НА ДОПОМОГУ СТУДЕНТУ УДФСУ

О. В. Найдюк

DEUTSCH UND WIRTSCHAFT



DEUTSCH UND WIRTSCHAFT

СЕРІЯ «НА ДОПОМОГУ СТУДЕНТУ УДФСУ»

Серію «На допомогу студенту УДФСУ» засновано 2016 року.

Редакційна колегія:
Пашко П. В., д. е. н. (голова)
Шевчук О. А., д. е. н. (заступник голови)
Топчій В. В., д. ю. н.
Мацелюх Н. П., д. е. н.
Кужелєв М. О., д. е. н.
Швабій К. І., д. е. н.
Ріппа С. П., д. е. н.
Мандрагеля В. А., д. філософ. н.
Чмелюк В. В., к. ю. н.
Малинський І. Й., к. н. фіз. вих.
Шевчук В. А., к. ю. н.

У СЕРІЇ «НА ДОПОМОГУ СТУДЕНТУ УДФСУ» ВИЙШЛИ ДРУКОМ:

2016

«Методичні основи спеціальної фізичної та технічної підготовки студентів за розділом «Легка атлетика»

«Самостійна робота студента як одна з форм впливу на функціональну, фізичну та психологічну підготовленість»

«Організація роботи командира механізованого взводу»

«5. 45-мм автомати Калашникова (АК-74, АКС-74, АК-74Н, АКС-74Н) та 5. 45-мм ручні кулемети Калашникова (РПК-74, РПКС-74, РПК-74Н, РПКС-74Н)»

«Гранатомет підствольний ГП-25»

«Ручні гранати»

«Кулемети Калашникова – 7. 62, ПК, УЖМ, ПКТ»

«Ручний протитанковий гранатомет РПГ-7»

«9-мм пістолет Макарова (ПМ)»

2017

«Вища та прикладна математика»

«Цивільний захист»

«Програмування мовою JAVA: практикум»

«Інформаційні системи і технології в юридичній практиці»

«Дослідження операцій: практикум»

«Чисельні методи»

«English for Students of Finance»

«Основи військової розвідки»

2018

«CASE-технології. Міждисциплінарне інформаційне моделювання»

«Економічна інформатика: практикум»

«Економічна теорія (політекономія, мікроекономіка, макроекономіка). Політекономія»

«Економічна теорія (політекономія, мікроекономіка, макроекономіка). Мікроекономіка»

«Економічна теорія (політекономія, мікроекономіка, макроекономіка). Макроекономіка»

«Охорона праці»

«Економіка і організація діяльності об'єднань підприємств»

«Основи християнської культури»

«Економіка підприємства»

«Фізика»

«Трудове право України»

«English for law and Communication»

«Фінансова статистика»

«Експортно-імпортні операції»

«Стратегія підприємства»

2019

«Основи тактичної медицини»

«Аудит»

«Вища та прикладна математика: збірник вправ та задач»

«Міжнародні розрахунки та валютні операції»

«Підготовка озброєння механізованого взводу до бойового застосування»

«Контролінг в управлінні підприємством»

«Актуальні питання судової експертизи (у питаннях і відповідях) »

«Інноваційний менеджмент»

«Організація навчальних занять з фізичного виховання за методом колового тренування»

«Теорія судових доказів (у таблицях і схемах) »

«Статистика»

«Фінансовий менеджмент»

«Deutsch und Wirtschaft»

УНІВЕРСИТЕТ ДЕРЖАВНОЇ ФІСКАЛЬНОЇ СЛУЖБИ УКРАЇНИ

СЕРІЯ «НА ДОПОМОГУ СТУДЕНТУ УДФСУ»
Засновано 2016 року

О. В. Найдюк

Deutsch und Wirtschaft

Навчальний посібник

Ірпінь
2019

УДК 811.112.2(075.8)
ББК 81.2(Ніт)я73
Н 20

Рекомендовано до друку Вченою радою
Університету державної фіскальної служби України
(протокол № 5 від 30 травня 2019 року)

Рецензенти:

Онучак Л. В., кандидат педагогічних наук, доцент, завідувач кафедри сучасних європейських мов УДФСУ;

Зварич І. М., доктор педагогічних наук, професор кафедри сучасних європейських мов Київського національного торговельно-економічного університету.

Найдюк О. В.

Н 20 Deutsch und Wirtschaft : навч. посібн. / Найдюк О. В. – Ірпінь : Університет державної фіскальної служби України, 2019. – 148 с. – (Серія «На допомогу студенту УДФСУ», т. 50).

ISBN 978-966-337-535-9

Навчальний посібник розроблений для студентів економічних спеціальностей, які вивчають німецьку мову. Ретельно підібраний матеріал допоможе студентам оволодіти термінологією та вивчити ідіоматичні вирази мови фахового спілкування, розвинути та поглибити навички усного та писемного мовлення, застосовувати здобуті у процесі вивчення німецької мови професійні та комунікативні навички для більш ефективного вирішення ситуативних проблем економічного спрямування. Відзначається доступністю, аргументованим рівнем складності, відповідності навчальній програмі, розподілом матеріалу на блоки згідно з дидактичною метою.

Навчальний посібник рекомендований для використання на практичних заняттях, під час виконання самостійної та індивідуальної роботи.

УДК 811.112.2(075.8)
ББК 81.2(Ніт)я73

© Найдюк О. В., 2019
© Університет державної фіскальної служби України, 2019

ISBN 978-966-337-535-9

INHALT

1. Vorwort.....4
2. Lektion 1. Einleitung in die Wirtschaftslehre 5
3. Lektion 2. Wesen und Aufgaben der Wirtschaft.....13
4. Lektion 3. Bedürfnisse, Bedarf, Nachfrage.....22
5. Lektion 4. Güter und Güterarten.....33
6. Lektion 5. Makroökonomische und Mikroökonomische Betrachtungsweise 44
7. Lektion 6. Marktwirtschaft 54
8. Lektion 7. Markt 65
9. Lektion 8. Preisbildung.....92
10. Finaltest.....101
11. Anhang.....105
12. Liste der gebräuchlichsten Abkürzungen.....115
13. Deutsch-ukrainisches Wörterbuch 117
14. Literatur 147

Vorwort

Das Handbuch basiert auf dem Prinzip der Ausbildung von Fachkompetenzen beim Erlernen einer Fremdsprache. Dies trägt zur Bereitschaft eines Hochschulabsolventen bei, effektiv an Situationen interkultureller und professioneller Geschäftskommunikation teilzunehmen, die den Besonderheiten seiner Arbeit entsprechen.

Das wissenschaftliche Handbuch ist für die Zusammenarbeit mit Studenten von Universitäten und Fakultäten für wirtschaftliche Fachrichtungen konzipiert.

Der Hauptzweck des Handbuchs besteht darin, die Studenten auf Fachliteratur vorzubereiten, zuvor gebildete mündliche Fähigkeiten zu verbessern und neue Gruppenkommunikationsfähigkeiten in Form von Diskussionen zu wirtschaftlichen Themen zu bilden.

Das Handbuch besteht aus 8 Lektionen. In jeder Lektion wird ein neues Vokabular mit Beispielen für die Verwendung lexikalischer Einheiten in Sprache, Text, Dialog und Übungen zur Konsolidierung des terminologischen Vokabulars für die Wirtschaftswissenschaften vorgestellt. Am Ende des Handbuchs befinden sich zusätzliche Texte zum Lesen, eine Abkürzungsliste sowie ein deutsch-ukrainisches Wörterbuch. Das Wörterbuch ist lehrreich und enthält nur Wörter aus den verwendeten Texten sowie Phrasen.

Das Handbuch richtet sich an Studierende wirtschaftswissenschaftlicher Fakultäten, die Deutsch mit mindestens A2-Kenntnissen studieren, sowie an eine Vielzahl wirtschaftsinteressierter Personen.

Ein Merkmal des Handbuchs ist die konsequente Ausrichtung des gesamten Materials in die moderne Alltagssprache.

Das Thema des Handbuchs behandelt eine Vielzahl von Themen von wirtschaftlichem Interesse. Professionelle Texte sind sinnvoll und logisch.

Lektion 1
Einleitung in die Wirtschaftslehre

Übung 1. Merken Sie sich bitte folgende Lexik, übersetzen Sie ins Ukrainische nachstehende Wörter, Wortgruppen und Sätze:

1. die Wirtschaft(-en) – господарство, економіка; die Wirtschaftslehre; wirtschaftlich; wirtschaftliche Integration; der wirtschaftende Mensch. Wir haben diplomatische und wirtschaftliche Beziehungen mit vielen Staaten der Welt.

2. ausgeben (gab aus, ausgegeben) – видавати; витрачати (гроші); Heute habe ich viel Geld ausgegeben. "Gib nicht viel Geld aus!". – sagt die Mutter ihrem Sohn.

3. sparen – економити, берегти; die Sparkasse; das Sparbuch. Sparen Sie Geld? Die Deutschen sind sehr sparsam. "Sparen lohnt sich", sagen die Deutschen.

4. einwirken auf + Akk. = beeinflussen + Akk. – впливати на кого-небудь, на що-небудь. Was kann auf die Wirtschaft einwirken? Kann die Wirtschaft das Menschenleben beeinflussen? Kaffee beeinflusst meine Fähigkeit, mich zu konzentrieren. Globale Politiken beeinflussen lokale Regierungsentscheidungen. Die Zeitungen haben die Meinung der Menschen beeinflusst.

5. die Miete(-n) – 1. наймання, прокат; 2. квартплата; eine hohe Miete zahlen; ein Zimmer mieten = ein Zimmer in Miete nehmen. Wohnen Sie im Studentenheim oder zur Untermiete?

6. der Preis(-e) – ціна; hohe, niedrige, schwankende, feste Preise. Hier verkauft man zu festen (zu günstigen) Preisen. Preise können steigen oder sinken. Die Preise erhöhen sich wieder.

7. der Hersteller (-) – der Produzent (-en) – виробник, виготовлювач; herstellen = produzieren = erzeugen; Produktion herstellen = Erzeugnisse produzieren. Die Wirtschaft ist ohne Hersteller nicht wegzudenken (nicht möglich). Was wird hier hergestellt (produziert) ?

8. der Verbraucher (-) = der Konsument(-en) – споживач; Der Mensch ist nicht nur Produzent, sondern gleichzeitig auch Konsument.

9. einen Vertrag abschließen – укладати договір; Täglich werden verschiedene Verträge abgeschlossen.

10. eine Entscheidung treffen – приймати рішення. Alle wirtschaftenden Menschen treffen täglich Entscheidungen und beeinflussen dadurch wirtschaftliche Vorgänge. Sie traf Entscheidungen immer spontan

11. aufschlagen (**schlug auf, aufgeschlagen**) – розбивати, набивати, відкривати. Die Entdeckung der Doppelhelix schlug das Buch des Lebens auf und eröffnete eine neue und aufregende Epoche biologischer Forschung, die sich seiner Entschlüsselung widmete. Du wirst auf dem Boden aufschlagen. Tom schlug die Augen auf.

12. bestehen (**bestand, bestanden**) **aus** (D) – складатися з …Mein Passwort besteht aus zwölf Zeichen. Ein Tag besteht aus 24 Stunden.

13. beteiligen sich – приймати участь. Sie können sich an der Diskussion beteiligen, falls Sie etwas zu sagen haben. Das Management bat mich, mich am Projekt zu beteiligen.

14. die Existenz – існування. Ich wusste bis jetzt nichts von der Existenz dieser Dateien.

15. feststellen – встановлювати. Der Ingenieur hat den Grund für das Systemversagen festgestellt. Das Gericht stellte seine Unschuld fest. ch stellte fest, dass die Aufgabe leichter war als erwartet.

16. das Geschehen – подія, процес. Der Kampf um zukünftige Marktpositionen dominiert das Geschehen in Italien und Spanien, in Frankreich, Belgien und Holland. Die zweite Entwicklung: Klimawandel und Energieverknappung haben ebenfalls großen Einfluss auf das Geschehen an unseren Märkten.

17. gestalten – оформлювати, надавати вигляду. Die Firma hat mich beauftragt, ihr neues Logo zu gestalten. Das neue Management gestaltet die Zukunft des Unternehmens.

18. handeln – діяти,робити; торгувати. Wir müssen jetzt handeln, die Lage ist ernst. Er denkt immer nach, bevor er handelt. Unsere Produkte werden nun weltweit gehandelt. Die Firma handelt mit Rohstoffen wie Öl und Kohle. Diese Firma handelt mit Haushaltswaren

19. es handelt sich um (A) – йдеться про …Es dürfte sich wohl um einen Irrtum handeln. Da muss es sich um eine Verwechslung handeln. Um was handelt es sich?

20. hart – важкий. Das Material ist hart und fest. Es war hart, aber er hat es geschafft. Bergbau ist harte Arbeit

21. kaufen – купувати, die Katze im Sack kaufen. Ich werde heute ein neues Auto kaufen. Ich habe mein Zugticket online gekauft.

22. die Kaufkraft, ¨-e – купівельна спроможність, hohe Kaufkraft, geringe Kaufkraft, steigende Kaufkraft; Die meisten Länder der Region haben eine Reihe von Maßnahmen zurStärkung der Kaufkraft von Arbeitskräften, durch Lohnpolitik oder durch Steueranreize, ergriffen oder geplant.

23. kümmern sich um (A) – піклуватись, турбуватись про… Zu dem kümmern sie sich um den Verkauf der hergestellten Produkte. Als der Chef krank wurde, kümmerte sich sein Vertreter um das Projekt. Als der Chef krank wurde, kümmerte sich sein Vertreter um das Projekt.

24. steigen (stieg, gestiegen) – рости, підніматися. Ihr Gehalt stieg nach der Probezeit. Unsere Umsatzerlöse sind letztes Jahr gestiegen. Die Nachfrage nach Elektroautos steigt.

25. die Steuer, -n – податок; von der Steuer absetzen, zusätzliche Steuer; Wer Geld verdient, muss Steuern auf sein Einkommen zahlen.

26. verhalten (verhielt, verhalten) sich – вести себе, поводитися. Das Kind verhielt sich auf der Hochzeit wie ein Erwachsener. Meine Firma schätzt professionelles Verhalten sehr. Sein professionelles Verhalten beeindruckte den Arbeitgeber.

27. verkaufen – продавати, teuer verkaufen, ins Ausland verkaufen, erfolgreiches Verkaufen. Ich habe all meine Dividendenpapiere verkauft. Die Firma verkauft hauptsächlich Sportbekleidung

28. verlieren (verlor, verloren) – втрачати, програвати; Wenn ich die Buchung storniere, verliere ich die Anzahlung. Verdammt! Ich habe meine Schlüssel verloren. Zeit verlieren, an Bedeutung verlierenden Faden verlieren.

29. wertvoll – цінний; Der Kauf dieser Aktien hat sich als wertvolle Investition erwiesen. Meine Beraterin gab mir wertvolle Ratschläge. Diese Gemälde sind äußerst wertvoll.

30. umgekehrt – навпаки; Die Ergebnisse werden in umgekehrter Reihenfolge gezeigt. Er bittet nie um Hilfe, aber

umgekehrt bietet er immer Unterstützung an. Ich kehrte um und ging in die umgekehrte Richtung.

Übung 2. Sagen Sie bitte das Gegenteil.

1. Gute Gesundheit. 2. Eine gesunde Wirtschaft. 3. Die Preise sinken. 4. Harte Arbeit. 5. Unsere Innenpolitik. 6. Einen Arbeitsplatz verlieren. 7. Niedrige Preise. 8. Schwankende Preise. 9. Das Geld ausgeben. 10. Etwas kaufen. 11. Es geht ihm wirtschaftlich gut.

Übung 3

a) Machen Sie sich mit dem Inhalt des Dialogs bekannt.

b) Suchen Sie Sätze, wo Gesundheit mit der Wirtschaft verglichen wird.

A.: Man kann eine Wirtschaft mit der Gesundheit eines Menschen vergleichen. Nicht wahr?

B.: Wirtschaft und Gesundheit? Warum? Wie kann man sie vergleichen?

A.: Ganz einfach. Sieh mal, nehmen wir unsere Gesundheit. Bist du gesund?

B.: Ja, vollkommen. Gott sei Dank!

A.: Also gesund. Und denkst du oft an deine Gesundheit?

B.: An meine Gesundheit? Nur in dem Fall, wenn ich krank bin.

A.: Siehst du, genauso ist es der Fall mit der Wirtschaft. Wir denken an die Wirtschaft nur dann, wenn sie krank ist.

B.: Einverstanden. In diesem Fall ist die Wirtschaft mit der Gesundheit zu vergleichen.

Übung 4. Lesen und übersetzen Sie bitte Text 1.

1. **in Gang halten** – не дати зупинитись;
2. **die Gegenleistung** – за винагороду;
3. **die Kaufkraft einbüßen** – втрачати купівельну спроможність.

Text 1. Einleitung in die Wirtschaftslehre

Mit der Wirtschaft scheint es sich wie mit der Gesundheit zu verhalten: Solange man gesund ist, kümmert man sich weder um die Kranken, noch um die vielen Krankheiten, ja, man erachtet oft genug die eigene Gesundheit nicht einmal als ein besonders wertvolles Geschenk. Ähnlich ist es im Wirtschaftsleben. Solange es den Menschen wirtschaftlich gut geht, kümmern sie sich herzlich wenig um

all die Gegebenheiten, die Impulse, die ihre wirtschaftliche Existenz in Gang halten[1]. Wenn aber plötzlich die Preise zu steigen beginnen, wenn man merkt, dass das Geld, welches man als Gegenleistung[2] für die oft harte Arbeit bekommt, laufend seine Kaufkraft einbüßt[3], wenn man gar von einem Tag auf den anderen seinen Arbeitsplatz verliert, dann beginnt man doch, sich auch hier Gedanken zu machen.

Schlagen wir heute unsere Zeitung auf, dann stellen wir bald fest, dass die Innenpolitik einer Regierung fast ausschließlich aus Wirtschafts- und Sozialpolitik besteht. Vielseitig wirkt die Wirtschaft auf den Menschen ein. Sie beeinflusst alle Lebensbereiche. Ob die Menschen arbeiten oder Freizeit verbringen, ob sie Geld ausgeben oder sparen, etwas kaufen oder verkaufen, Verträge abschließen, Miete, Heizung und auch Steuern zahlen – immer handelt es sich um wirtschaftliche Vorgänge. Umgekehrt beeinflusst der Mensch seinerseits die Wirtschaft. Dabei spielt er im Wirtschaftsleben passive und aktive Rollen. Er ist nicht nur Produzent (=Hersteller), sondern gleichzeitig auch Konsument (Verbraucher). Alle wirtschaftenden Menschen treffen täglich Entscheidungen und beeinflussen dadurch ständig das wirtschaftliche Geschehen.

Wirtschaften bedeutet, sinn- und planvoll zu handeln. Je aktiver der Mensch sich am Wirtschaftsleben beteiligt, um so nachhaltiger kann er sein eigenes Leben, das Leben seiner Familie, seiner Mitbürger und letzten Endes die Wirtschaft und Wirtschaftspolitik unseres Staates mitgestalten.

Übung 5. Suchen Sie bitte im Text die Sätze und schreiben sie aus, wo:

— die Wirtschaft mit der Gesundheit verglichen wird;

— es um die kranke Wirtschaft geht;

— es sich um die Innenpolitik der Regierung handelt;

— von dem Einfluss (von der Einwirkung) der Wirtschaft auf das Menschenleben die Rede ist;

— es um die Rolle des Menschen im Wirtschaftsleben geht.

Übung 6. Übersetzen Sie bitte zwei letzte Absätze des Textes 1.

Übung 7. Antworten Sie bitte auf folgende Fragen:

1. Womit wird die Wirtschaft in diesem Text verglichen?

2. Wann beginnt man sich über die wirtschaftlichen Vorgänge Gedanken zu machen?

3. Was gehört zu wirtschaftlichen Vorgängen?

4. Was kann auf die Wirtschaft einwirken?

5. Wie kann die Wirtschaft das Menschenleben beeinflussen?

6. Woraus besteht hauptsächlich die Innenpolitik einer Regierung?

7. Was bedeutet "wirtschaften"?

Übung 8. Übersetzen Sie folgenden Wörter und Wortverbindungen deutsch und merken Sie sich:

порівнювати; цінний подарунок; не дозволяти зупинитися; втрачати купівельну спроможність; втратити робоче місце; задуматися; виключно; впливати на всі сфери життя; проводити час; витрачати гроші; укласти договір; платити податки, навпаки; відігравати активну роль; приймати рішення; економічний процес; діяти згідно з планом.

Übung 9. Finden Sie im Text Antonyme zu folgenden Wörtern:

passiv, verdienen, der Verbraucher, krank, ausgeben, sinken, die Außenpolitik.

Übung 10

Aufgaben zur Diskussion und Meinungsbildung:

1. Geben Sie Beispiele für Ihre eigene Rolle im Wirtschaftsleben.

2. Ohne wirtschaftliche Kenntnisse ist Politik heute nicht mehr zu verstehen. Belegen Sie diese Aussage mit Beispielen. Studieren Sie dazu mindestens drei verschiedene Tageszeitungen, und sammeln Sie daraus Überschriften zum Wahrheitsgehalt dieser These.

3. Beschreiben Sie die Rolle einer Hausfrau als Produzent und als Konsument im Rahmen der Familie.

4. "Jede Ausgabe der Haushalte ist eine Einnahme (доход) der Produktion. Jede Ausgabe der Produktion ist eine Einnahme der Haushalte". Beweisen und begründen Sie den Wahrheitsgehalt dieser Feststellung anhand mindestens zweier Beispiele aus der täglichen Wirtschaftspraxis.

TEST 1

1. Wählen Sie ein Substantiv, das dem angegebenen Verb folgen kann:

1) verbringen	1. die Arbeit
	2. die Freizeit
	3. die Wirtschaft
2) ***sparen***	1. das Geld
	2. die Heizung
	3. den Vertrag
3) abschließen	1. den Vertrag
	2. die Miete
	3. den Preis
4) feststellen	1. den Vertrag
	2. den Preis
	3. das Geld
5) treffen	1. Gedanken
	2. Steuern
	3. Entscheidungen
6) zahlen	1. Steuern
	2. Preise
	3. Wirtschaft

2. Ergänzen Sie die Satzlücken mit den nachstehenden Wörtern:

1. Die Innenpolitik einer... besteht aus Wirtschafts – und Sozialpolitik.

2.... bedeutet sinn – und planvoll zu handeln.

3. Solange man... ist erachtet man die eigene Gesundheit nicht als ein... Geschenk.

4. Wenn plötzlich die Preise zu... beginnen, dann beginnt man sich... machen.

5. Es handelt sich um... Vorgänge, wenn die Menschen Verträge..., Miete, Heizung und Steuern....

6. Alle... Menschen treffen täglich....

1) wirtschaftliche; 2) Regierung; 3) wirtschaftenden; 4) wirtschaften; 5) zahlen; 6) Entscheidungen; 7) gesund; 8) sinken; 9) wertvolles; 10) Gedanken; 11) abschließen.

3. Stimmen Sie den folgenden Aussagen zu oder nicht?

1. Im Wirtschaftsleben ist der Mensch nicht nur Produzent, sondern auch Konsument.

2. Die Innenpolitik einer Regierung besteht nur aus Sozialpolitik.

3. Wenn man merkt, dass das Geld seine Kaufkraft verliert, beginnt man Gedanken machen.

4. Solange es den Menschen wirtschaftlich gut geht, kümmern sie sich viel um all die Impulse, die ihre wirtschaftliche Existenz in Gang halten.

5. Die Wirtschaft beeinflusst alle Lebensbereiche.

1) es stimmt 2) es stimmt nicht

Lektion 2
Wesen und Aufgaben der Wirtschaft

Übung 1. Merken Sie sich bitte folgende Lexik, übersetzen Sie ins Ukrainische nachstehende Wörter, Wortgruppen und Sätze:

1. das Wesen (-) – 1. істота; 2. суть, сутність. das Wesen der Wirtschaft; das Wesen des Problems. Worin besteht das Wesen der Wirtschaft?

2. der Unternehmer(-) – підприємець; unternehmen; ein großes Unternehmen. Was können wir unternehmen? Wir haben jetzt viele Unternehmer und Unternehmerinnen.

3. lösen – 1. вирішувати (завдання), разгадувати (загадку). Diese Aufgabe ist schwer zu lösen. Jeder Unternehmer hat drei Grundfragen zu lösen, was, wie und für wen zu produzieren ist.

4. zwingen, a, u – примушувати; змушувати. Er zwingt mich zu diesem Schritt. Jeder Unternehmer ist gezwungen, täglich wirtschaftliche Entscheidungen zu treffen.

5. knapp – 1. тісний, вузький (про одяг); 2. убогий, обмежений; ein knappes Kleid. Die Energie wird knapper. Ich bin mit der Zeit sehr knapp = Meine Zeit ist knapp. Ich bin bei Gelde knapp. Damals waren knappe (schwere, harte) Zeiten.

6. die Verschuldung – 1. заборгованість, борг; 2. вина, помилка; die Schuld. Das ist meine Schuld. Die Staatsverschuldung. Die Staatsverschuldung ist groß.

7. zunehmen, a, o – 1. збільшуватися, посилюватися, зростати, додаватися; 2. додавати, приєднувати, повніти (одужувати). Das Wasser nimmt zu. Der Wind nimmt zu. Die Tage nehmen zu. Die Temperatur hat stark zugenommen. Sie hat einige Kilo zugenommen. Die Staatsverschuldung nimmt wieder stark zu.

8. rechnen – вирішувати, вираховувати, рахувати. rechnen mit + Dat – рахуватися (з чим-небудь.), брати до уваги (що-небуть); очікувати (чого-небудь). Er kann im Kopf rechnen. Er muss ein mathematisches Beispiel rechnen. Wir haben mit dem Gewitter nicht gerechnet. Müssen wir mit höheren Steuern rechnen?

9. die Ausbildung (-en) – 1. навчання; підготовка; 2. освіта; bessere Ausbildung; die Hochschulausbildung. Die Ausbildung zum

Ingenieur dauert fünf Jahre. An unserer Universität werden Ingenieure in mehr als 40 Fachrichtungen ausgebildet.

10. der Bereich (-e) – 1. область, сфера, район, зона; 2. круг (знайомих), оточення, компанія; alle Lebensbereiche. Die Wirtschaft ist mein Berufsbereich. Sein Unternehmen liegt im Bereich der Stadt.

11. die Ware(-n) – товар; виріб; halbfertige Ware. Die Ware ist ausverkauft (ausgegangen). Wie die Ware, so das Geld (Sprichwort),

12. feststellen – встановлювати, констатувати; визначати. Was kann man feststellen? Es wurde festgestellt, daß das Wesen der Wirtschaft das Rationalprinzip ist.

13. das Mittel(-) – 1. засіб; (Мат.) середня величина; im Mittel; die gegebenen Mittel; aus staatlichen Mitteln; aus eigenen Mitteln. Er lebt über seine Mittel.

14. der Einsatz (-e) – 1. застосування; участь; введення в дію; 2. вставка. einsetzen; der Einsatz an Mitteln; der Mitteleinsatz; alle Mittel einsetzen.

15. anstreben – прагнути (до чого-небудь). ein anstrebenswertes Ziel. Welches Ziel wird hier angestrebt? Ein geplanter Erfolg ist anzustreben.

16. die Deckung – (ек.) забезпечення, покриття (векселі); гарантія, сплата; die Deckung einer Wechselschuld; dieDeckung eines menschlichen Bedarfs.

17. die Arbeitslosigkeit – безробіття; steigende Arbeitslosigkeit, sinkende Arbeitslosigkeit; Nach einer Wirtschaftskrise sinkt die Arbeitslosigkeit. Arbeitslosigkeit lastet auf der Wirtschaft.

18. der Bedarf an – потреба, попит; Wir können unsere Lösungen jedem Bedarf anpassen. Der Bedarf an qualifiziertem Personal ist schwer zu decken. In meinem Schulbezirk herrscht ein auffallender Bedarf an Lehrern.

19. bestimmt – визначений. Bestimmte Dinge sollte man nur privat besprechen. Bewerber müssen bestimmte Anforderungen erfüllen. Die Software richtet sich an eine bestimmte Gruppe von Nutzern

20. dreifach – потрійний, тричі; Ich kaufte einen Lottoschein, weil es einen dreifachen Jackpot gab. Das Gerät erfüllt eine dreifache Funktion.

21. der Erfolg, -e – успіх, wirtschaftlicher Erfolg; Sein erstes Buch war ein großer Erfolg, alle liebten es. Ich wünschte ihr Glück und Erfolg für das neue Jahr.

22. erkennen (erkannte, erkannt) – визнавати, усвідомлювати, Risiken erkennen; Langzeittrends sind oft schwer zu erkennen. Als ich wegzog, erkannte ich, wie wichtig mir meine Familie ist.

23. erlangen – здобувати, досягати, Kenntnis erlangen, Aufmerksamkeit erlangen, Bedeutung erlangen; Er erlangte die Position des Verkaufsleiters, kurz nachdem er in der Firma angefangen hatte. Mit dem Alter erlangen die Menschen meist Weisheit. Sie erlangt ihre innere Stärke durch Meditation.

24. fortsetzen – продовжувати, den Betrieb fortsetzen; Nach dem Mittagessen setzte sie ihre Arbeit fort. Wir werden unsere Debatte nach der Pause fortsetzen.

25. gering – малий, незначний; Die Risiken sind nicht hoch, sie sind sehr gering. Wenn die Preise hoch sind, ist die gesamtwirtschaftliche Nachfrage gering. Wir haben nur ein geringes Budget für die Party. Die harte Landung verursachte nur geringe Schäden am Flugzeug.

26. das Gut, ¨-er – товар, begehrtes Gut; Die Güter wurden per Schiff transportiert. Auf den globalen Märkten wird eine Vielzahl Güter gehandelt.

27. produzieren – виробляти; Die Farm produziert hauptsächlich Milch und Käse. Das Land produziert viele Güter und exportiert sie ins Ausland.

28. die Maßnahme, -en – міра, захід; Besondere Situationen erfordern besondere Maßnahmen. Wir ergreifen alle notwendigen Maßnahmen, um sicherzustellen, dass das Ereignis ein Erfolg wird. Auch einfache Maßnahmen können eine große Wirkung erzielen.

29. rechnen mit (D) – розраховувати на щось; Wir müssen mit etwaigen Änderungen der Situation rechnen.

30. teuer – дорогий, sehr teuer, ziemlich teuer, relativ teuer; Meine Mutter hat einen sehr teuren Ring gekauft. Das Auto ist schön, doch teuer. Im Vergleich zu Brot ist Kaffee teuer. Ich liebe meine Haustiere, sie sind mir sehr teuer. Ich denke oft an die Menschen, die mir teuer sind.

31. die Wirtschaftsordnung – економічний порядок, liberale Wirtschaftsordnung, sozialistische Wirtschaftsordnung; Die Bundesrepublik Deutschland hat das Wettbewerbrecht als Grundgesetz unserer Gesellschaft-und Wirtschaftsordnung bezeichnet.

Übung 2. Sagen Sie bitte das Gegenteil.

1. Ein kleines Unternehmen. 2. Eine schwer zu lösende Aufgabe. 3. Eine wirtschaftliche Entscheidung. 4. Knappe Zeiten. 5. Er hat einige Kilo abgenommen. 6. Die eigenen Mittel. 7. Eine teure Ware. 8. Wir müssen viel Geld sparen. 9. Er hat einen Arbeitsplatz bekommen. 10. Sie hat stark zugenommen.

Übung 3

a) Machen Sie sich mit dem Inhalt des Dialogs bekannt.

b) Suchen Sie die Sätze, in denen das Wesen der Wirtschaft erläutert wird. Schreiben Sie bitte diese Sätze aus.

A.: Wie meinst du, was ist das Wesen der Wirtschaft? Kannst du das kurz sagen?

B.: Kurz? Mit einem Wort? Schwer zu sagen.

A.: Selbstverständlich nicht mit einem Wort, aber doch. Sag bitte kurz!

B.: Meiner Meinung nach ist das Wesen jeder Wirtschaft die Deckung des menschlichen Bedarfs.

A.: Stimmt. Ich bin auch der Meinung. Mein Freund aber meint, dass das Wesen der Wirtschaft ist, Profite (прибуток) zu machen.

B.: Ich würde so nicht sagen. Profite machen ist natürlich wichtig, aber das ist nur eine Seite der wirtschaftlichen Tätigkeit jedes Unternehmers.

A.: Einverstanden. Profite, das ist eine der Grundfragen des Wirtschaftens.

B.: Ja, eben. Jeder Unternehmer muss viele wirtschaftliche Entscheidungen treffen: was er produzieren soll, für wen, wie, wie viel soll die Ware kosten, zu welchem Preis und wo soll die Ware verkauft werden und so weiter und so fort. Das sind auch die Fragen des Wirtschaftens.

A.: Richtig. Das sind die Aufgaben der Wirtschaft. Und das Wesen der Wirtschaft ist die Deckung des menschlichen Bedarfs an

Waren. Aber nicht nur eine einfache Deckung, sondern eine rationale Deckung des Bedarfs.

Übung 4. Sehen Sie bitte den Text 2 durch, schreiben Sie in Form eines Planes den Grundgedanken jedes Absatzes auf, achten Sie dabei auf folgende Texterläuterungen:

1. der Topmanager – *англ.* головний менеджер.

2. Konkursanmelden – оголосити про банкрутство.

3. derGeburtenknick – зд.: різке зниження народжуваності.

4. so Stackelberg – nach der Meinung von Stackelberg.

5. es gilt (zu + Inf.) – потрібно, необхідно (зробити щонебудь).

Text 2. Wesen und Aufgaben der Wirtschaft

Drei Grundfragen jeder Wirtschaftsordnung sind:

– Was soll produziert werden?

– Wie soll produziert werden?

– Für wen soll produziert werden?

Unternehmer und Verbraucher müssen die Grundfragen des Wirtschaftens lösen. Jeder Unternehmer muss sich entscheiden: Was stelle ich her, wie viel, wie teuer, wann, für wen…? Jeder Verbraucher ist gezwungen, täglich wirtschaftliche Entscheidungen zu treffen: Was kaufe ich, wo, wann, wie viel, zu welchem Preis... ?

Das Leben stellt vor uns immer wieder neue Probleme und Fragen:

– Energie wird knapper... Atomkraft ja oder nein?

– Benzin wird teurer... Weniger Autofahren?

– Staatsverschuldung nimmt wieder stark zu... Müssen wir mit höheren Steuern rechnen?

– Arbeitslosigkeit hält weiter an... Größere Berufschancen durch bessere Ausbildung?

Die wenigen Beispiele zeigen, wie vielseitig die Wirtschaft auf den Menschen einwirkt. Sie beeinflusst alle Lebensbereiche. Die Wirtschaft beeinflusst den Menschen, der Mensch beeinflusst die Wirtschaft.

Jeder Mensch, der arbeitet, aber auch jeder, der nicht mehr arbeitet, der Rentner, der Kranke, und jeder Mensch, der noch nicht

arbeitet, jedes Baby, jedes Schulkind, nimmt in diesem System (in der Wirtschaft) einen bestimmten Platz ein. Jeder hat seine Funktion.

Selbstverständlich löst ein Topmanager[1], der Direktor einer Großbank, der Generaldirektor, der Präsident eines multinationalen Unternehmens einen größeren Impuls aus, als ein Baby, das gerade geboren ist. Trotzdem hat auch das Baby seine Funktion. Wenn es nämlich keine Babys mehr gibt, bleiben die Kliniken halb leer, dann bleiben die Babywäschefabrikanten auf ihren Waren sitzen, dann verkaufen die Kinderwagenfabrikanten nicht mehr so viele Kinderwagen, dann müssen die Hersteller von Babynahrung sich umstellen oder Konkurs anmelden[2,] dann sind die Kindergärten nicht mehr voll. Die Kindergärtnerinnen haben nicht mehr genug Arbeitsplätze. Die Schulen stellen einen "Geburtenknick "3 fest, und es werden keine größeren Schulen mehr gebaut, dann haben die Architekten, die Baufirmen weniger zu tun.

Man könnte dieses und viele andere Beispiele noch unendlich fortsetzen. Sie lassen aber auch erkennen, dass Wirtschaft letzten Endes Politik ist, die Wirtschaftspolitik.

Unter Wirtschaft versteht man, so Stackelberg, die Gesamtheit aller Einrichtungen und Maßnahmen zur planvollen Deckung des menschlichen Bedarfs an Gütern. Das Wesen der Wirtschaft bildet das ökonomische Prinzip, d. h. das Rationalprinzip. Das ökonomische Prinzip lässt sich auf dreifache Weise ausdrücken:

1. Mit gegebenen Mitteln ist der größtmögliche Erfolg zu erzielen (Maximalprinzip).

2. Ein geplanter Erfolg ist mit dem geringsten Einsatz an Mitteln anzustreben (Minimalprinzip, Sparprinzip).

3. Es gilts[5], einen möglichst großen Überschuss an Erfolg über den Mitteleinsatz zu Erlangen.

Übung 5. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1. Was versteht Herr Stackelberg unter Wirtschaft?
2. Welches Prinzip bildet das Wesen der Wirtschaft?
3. Wie kann man das ökonomische Prinzip formulieren?
4. Wie lauten die Grundfragen jeder Wirtschaftsordnung?

Übung 6. Übersetzen Sie folgenden Wörter und Wortverbindungen deutsch und merken Sie sich:

міра, коротко кажучи, задоволення людських потреб, дотримуватися думки, навіть мати зиск, вирішувати питання, бути вимушеним, займати певне місце, мати справу з чимось, продовжувати, висловлювати думку, досягати успіху, вимагати, безробіття.

Übung 7. Finden Sie im Text Synonyme zu den folgenden Wörtern und Wortverbindungen:

die Befriedigung, absetzen, der Konsument, Entscheidungen treffen, steigen, beeinflussen, sich beschäftigen mit, das Gut, der Produzent, fortfahren, den Erfolg erreichen.

Übung 8. a) Machen Sie sich mit dem Inhalt des Dialogs bekannt.

b) Lesen sie den Dialog mit verteilten Rollen vor.

c) Geben Sie den Dialog in Rollen wieder.

DIALOG 2

A.: Wie meinst du, was ist das Wesen der Wirtschaft? Kannst du das kurz sagen?

B.: Kurz? Mit einem Wort? Schwer zu sagen.

A.: Selbstverständlich nicht mit einem Wort, aber doch. Sag bitte kurz!

B.: Meiner Meinung nach ist das Wesen jeder Wirtschaft die Deckung des menschlichen Bedarfs.

A.: Stimmt. Ich bin auch der Meinung. Mein Freund aber meint, dass das Wesen der Wirtschaft ist, Profite (прибыль) zu machen.

B.: Ich wurde so nicht sagen. Profite machen ist natürlich wichtig, aber das ist nur eine Seite der wirtschaftlichen Tätigkeit jedes Unternehmers.

A.: Einverstanden. Profite, das ist eine der Grundfragen des Wirtschaftens.

B.: Ja, eben. Jeder Unternehmer muss viele wirtschaftliche Entscheidungen treffen: was er produzieren soll, für wen, wie, wieviel soll die Ware kosten, zu welchem Preis und wo soll die Ware verkauft werden und so weiter und so fort. Das sind auch die Fragen des Wirtschaftens.

A.: Richtig. Das sind die Aufgaben der Wirtschaft. Und das Wesen der Wirtschaft ist die Deckung des menschlichen Bedarfs an

Waren. Aber nicht nur eine einfache Deckung, sondern eine rationale Deckung des Bedarfs.

Übung 9

Aufgaben zur Diskussion und Meinungsbildung:

1. Energie wird knapper. Womit kann man rechnen?

2. Wie beeinflusst das Studium den Studenten und die Tätigkeitder Wissenschaftler unserer Universität?

3. Benzin wird teuer. Womit kann unsere Wirtschaft rechnen?

4. Formulieren Sie das ökonomische Prinzip aus der Sicht:

а) des Verbrauchers und

б) des Produzenten.

TEST 2

1. Wählen Sie ein Substantiv, das dem angegebenen Verb folgen kann:

1) erzielen	1. Rente
	2. Mittel
	3. Erfolg
2) *produzieren*	1. Waren
	2. Ausbildung
	3. Wirtschaft
3) ausüben	1. Impulse
	2. Profite
	3. Einflüß
4) einnehmen	1. Platz
	2. Fragen
	3. Deckung
5) lösen	1. Fragen
	2. Waren
	3. Hersteller
6) anmelden	1. Konkurs
	2. Prinzip
	3. Erfolg

2. Ergänzen Sie die Satzlücken mit den nachstehenden Wörtern:

1. Unternehmer und.... müssen die Grundfragen des Wirtschaftens.....

2. Die Wirtschaft... auf den Menschen...

3. Jeder Unternehmer muss viele wirtschaftliche Entscheidungen.....

4.... des menschlichen Bedarfs ist.... jeder Wirtschaft.

5. Jeder Mensch, der arbeitet und jeder, der nicht mehr arbeitet,.. . in der Wirtschaft einen bestimmten...

1) die Deckung; 2) Verbraucher; 3) treffen; 4) das Wesen; 5) Platz; 6) lösen; 7) wirkt... ein; 8) nimmt... ein; 9) rechnen.

3. Stimmen Sie den folgenden Aussagen zu oder nicht?

1. Die Wirtschaft beeinflusst den Menschen, der Mensch beeinflusst die Wirtschaft nicht.

2. Das Wesen der Wirtschaft ist Profite zu machen.

3. Der Rentner oder der Kranke (jeder Mensch, der nicht mehrarbeitet) ist aus der Wirtschaft ausgeschlossen.

4. Das ökonomische Prinzip besteht aus Teilen.

5. Jeder Unternehmer muss genau wissen: was, für wen, und wieviel produzieren soll.

6. Jeder Verbraucher ist gezwungen, jeden Tag wirtschaftliche Entscheidungen zu treffen.

1) es stimmt 2) es stimmt nicht.

4. Wählen Sie aus der Liste die Begriffe aus, die diesen Definitionen entsprechen:

1. Ein geplanter Erfolg mit dem geringsten Einsatz an Mitteln.

2. Die Deckung des menschlichen Bedarfs.

3. Die Gesamtheit aller Einrichtungen und Maßnahmen zur planvollen Deckung des menschlichen Bedarfs an Gütern.

1) Maximalprinzip; 2) Minimalprinzip; 3) das Wesen der Wirtschaft; 4) Wirtschaft; 5) die Aufgaben der Wirtschaft.

Lektion 3
Bedürfnisse, Bedarf, Nachfrage

Übung 1. Merken Sie sich bitte folgende Lexik, übersetzen Sie ins nachstehende Wörter, Wortgruppen und Sätze:

1. der Bedarf (an + Dat.) – потреба (у чомусь); попит (на щось). bedürfen + Dat. - потребувати (щось) den Bedarf an etwas (Dat.) decken. Zu welchem Bedarf? Er hat den Bedarf an der Erholung = er bedarf einer Erholung.

2. das Bedürfnis (-se) – потреба (nach + Dat. в чем-л.); Pl. запити, seine Bedürfnisse befriedigen; Existenzbedürfnisse = lebensnotwendige Bedürfnisse; Primärbedürfnisse (lat. Primus = der erste); Sekundärbedürfnisse (lat. secundus = der zweite). Er befriedigt nicht nur seine Existenz- und Kulturbedürfnisse, sondern auch seine Luxusbedürfnisse.

3. der Wunsch (-e) – бажання, побажання, wünschen. Der Verkäufer fragt: "Sie wünschen?" oder: "Wünschen Sie sonst noch etwas?" Jeder Mensch hat zahlreiche Wünsche. Wünsche nennt man im wirtschaftlichen Sprachgebrauch Bedürfnisse.

4. erfüllen – 1. пояснити, виконувати; 2. наповнювати, заповнювати. Jeder Mensch will seine Wünsche erfüllen. Die Erfüllung der Wünsche wird immer angestrebt.

5. der Mangel (¨-) – недолік, брак, дефіцит (an + Dat. В чомусь, чого-небудь.); відсутність (чого-небудь.) der Mangel an Zeit; Mangel an Ordnung; den Mangel beheben = den Mangel beseitigen. Daran ist kein Mangel.

6. fühlen – відчувати. Wie fühlen Sie sich? Das Gefühl; das Mangelgefühl; das Mangelgefühl beseitigen. Der Mensch will seine Mangelgefühle beseitigen.

das Empfinden(-) – відчуття, сприяння. Das Empfinden eines Mangels. Bedürfnis bedeutet das Empfinden eines Mangels mit dem Bestreben, diesen Mangel zu beheben.

7. unterscheiden, ie, ie (nach + Dat.) – 1. розрізняти, розпізнавати (за чим-небудь); 2. (Von + Dat.) відрізняти (кого-небудь, що-небудь, від кого-небудь). sich unterscheiden (durch + Akk., in + Dat., von + Dat.) – відрізнятися (чомусь, в чому-небудь,

від кого-небудь, від чого-небудь); відрізнятися (чим-небудь), der Unterschied; unterschiedlich. Die Bedürfnisse sind unterschiedlich. Wodurch unterscheiden sich diese zwei Begriffe? Nach welchen Merkmalen kann man Bedürfnisse unterscheiden?

8. die Dringlichkeit – невідкладність, нагальна необхідність, наполегливість, der Dringlichkeitsgrad; der Dringlichkeitsgrad der Bedürfnisse. Nach dem Dringlichkeitsgrad unterscheidet man Ur-, Kultur- und Luxusbedürfnisse.

9. die Nahrung – їжа, харчування; Geistige Nahrung; die menschliche Nahrung; Nahrung und Kleidung; der Nahrungsbedarf; die Nahrungsmittel (Pl.); die Nahrungsmittelindustrie.

10. jenach – залежно від, дивлячись по, зважаючи на; Je nach den Mitteln; je nach der Nahrung.

11. der Stand (-e) – 1. положення, стан, становище; 2. рівень. Der wirtschaftliche Stand; der Stand der Aktien. Die Bedürfnisse sind je nach wirtschaftlichem und technischem Stand unterschiedlich.

28. der Fall (¨-e) – 1. випадок; падіння, відмінок. Das ist der Fall – це так, це вірно. Ein besonderer Fall; ein dringlicher Fall. Das ist nicht der Fall. Das ist heute keineswegs der Fall mehr.

29. das Einkommen – дохід. Festes Einkommen; das Einkommen aus Steuern; einkommensschwache Menschen; die Einkommensteuer. Jeder Mensch zahlt eine Einkommensteuer. Die menschlichen Wünsche sind stets größer als das Einkommen.

30. versachlichen – конкретизувати. Das versachlichte Bedürfnis. Das versachlichte Bedürfnis nennt man Bedarf.

31. die Kaufkraft – купівельна спроможність. Die notwendige Kaufkraft. Die mit Kaufkraft ausgestatteten Bedürfnisse bezeichnet man als Bedarf.

32. nachfragen (nach + Dat.) – справлятися, довідуватися, розпитувати (про кого-небудь, про що-небудь). die Nachfrage – ек. попит. Wenn der Mensch nach einer Ware nachfragt, so tritt er, wirtschaftlich ausgedrückt, als Nachfrager nach dieser Ware auf.

33. der Markt (¨-e) – ринок, базар. Schwarzer Markt; die Marktwirtschaft; freier Markt. Sonnabends und sonntags wird hier Markt abgehalten.

34. decken – покривати. Den Bedarf decken. Jeder Mensch strebt, seinen Bedarf zu decken.

35. alltäglich – повсякденний, щоденний; Ihr Ziel ist, innovative Lösungen für alltägliche Probleme zu finden. Meine Aufgaben im Büro sind ziemlich alltäglich und einfach.

36. ähnlich – схожий, подібний; ziemlich ähnlich, relativ ähnlich; Diese beiden Leute sehen sich sehr ähnlich, sie müssen verwandt sein. Ich war noch nie in einer ähnlichen Situation.

37. ändern – міняти, змінювати, seine Meinung ändern; Die Mieter wollen die Vertragsbedingungen ändern. Inzwischen hat sich die Lage geändert. Benutzer können die ursprünglichen Einstellungen der Software nicht ändern.

38. auswählen – вибирати, das Allerbeste auswählen; Die Lieferanten werden mittels Ausschreibungen ausgewählt. Man kann aus verschiedenen Speisen auf der Karte auswählen. Ich wähle immer das beste Angebot aus.

39. befriedigen – задовольняти; Ansprüche befriedigen, Neugier befriedigen; Wir tun alles, um die Bedürfnisse unserer Kunden zu befriedigen.

40. beseitigen – усувати; Unklarheiten beseitigen, Mängel beseitigen; Sie versuchte die Mängel des Systems zu beseitigen. Der Täter beseitigte die Beweise. Das Reinigungsmittel beseitigt hartnäckige Flecken.

41. dank (D) – завдяки; Dank der Fortbildung arbeite ich jetzt schneller.

42. einfach – простий; Die Prüfung war relativ einfach. Ich lebe in einem einfachen Haus, keinem Palast. Trotz seines Ruhms blieb er eine einfache Person. Die Verarbeitung war makellos, einfach perfekt.

43 das Fach, -``er – предмет; Sollte das Fach, in welchem der Fachmann interveniert, nur von einer Disziplin sein oder sollte es mehrere technische Bereiche abdecken?

44. festlegen – визначати, встановлювати, Ziele festlegen, Preise festlegen; Bei unserem Zusammentreffen legen wir die nächsten Schritte des Projekts fest. Der Manager legte die Frist für Bewerbungen fest. Wir einigten uns über den Preis und legten einen Liefertermin fest.

45. das Geld, -er – гроші; Das Geld rinnt ihm nur so durch die Finger. Mit dem Geld kaufte der Lottogewinner ein Haus. Ich habe mein gesamtes Geld zurückerhalten. Die Gelder sind jederzeit disponibel.

46. gleich – однаковий, fast gleich; Viele Länder in Europa haben die gleiche Währung. Die Regeln gelten für alle gleich.

47. gültig – діючий, чинний; Sie brauchen einen gültigen Pass, um in die USA zu reisen. Die Preisliste ist nicht mehr gültig. Das Produkt erfüllt die gültigen Sicherheitsanforderungen. Leider war das Angebot nicht mehr gültig. Der Zugfahrschein ist nur an Wochentagen gültig.

48. das Merkmal, -e – риса, відмінна ознака, wesentliches Merkmal, gemeinsames Merkmal; Die beiden herausragenden Merkmale sind Geschwindigkeit und Service. Kürze ist ein typisches Merkmal für technische Texte. Perfekter Service ist eines der Merkmale des Unternehmens.

49. die Meinung, -en – думка, точка зору, einer Meinung sein, öffentliche Meinung, persönliche Meinung; Die Meinungen der Mitglieder meines Teams sind mir wichtig. Mein Chef mag keine abweichenden Meinungen. Alle Teilnehmer können bei dem Treffen ihre Meinung sagen.

50. die Nachfrage – попит; steigende Nachfrage, große Nachfrage, hohe Nachfrage; Die Nachfrage nach dem neuen Produkt ist enorm. Wenn die Preise hoch sind, ist die gesamtwirtschaftliche Nachfrage gering.

51. notwendig – необхідний; unbedingt notwendig, falls notwendig; Wasser ist eine notwendige Ressource für die meisten Lebewesen. Ich besitze alle notwendigen Fertigkeiten für diese Position.

52. öffentlich – громадський, публічний; Die Steuererhöhung führte zu öffentlichem Protest. Der Bürgermeister hielt eine öffentliche Rede. Das Rauchen wurde an öffentlichen Plätzen verboten

53. präzisieren – уточнювати; Das Unternehmen präzisiert seine Strategie, um mehr Kunden anzulocken. Können Sie es präzisieren?

54. schätzen – цінувати, оцінювати, den Wert schätzen; Mein Chef schätzt mich als einen sehr verlässlichen Mitarbeiter. Der Wissenschaftler wird von seinen Kollegen sehr geschätzt. Er versuchte, mein Alter zu schätzen.

55. die Sicherheit – безпека, надійність, впевненість, finanzielle Sicherheit, Sicherheit gewinnen; Die Sicherheit von Fluggästen ist unsere Priorität. Die Polizei ist für die Aufrechterhaltung der Sicherheit und Ordnung zuständig. Die Marke ist für ihre Qualität und Sicherheit bekannt. Ich kann mit Sicherheit sagen, dass Sie mit dem Produkt zufrieden sein werden. Sie mussten eine große Summe als Sicherheit hinterlegen.

56. vorhanden sein – бути в наявності, reichlich vorhanden sein, latent vorhanden sein; Sie können die Installation nur fortsetzen, wenn genug Speicher vorhanden ist.

57. ziehen (zog, gezogen) – тягнути, тягти, einen Wechsel nochmals ziehen; Mit der Maus kann man das Bild in das Dokument ziehen. Sie müssen an der Tür ziehen, um sie zu öffnen.

Übung 2. Übersetzen Sie ins Ukrainische folgende Sätze:

1. Kann der Mensch seine Wünsche nicht erfüllen, so entstehen in ihm Mangelgefühle, die er beseitigen will.

2. Hat der Mensch Hunger, so bedeutet das, dass er ein Nahrungsbedürfnis hat.

3. Versachlicht der Mensch sein Nahrungsbedürfnis, so bedeutet das, dass er einen Bedarf an Brot o. ä. hat.

4. Entscheidet sich der Mensch für ein oder mehrere Produkte, so befriedigt er seinen Bedarf.

5. Tritt zum Bedarf die Kaufkraft (Geld) hinzu, so wird der Mensch das Produkt im Geschäft kaufen.

Übung 3. Sagen Sie bitte dasselbe mit anderen Worten.

1. Das versachlichte Bedürfnis. 2. Lebensnotwendige Bedürfnisse. 3. Den Mangel beheben. 4. Entscheidung treffen. 5. Zum Ausdruck bringen. 6. Seine Mangelempfindungen beheben. 7. Die Grundbedürfnisse. 8. Das Empfinden eines Mangels. 9. Nahrungsmittel.

Übung

a) Machen Sie sich mit dem Inhalt des Dialogs bekannt.

b) Suchen Sie Sätze, wo Bedürfnisse, Bedarf und Nachfrage Unterschieden werden. Schreiben Sie diese Sätze aus.

c) Lesen Sie den Dialog mit verteilten Rollen vor. Der dritte Student spielt die Rolle des Dolmetschers.

d) Geben Sie den Dialog in Rollen wieder.

DIALOG 3

A.: Hallo, Paul!

P.: Grüß dich! Wie geht's?

A.: Danke, es geht.

P.: Warum so traurig? Wieder eine Drei?

A.: Ja leider.

P.: Warum? In welchem Fach?

A.: In der Wirtschaftslehre. Ich konnte nicht zwei Fragen richtig beantworten.

P.: Welche denn?

A.: Die erste: Worin unterscheiden sich Bedürfnisse und Bedarf voneinander? Die zweite: Was ist die Nachfrage?

P.: Das ist aber ganz einfach.

A.: Für dich, aber nicht für mich. Meiner Meinung nach sind diese Begriffe gleich. Vielfach wird zwischen Bedarf und Bedürfnis kein Unterschied gemacht. Wir sagen doch "Güter des privaten Bedarfs" oder "Bedarfsprinzip".

P.: Das schon. Aber im wirtschaftlichen Sprachgebrauch unterscheidet man zwischen Bedarf und Bedürfnissen. Ein Beispiel dafür: Hast du Hunger?

A.: Ja, einen Bärenhunger sogar. Gerade jetzt laufe ich in die Mensa.

P.: Also Bärenhunger hast du. Im wirtschaftlichen Sprachgebrauch heißt das Mangelgefühle an Nahrung, die du beseitigen willst. Der Wunsch, etwas zu essen, ist dein Bedürfnis, das du befriedigen willst. Ist das klar?

A.: Ja. Und der Bedarf?

P.: Das ist auch ganz einfach. Setzen wir unser Beispiel fort: Du kommst in die Mensa und wählst etwas Konkretes zum Essen aus: Brot, Kartoffeln, was weiß ich noch. Also du versachlichst dein Bedürfnis nennt man in der Wirtschaftslehre Bedarf. Hast da das verstanden?

A.: Vollkommen.

P.: Fahren wir fort! Du nimmst Geld, kommst zur Kasse und fragst nach Brot, Kartoffeln usw. nach. Du wirst zum Nachfrager. Brot, Kartoffeln und andere Speisen, nach denen du an der Kasse nachfragst, werden zur Nachfrage. Die Nachfrage wird dank deinem Bedarf und Geld wirksam. Klar?

A.: Ja, danke. Also: Bedürfnis ist ein Mangelgefühl, das der Mensch befriedigen will, Bedarf ist ein versachlichtes Bedürfnis und Anfrage ist Wirksamwerden des Bedarfs am Markt.

P.: Ganz richtig. Und jetzt laufe ich in die Mensa! Alles Gute!

A.: Tschüs, Paul! Danke nochmals.

Übung 5. Lesen und übersetzen Sie bitte den Text 3.

Text 3. Bedürfnisse, Bedarf, Nachfrage

Um leben zu können, muss jeder Mensch essen und trinken. Um sich vor Regen, Kälte und Hitze zu schützen, benötigt er Kleider und eine Wohnung. Jeder Mensch hat zahlreiche Wünsche, die er zu erfüllen sucht. Kann der Mensch seine Wünsche nicht erfüllen, so entstehen in ihm Mangelgefühle, die er beseitigen will. Diese Wünsche nennt man im wirtschaftlichen Sprachgebrauch Bedürfnisse. Also: Bedürfnis bedeutet das Empfinden eines Mangels mit dem Bestreben, diesen Mangel zu beheben.

Die Bedürfnisse lassen sich nach verschiedenen Merkmalen unterscheiden. Nach dem Dringlichkeitsgrad der Bedürfnisse unterscheidet man:

– Lebensnotwendige Bedürfnisse: Nahrung, Kleidung, Wohnung. Das sind Urbedürfnisse, aber auch Grundbedürfnisse gleichzeitig. Sie werden auch Existenz- oder absolute Bedürfnisse genannt.

– Kulturbedürfnisse: Zeitungen, Zeitschriften, Bücher Theaterbesuch, Musik oder ähnliches.

– Luxusbedürfnisse: teure Pelze, Schmuck, Segeljacht Genussmittel, Mittelmeerkreuzfahrt.

Die Grenze zwischen Kultur- und Luxusbedürfnissen ist schwer zu ziehen. Was heute noch in unserer Gesellschaft Luxusbedürfnis ist, kann vielleicht morgen schon alltäglich sein und damit zum Kulturbedürfnis werden, und umgekehrt, weil sich diese Bedürfnisse im Laufe der Zeit ändern und zudem bei verschiedenen Völkern je nach wirtschaftlichem und technischem Stand unterschiedlich sind. So war vor dem Zweiten Weltkrieg in Deutschland der Wunsch nach einem privaten Auto sicherlich ein Luxusbedürfnis, was heute keineswegs mehr der Fall ist. Aus diesen Gründen bezeichnet man die Kultur- und Luxusbedürfnisse auch als relative Bedürfnisse.

Eine andere Einteilung der Bedürfnisse geht davon aus, wer diese Bedürfnisse verspürt, und bei wem sie befriedigt werden. Dies führt zu der Unterscheidung in:

– Individualbedürfnisse, d. h. Bedürfnisse der Einzelperson: Nahrung, Kleidung, Wohnung, Literatur, Theater, Urlaub usw. und

– Kollektivbedürfnisse, d. h. Bedürfnisse, die nur durch die Allgemeinheit befriedigt werden können: Schulen, Krankenhäuser, Kindergärten, Schwimmbäder, Straßen, öffentliche Sicherheit und Ordnung, Verteidigung, saubere Umwelt.

Jeder einzelne Mensch hat weit mehr Individualbedürfnisse, als Geld zu deren Befriedigung vorhanden ist. Mit anderen Worten: Die menschlichen Wünsche sind stets größer als das Einkommen. Darum muss der Mensch immer wählen, was für ein Bedürfnis in erster Linie zu befriedigen ist. Dabei muss er sein Bedürfnis konkretisieren (versachlichen). Hat er beispielsweise Hunger, so stehen u. a. Brot, Kartoffeln, Reis, Obst oder Gemüse zur Auswahl. Er wird sich also für ein oder auch mehrere Produkte entscheiden und damit sein Bedürfnis versachlichen oder konkretisieren, d. h. er legt Art und Menge des Produktes fest, mit dem er sein bestimmtes Bedürfnis befriedigen will. Dieses versachlichte (konkretisierte) Bedürfnis nennt man Bedarf (Bedürfnis: Wunsch nach Nahrung – Bedarf: Brot).

Tritt zum Bedarf die Kaufkraft (Geld) hinzu, so wird der Mensch das Produkt im Geschäft kaufen. Wirtschaftlich ausgedrückt bedeutet das: Er tritt als Nachfrager nach diesem Produkt auf, um seinen Bedarf zu decken.

Vielfach wird zwischen Bedarf und Bedürfnis kein Unterschied gemacht. Dies kommt in allgemein gültigen Begriffen wie "Güter des privaten Bedarfs" oder "Bedarfsprinzip" zum Ausdruck. Doch im wirtschaftlichen Sprachgebrauch muss man diese Begriffe auf folgende Weise präzisieren:

– Bedürfnis: Mangelgefühle des Menschen, verbunden mit dem Bestreben zur Befriedigung;

– Bedarf: Konkretisiertes Bedürfnis;

– Nachfrage: Wirksamwerden des Bedarfs am Markt.

Übung 6. Übersetzen Sie bitte ins Ukrainische folgende Sätze:

1. Es ist zwischen einem freien und lebensnotwendigen Bedarf zu unterscheiden.

2. Es sind absolute und relative Bedürfnisse zu unterscheiden.

3. Die Existenzbedürfnisse lassen sich als absolute Bedürfnisse bezeichnen.

4. Kultur- und Luxusbedürfnisse sind zu relativen Bedürfnissen zu zählen.

5. Der Begriff Bedürfnis bedeutet ein Mangelgefühl, das zu beheben ist.

Übung 7. Sagen Sie bitte das Gegenteil.

Primärbedürfnisse. 2. Individualbedürfnisse. 3. Grundbedürfnisse. 4. Relative Bedürfnisse, 5. Freier Bedarf. 6. Luxusbedürfnisse.

Übung 8. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1. Was versteht man unter Bedürfnisse?

2. Worin unterscheiden sich die beiden Begriffe Bedürfnisse undBedarf grundsätzlich voneinander?

3. Wann wird der Bedarf zur marktwirksamen Nachfrage?

4. welche Arten von Bedürfnissen kann man unterscheiden?

5. Was gehört zu den Grundbedürfnissen eines Menschen?

6. Was gehört zu den Kulturbedürfnissen eines Menschen?

Übung 9. Übersetzen Sie folgenden Wörter und Wortverbindungen deutsch und merken Sie sich:

потреба в чому-небудь, попит на що-небудь, бажання, нестача, розрізняти, положення, покривати попит, конкретизувати, терміновість, повсякденний, усувати, вибирати, проводити кордон, бути в наявності, у першу чергу, приватний, уточнювати, відносний, з часом.

Übung 10. Finden Sie im Text Synonyme zu den folgenden Wörtern und Wortverbindungen:

befriedigen, beheben, fortfahren, brauchen, das Nahrungsmittel, jeden Tag, mit der Zeit, die Lage, konkretisieren, das Erzeugnis.

Übung 11.

Die Konstruktionen haben / sein + zu + Infinitiv sind Synonyme zu Modalverben. Haben + zu + Infinitiv drückt die Notwendigkeitund hat eine aktive Bedeutung.

Sein + zu + drückt die Notwendigkeitund hat einen passiven Wert.

1. 1. Finden Sie im Text Ausdrücke mit Konstruktionen haben / sein + zu + Infinitiv.

2. Übersetzen Sie die folgenden Sätze ins Deutsche:

Beispiel:

Die Bedeutung des Wortes „Marketing“ ist zu klären.

Потрібно зясувати значення слова «Marketing».

Die Unternehmen haben das Markt gesehen aufmerksam zu beobachten.

Підприємства повинні уважно спостерігати за ринковими продажами.

a) Auf dem Käufermarkt sind die vorhandenen Kundenwünsche zu erforschen.

b) Die Unternehmen haben sorgfältig auf die Marktveränderungen zu reagieren.

c) Die Marktforschung ist sorgfältig durchzuführen.

d) Der Absatzmarkt hat den Ausgangspunkt aller Planungen zu bilden.

e) Die Betriebsbedinungen sind zu berücksichtigen.

f) Es sind nicht nur aktuelle, sondern auch latente Bedürfnisseder Kunden zu erforschen.

Übung 12

Aufgaben zur Diskussion und Meinungsbildung:

1. Unterscheiden Sie bitte zwischen Bedürfnis, Bedarf, und Nachfrage! Bilden Sie Beispiele!

2. Nach der Rangordnung unterscheidet man Primär – und Sekundärbedürfnisse, nach Art Befriedigung – Individual –und Kollektivbedürfnisse. Unterscheiden Sie bitte Bedürfnisse

nach dem Dringlichkeitsgrad.

3. ``Luxusbedürfnisse einzelner von gestern werden zu Kultur – (order Existenz-) bedürfnissen des ganzen Volkes von heute.``

Diskutieren Sie über diese Aussage und erläutern sie bitte den Sinngehalt dieses Satzes anhand einiger zutreffender Beispiele.

TEST 3

1. Wählen Sie ein Substantiv, das dem angegebenen Verb folgen kann:

1) decken 1) den Bedarf

	2) den Preis
	3) das Geld
2) ziehen	1) die Produkte
	2) das Fach
	3) die Grenze
3) versachlichen	1) die Wünsche
	2) den Mangel
	3) das Einkommen
4) beheben	1) die Bedürfnisse
	2) die Wünsche
	3) den Mangel
5) befriedigen	1) den Hunger
	2) das Produkt
	3) die Menge

2. Ergänzen Sie die Satzlücken mit den nachstehenden Wörtern:

1. Das Empfinden eines Mangels nennt man….

2. Kultur- und Luxusbedürfnisse gehören zu….

3. Bedürfnisse der Hochschulen, Krankenhäuser, Bibliotheken usw. zählt man zu….

4. Brot, Kartoffeln, Reis, Obst, Gemüse o. a. sind….

1. Bedürfnis, 2. Kollektivbedürfnissen, 3. Relativen Bedürfnissen, 4. Nahrungsmittel

3. Wählen Sie aus der Liste die Begriffe aus, die diesen Definitionen entsprechen:

1. Mangelgefühle des Menschen, verbunden mit dem Bestrebenzur Befriedigung

2. konkretisiertes Bedürfnis

3. Bedürfnisse der Einzelperson

4. Bedürfnisse, die nur durch die Allgemeinheit befriedigt werden können.

5. Wirksamwerden des Bedarfs am Markt

1. Individualbedürfnisse; 2. Kollektivbedürfnisse; 3. Bedürfnis; 4. Bedarf; 5. Anfrage

Lektion 4
Güter und Güterarten

Übung 1. Merken Sie sich bitte folgende Lexik, übersetzen Sie ins nachstehende Wörter, Wortgruppen und Sätze:

1. Das Gut (¨–) – товар; Güter des täglichens Bedarfs; freie Güter; wirtschaftliche Güter. Die Güter, die vom Menschen erzeugt werden, bezeichnet man als Sachgüter. Sachgüter sind z. B. Nahrungsmittel, Autos, Schuhe, Wohnung usw.

2. direkt – прямий, прямо, безпосередньо; direkte Steuern. Man kann Bedürfnisse des Menschen direkt oder indirekt befriedigen.

3. uferlos – безкінечний. Die Bedürfnisse des Menschensind uferlos.

4. begrenzen – обмежувати; begrenzte Mittel. Die Güter sind begrenzt und knapp.

5. jemandem zur Verfügung stehen – знаходитись в чиємусь розпорядженні. Uns Stehen begrenzte Mittel zur Verfügung. **verfügen über +Akk**. – мати в своєму розпорядженні, розпоряджатись чимось. Wir verfügen überbegrenzte Mittel. Er verfügt über gute Kenntnisse.

6. zwingen (zwang, gezwungen) – примушувати, змушувати. Er zwingt mich zu diesem Schritt. Ich bin gezwungen, Geld zu sparen. Der Mensch ist gezwungen, mit den knappen Gütern sparsam umzugehen.

7. der Geist (-er) – дух, душа; розум, образ думок; die Geisteswissenschaften (pl) – гуманітарні науки; geisteswissenschaftliche Hilfe; geistige Arbeit. Ich studiere an der Fakultät für geisteswissenschaftliche und sozialökonomische Wissenschaften.

8. der Körper (-) – тіло, тулуп, корпус, організм; körperlich– фізичний, тілесний; körperliche Schönheit. In einem gesunden Körper (wohnt) ein gesunder Geist. Die Menschen müssen geistig und körperlich arbeiten.

9. die Dienstleistung (-en) – виконання (певного роду) роботи; послуга; Dienstleistungen – послуги (комунальні та інш.); Dienstleistungen verrichten. Der Mensch muss Dienstleistungen

verrichten. Die Dienstleistungen sind Leistungen, Arbeiten in der Wirtschaft, die nicht der Produktion von Gütern dienen.

10. der Anspruch (-e) – домагання, вимога; in Anspruch Zeit nehmen – забирати у когось час; etwas in Anspruch nehmen – користуватись чимось; hohe Ansprüche stellen an **+Akk**. Er nimmt mich sehr in Anspruch. Diese Arbeit nimmt viel Zeit in Anspruch. Jeder Mensch kann Rechte (z. B. Patente, Lizenzen) in Anspruch nehmen.

11. umfassen – охоплювати. Der Begriff "Güter" umfasst: Sachgüter, Dienstleistungen und Rechte.

12. leisten – робити, виконувати, здійснювати; eine große Arbeit leisten, jemandem einen Dienst leisten; jemandem Hilfe leisten; jemandem Widerstand leisten; sich (Dat.) etwas leisten – дозволяти собі щось. Das moderne Auto ist zu teuer, das kann ich mir nicht leisten.

13. vorhanden – наявний, готівковий; vorhanden sein– існувати, бути в наявності; die vorhandene Ware; Freie Güter sind unbegrenzt vorhanden.

14. rein – чистий; reinigen; das gereinigte Wasser; die Reinigung. Das Meerwasser kann gereinigt werden.

15. **(an) bieten (anbot, angeboten)** – пропонувати (щось), давати, надавати; Waren zum Verkauf anbieten; jemandem seine Hilfe anbieten; jemandem einen Stuhl anbieten; Er bot ihr seinen Platz an. Die Natur bietet viele freie Güter.

16. das Angebot (-e) – пропозиція (товару); ein reichhaltiges Angebot; das Angebot der Güter; Nach der Herstellung werden die Güter zum Verkauf angeboten, sie bilden Angebot, aus dem der wirtschaftende Mensch seinen Bedarf decken kann.

17. verlangen – бажати, просити (чогось), вимагати (когось, чогось). Diese Ware wird viel verlangt. Er verlangt zu viel für seine Ware. Diese Aufgabe verlangt den ganzen Menschen. Freie Güter verlangen keine Arbeit.

18. **verursachen** – спричиняти, слугувати причиною (чогось), викликати; die Ursache; Was verursacht die Unruhe? Danke für das Wörterbuch. – Keine Ursache!

19. der Aufwand – (надмірні) витрати, марнотратство; Wozu der Aufwand? Großen Aufwand machen; der Aufwand an Geld. Freie Güter verursachen einen Aufwand.

20. sich befassen mit +Dat. – займатися чимось; Womit befassen Sie sich? Womit befasst du dich? Die Wirtschaft befasst sich nur mit Gütern.

21. begrenzt – обмежений; steuerliche Beratung, professionelle Beratung, Allerdings bleiben diese Vorschläge begrenzt und unsystematisch. Doch halten wir den Änderungsantrag für zu begrenzt. Ein Bereich wird durch eine Kontur begrenzt.

22. die Beratung, -en – консультація, порада; Unsere Experten können Ihnen eine fundierte Beratung anbieten. Beratung ist eine der Dienstleistungen, die der Wirtschaftsprüfer anbietet. Unsere juristische Beratung ist kostenlos und vertraulich.

23. einsetzen – починатися, вводити в дію, застосовувати; Die neue Mitarbeiterin wurde in einer hochrangigen Position eingesetzt. Er setzte die Hunde ein, um den Schlitten zu ziehen. Schürzen aus Blei werden als Schutz gegen Röntgenstrahlen eingesetzt.

24. erforderlich – необхідний; Die Antragsteller haben alle erforderlichen Unterlagen einzureichen. Eine sorgfältige Vorbereitung ist für den Erfolg unbedingt erforderlich. Ich besitze die erforderlichen Kenntnisse für den Job.

25. erzeugen – виробляти, створювати; Die Musik erzeugte eine ausgelassene Stimmung. Die Batterien erzeugen Strom für das Radio. Die Firma erzeugt Pappkartons. Der Preisrückgang erzeugte eine Steigerung der Verkäufe. Gegenseitiger Respekt erzeugt ein gesundes Arbeitsverhältnis.

26. das Gebrauchsgut, "-er – товари широкого вжитку; knappes Gebrauchsgut, seltenes Gebrauchsgut; Aufgrund des hohen Bevölkerungswachstums und der ansteigenden Verschmutzungsgefahr ist sauberes Wasser ein kostbares und knappes Gut.

27. gehören zu (D) – належати, відноситися; Die Statistiken gehören nicht zu der betreffenden Studie. Ich nehme nie Dinge, die anderen gehören. Bewegung und gesunde Ernährung gehören zu einer gesunden Lebensweise. Es gehören immer zwei dazu.

28. gelingen (gelang, gelungen) – вдаватися, Der Firma gelang es, den Aufwand zu reduzieren und den Nutzen zu erhöhen. Alle waren glücklich, weil das Projekt gut gelungen war. Es gelang dem Kapitän, das Schiff zu stabilisieren.

29. der Konsum – споживання; bewusster Konsum, nachhaltiger Konsum, privater Konsum; Die Wirtschaft wird vom Konsum angetrieben. Das Nettoeinkommen einer Familie bestimmt ihren Konsum.

30. das Nahrungsmittel – продукт харчування; biologische Nahrungsmittel, frische Nahrungsmittel, Bio-Nahrungsmittel; Eine gesunde Ernährung erfordert hochwertige Nahrungsmittel. Manche Nahrungsmittel werden in luftleeren Behältern aufbewahrt.

31. nutzen – використовувати; eine Gelegenheit nutzen; Die Firma nutzte ihren Wettbewerbsvorteil aus, um Marktführer zu werden. Wir müssen das Potenzial dieser Idee nutzen.

32. der Rechtsanwalt, "-er – адвокат; zugelassener Rechtsanwalt, selbstständiger Rechtsanwalt, deutscher Rechtsanwalt; Ich habe den Fall gewonnen, ich hatte einen guten Rechtsanwalt. Er studiert Recht und möchte Rechtsanwalt werden.

33. der Rohstoff–e – сировина; nachwachsender Rohstoff, wertvoller Rohstoff; rechtzeitige Beschaffung von Rohstoffen ist wesentlich für die Produktion. Die Firma handelt mit Rohstoffen wie Öl und Kohle.

34. sparsam – економний; sparsam umgehen, sparsam einsetzen. Sie waren diese sparsame Lebensweise gewohnt. Wir müssen sparsam sein und weniger Geld ausgeben. Obwohl sie sehr sparsam ist, kauft sie oft Geschenke für ihre Freunde.

35. die Tätigkeit, -en – діяльність; berufliche Tätigkeit, ehrenamtliche Tätigkeit; Meine Fähigkeiten erlaubten es mir, eine bessere Tätigkeit zu finden. Unsere Recherche zeigt, dass Fahrradfahren eine gesunde Tätigkeit ist.

36. umfassen – охоплювати; Der Vertrag umfasst mehrere Bestimmungen. Meine Aufgaben im Marketing umfassen auch Öffentlichkeitsarbeit. Das neue Gesetz umfasst die drei vorherigen Vorschläge. Der Vertrag umfasst mehrere Klauseln.

37. verrichten – виконувати; Hausarbeit verrichten, Dienste verrichten; Für die Baumwollfarmer ist diese Art des Anbaus mit mehr Arbeit verbunden; es kostet sie mehr Zeit und sie müssen mehr Handarbeit verrichten.

38. die Versicherung, -en – страхування; freiwillige Versicherung, technische Versicherung, betriebliche Versicherung; Die Versicherung bietet volle Deckung ohne eine Selbstbeteiligung. Ich erhielt die Versicherung, dass das Produkt ungefährlich sei.

39. die Verwaltung – управління, адміністрація; kaufmännische Verwaltung, laufende Verwaltung, schlanke Verwaltung; Eine effiziente Verwaltung ist sehr wichtig für eine erfolgreiche Firma. Die Verwaltung befindet sich in der Firmenzentrale.

40. vorbereiten sich zu (D), auf (A) – готуватисяSie bereitete sich gut auf ihre Präsentation vor. Der Reporter riet der Bevölkerung, sich auf den Sturm vorzubereiten.

41. wirtschaftlich – економічний; wirtschaftlich vertretbar, wirtschaftlich sinnvoll; Fachleute prognostizieren für nächstes Jahr eine positive wirtschaftliche Entwicklung. Diese neue und wirtschaftliche Methode spart Zeit und Geld. Die wirtschaftliche Lage des Landes hat sich verbessert.

Übung 2. Lesen und übersetzen Sie bitte den Text 4.

Text 4. Güter und Güterarten

Alle Mittel, die Bedürfnisse des Menschen direkt oder indirekt befriedigen, nennt man Güter. Güter sind für den Menschen nützlich, weil sie das bestehende Mangelgefühl beseitigen. Die Bedürfnisse des Menschen sind uferlos, die Güter dagegen sind begrenzt und knapp. Die Knappheit der Güter resultiert aus dem Spannungsverhältnis zwischen unbegrenzten Bedürfnissen und den begrenzten Mitteln, die zur Bedürfnisbefriedigung zur Verfügung stehen. Deshalb ist der wirtschaftende Mensch gezwungen, mit den knappen Gütern sparsam und planvoll umzugehen.

Um ihren Bedarf zu decken, müssen die Menschen geistig undkörperlich arbeiten. Sie müssen die notwendigen Sachgüter erzeugen (z. B. Nahrungsmittel, Kleidung, Schuhe, Wohnung, Möbel, Maschinen, Autos) und die erforderlichen Dienstleistungen verrichten

(z. B. Handel, Banken, Versicherungen, Gesundheits-und Rechtspflege, Verwaltung, Schulen) oder Rechte in Anspruch nehmen (z. B. Patente, Lizenzen).

Der Oberbegriff "Güter" umfasst also: Sachgüter, die der Mensch durch seine wirtschaftliche Tätigkeit erst schaffen muss, sind wirtschaftliche Güter.

Nicht alle Güter werden durch wirtschaftliche Tätigkeit erstellt. So gibt es Güter, die die Natur dem Menschen frei zur Verfügung stellt, für die er keinerlei Arbeit leisten muss, wie z. B. Luft und Tageslicht. Man nennt diese Güter freie Güter, sie sind nichtGegenstand der Wirtschaften, weil sie unbegrenzt vorhandensind. Daher ist man auch nicht bereit, einen Preis dafür zu zahlen.

Durch Bearbeitung können freie zu wirtschaftlichen Gütern werden. Wird z. B. Meerwasser gereinigt, mit Kohlensäure versetzt und dem Verbraucher angeboten, so ist aus einem freien ein wirtschaftliches Gut geworden.

Die Wirtschaft befasst sich nur mit wirtschaftlichen Gütern. Diese werden aus Stoffen, die die Natur bietet, durch Be- oder Verarbeitung produziert.

Freie Güter z. B. Tageslicht, Luft	**Wirtschaftliche Güter z. B. Kleidung, Nahrung**
sind unbegrenzt vorhandenverursachen keinen Aufwandverlangen keine Arbeit habenkeinen Preis sind von Natur aus konsumreif sind nicht Gegenstand des Wirtschaftens	sind knapp Herstellung erfordert Aufwandhaben einen Preissind Gegenstand des Wirtschaftens

Übung 3. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1. Wie bezeichnet man Güter, die vom Menschen erzeugt werden?
2. Man kann Bedürfnisse des Menschen direkt oder indirekt befriedigen. Stimmt das?
3. Sind die Bedürfnisse des Menschen begrenzt oder uferlos?
4. Wie ist das Synonym zum Begriff "jemandem zur Verfügung stehen"?
5. In einem gesunden Körper wohnt ein gesunder Geist. Stimmt das?

6. Wie nennt man Arbeiten und Leistungen in der Wirtschaft, die nicht der Produktion von Gütern dienen?

7. Was umfasst der Begriff "Güter"?

8. Ich kann mir das Auto nicht erlauben, es ist zu teuer. Wie kann man das anders sagen?

9. Freie Güter verlangen keine Arbeit. Stimmt das?

Übung 4. Übersetzen Sie folgenden Wörter und Wortverbindungen deutsch und merken Sie sich:

виробляти, задовольняти, людські потреби, обмежувати потреби, бути в розпорядженні, здоровий дух, виробництво товарів, дозволити собі що-небудь, довгостроковий, готуватися, діяльність, сировина, необмежені кошти, працювати творчо, взяти до уваги, надати в розпорядження, виконувати роботу, бути в наявності, пропонувати.

Übung 5. Finden Sie im Text Synonyme zu den folgenden Wörtern und Wortverbindungen:

erläutern, mangelhaft, verfügen, sich beschäftigen, befriedigen, benutzen, das Verbrauchsgut, produzieren, unbegrenzt, die Waren, die Herstellung, etwas sich (D) leisten, fordern, der Verbrauch, gleich.

Übung 6. Vergleichen Sie freie und wirtschaftliche Güter. Beantworten Sie die folgenden Fragen:1. Freie Güter sind unbegrenzt vorhanden. Und wirtschaftliche Güter?

2. Wirtschaftliche Güter werden vom Menschen hergestellt. Und freie Güter?

3. Wirtschaftliche Güter verursachen einen Aufwand. Und freie Güter?

4. Freie Güter haben keinen Preis. Und wie steht es mit wirtschaftlichen Gütern?

5. Freie Güter sind nicht Gegenstand des Wirtschaftens. Und wie steht es mit wirtschaftlichen Gütern?

6. Freie Güter sind von Natur aus konsumreif. Und wie steht es mit wirtschaftlichen Gütern?

Übung 7. Drücken Sie die gleichen Aussagen mit anderen Worten aus:

1. Er soll diese Arbeit verrichten.

2. Die Wünsche des Menschen sind uferlos.

3. Uns stehen viele freie Güter zur Verfügung.

4. Die wirtschaftlichen Güter werden aus Stoffen, die die Natur bietet, produziert.

5. Ihre Bedürfnisse sind unbegrenzt.

Übung 8

Aufgaben zur Diskussion und Meinungsbildung:

1. Was versteht man unter "Angebot und Nachfrage"? Begründen Sie Ihre Antwort!

2. Luft ist ein freies Gut. Beurteilen Sie diese Aussage in Hinblick auf die Umweltverschmutzung!

3. Nennen Sie Beispiele für Dienstleistungen, die Sie in Anspruch nehmen!

4. Warum ist das Schlaraffenland (Märchenland mit l Milchflüssen und Kisselufern) nur ein Wunschtraum?

5. Welche Aussage ist richtig?

a) Groschenromane haben keinen künstlerischen Wert, sie sind daher keine wirtschaftlichen Güter;

b) Schulausbildung ist freies Gut, da sie dem Schüler nichts kostet;

c) Die Menschen werden nie im Schlaraffenland leben.

Übung 9

a) Machen Sie sich mit dem Inhalt des Dialogs bekannt.

b) Lesen Sie den Dialog mit verteilten Rollen vor.

c) Geben Sie den Dialog in Rollen wieder.

DIALOG 4

G.: Herein, bitte!

K.: Hallo, Gerda!

G.: Grüβ dich, Karl! Wie geht’s?

K.: Es geht. Ich habe dir dein Lehrbuch für Wirtschaftslehre mitgebracht.

G.: Brauchst du es nicht? Hast du dich zum Seminar nicht vorbereitet?

K.: Doch.

G.: Dann kannst du mir erklären, welches Gut Wasser ist. Nimm bitte hier Platz!

K.: Setzen wir uns an den Tisch. Nimm ein Blatt Papier und einen Bleistift. Ich erkläre dir, welches Gut Wasser ist, und du machst ein Schema. Gell?

G.: Na gut, ich versuche. Ob es mir aber gelingt?

K.: Also: Was ist Wasser? Wirtschaftlich ist es bestimmt ein Sachgut. Schreib' oben in die Mitte: Sachgut!

G.: Hab' schon geschrieben.

K.: Um welches Wasser geht es?

G.: Um Wasser in Meeren und Flüssen, um Trinkwasser, um beliebiges Wasser.

K.: Es ist wichtig zu unterscheiden, um welches Wasser es geht. Da liegt der Hund begraben. Geht es um Wasser in Meeren und Flüssen, dann ist es freies Gut. Schreib' bitte links "freies Gut"!

G.: Gemacht. Ich hab' verstanden, das Trinkwasser ist nicht freies Gut, sondern wirtschaftliches Gut.

K.: Ja eben, weil es gereinigt wurde, also durch wirtschaftliche Tätigkeit des Menschen hergestellt wurde. Schreib' bitte rechts: "wirtschaftliches Gut".

G.: Geschrieben.

K.: Fahren wir fort! Zum wirtschaftlichen Gut gehören: Konsumgut und Produktionsgut. Schreib' das unter das wirtschaftliche Gut!

K.: Konsumgut kann auch zweiartig sein: Verbrauchsgut, z. B. Trinkwasser und Gebrauchsgut, z. B. Wasser in der Zentralheizung. Stimmt das?

G.: Ja, das stimmt. Also unter das Konsumgut schreibe ich Verbrauchs- und Gebrauchsgut.

K.: Produktionsgut kann auch Verbrauchsgut, z. B. Wasser als Rohstoff (Lebensmittel) oder Gebrauchsgut sein, z. B. Kühlwasser. Schreib' das auch. Und jetzt sehen wir, was für ein Schema du gemacht hast. (Bitte vergleichen Sie Ihr Schema mit dem Schema auf der Seite 117 und gestalten Sie mit Ihrem Nachbarn (mit Ihrer Nachbarin) den Dialog weiter).

TEST 4

1. Wählen Sie ein Substantiv, das dem angegebenen Verb folgen kann:

1) stehen	1) zur Verfügung
	2) vorhanden
	3) körperlich
2) *leisten*	1) Tätigkeit
	2) Arbeit
	3) Dienstleistung
3) nehmen	1) zur Verfügung
	2) Arbeit
	3) in Anspruch
4) erzeugen	1) Güter
	2) Dienstleistungen
	3) Bedürfnisse
5) befriedigen	1) Bedürfnisse
	2) Rechte
	3) die Menge

2. Wählen Sie aus der Liste die Begriffe aus, die diesen Definitionen entsprechen:

1) Güter, die direkt dem Konsum dienen

2) Güter, für die der Mensch keinerlei Arbeit leisten muss

3) Sachgüter, die der Mensch durch seine wirtschaftliche Tätigkeit schaffen muss

4) Alle Mittel, die Bedürfnisse des Menschen direkt oder indirekt befriedigen

1) freie Güter

2) wirtschaftliche Güter

3) Güter

4) Verbrauchsgüter

3. Ergänzen Sie die Satzlücken mit den nachstehenden Wörtern:

1..... werden sofort und einmalig verbraucht

2. Zum wirtschaftlichen Güter gehören: Konsumgut und.....

3. Die Menschen müssen geistig und körperlich arbeiten, um ihren Bedarf zu.....

4. Freie Güter sind..... vorhanden

5. Wirtschaftliche Güter werden aus Stoffen, die die Natur bietet, durch Verarbeitung.....

6. Die Bedürfnisse des Menschen sind uferlos, die Güter sind.....

1) decken;2) produziert; 3) Verbrauchsgüter; 4) unbegrenzt; 5) Produktionsgut; 6) begrenzt; 7) wirtschaftlich; 8) zahlen.

Lektion 5
Makroökonomische und Mikroökonomische Betrachtungsweise

Übung 1. Merken Sie sich bitte folgende Lexik, übersetzen Sie ins nachstehende Wörter, Wortgruppen und Sätze:

1. allgemein – загальний; allgemein anerkannt, allgemein gesagt, allgemein zugänglich; Die allgemeine Entwicklung ist positiv. Die Werkstatt bietet eine allgemeine Pannenhilfe. Die Vorschrift bezieht sich allgemein auf Gesundheitsrisiken.

2. die Arbeitskraft, ¨-e – робоча сила, menschliche Arbeitskraft, billige Arbeitskraft, eigene Arbeitskraft; Wir wollen ausländische Arbeitskräfte anwerben. Meine Firma liefert die Arbeitskräfte für viele Straßenbauprojekte. Dieses Projekt erfordert eine Menge Material und Arbeitskraft.

3. der Aufbau – будова, конструкція, formaler Aufbau, Aufbau von Beziehungen, elektrischer Aufbau; Meine Website befindet sich noch im Aufbau. Unsere Leistung umfasst die Lieferung und den Aufbau Ihrer Möbel. Die Wissenschaftler untersuchen den Aufbau der Substanz.

4. die Beschaffung, -en – придбання, заготівля, доставка, zentrale Beschaffung, öffentliche Beschaffung, strategische Beschaffung; Die rechtzeitige Beschaffung von Rohstoffen ist wesentlich für die Produktion. Die Beschaffung eines Grundstücks war eine gute Investition. Das Unternehmen hat die Beschaffung von Rohstoffen verbessert.

5. beschäftigen sich mit (D) – займатись чимось; Wir haben viele Forschungsprogramme, die sich mit dem Lärmbeschäftigen, und hier solltedoch etwas geschehen! Sie sollten 5 bis 10 Minuten pro Arbeitsstunde am Computer

einrechnen, in denen Sie sich mit etwas anderem beschäftigen oder kleine Pausen einlegen.

6. betrachten – розглядати; Manche Menschen betrachten es als ihre Bestimmung, anderen zu helfen. Wir suchen nach einer ganzheitlichen Lösung, indem wir das Problem aus verschiedenen Blickwinkeln betrachten.

7. der Betrieb, -e – підприємство, laufender Betrieb, kontinuierlicher Betrieb; Der Betrieb hat eine feste finanzielle Basis. Der Betrieb eines jeden Geschäfts erfordert Geduld und harte Arbeit. Der Betrieb fertigt Autos am Band.

8. die Beziehung, en – відносини, зв'язок, enge Beziehung, feste Beziehung, vertrauensvolle Beziehung; Die guten Beziehungen zwischen den Staaten beruhten auf Vertrauen. Das Essen war in jeder Beziehung perfekt.

9. einzeln – одиничний, окремий, einzeln betrachtet, einzeln aufgeführt, einzeln erhältlich; Die Behandlung ist auf jeden einzelnen Fall abgestimmt. Der Chemiker untersuchte die einzelnen Bestandteile des Stoffes.

10. die Einzelunternehmungen – роздрібне підприємство; Die Einzelunternehmung besteht aus einer einzelnen natürlichen Person, dem Einzelkaufmann, der im Handelsregister als Kaufmann eingetragen ist. Geschäftsführer der Einzelunternehmung ist seit Firmengründung Herr Dieter Woellner!

11. die Erde, -en – земля, verbrannte Erde, fruchtbare Erde, feuchte Erde; Die Pflanzen wachsen in einem Gemisch aus Erde und Torf. Der Bohrer wird verwendet, um in die Erde zu bohren.

12. erläutern – пояснювати; Ich werde zum besseren Verständnis jeden Aspekt erläutern. Der Sprecher erläuterte seine Hypothese.

13. existieren – існувати, nebeneinander existieren, ohne etw. *Akk.* existieren, vorher existieren; Es existieren drei verschiedene Versionen des Dokuments. Zum Bilanzstichtag existieren ein Goodwill und ein Markenname als immaterielle Vermögenswerte mit unbestimmter Nutzungsdauer.

14. die Folge, -n – наслідок, direkte Folge, zwangsläufige Folge, als Folge von; Ich dachte sorgfältig über die Folgen meines Handelns nach. Das Handbuch enthält eine Folge von Schritten, die einem helfen.

15. die Forschung, -en – дослідження, Forschung betreiben, weitere Forschung, gemeinsame Forschung; Wir spezialisieren uns auf die mikrobiologische Forschung.

16. die Führung, -en – керівництво, schlechte Führung, starke Führung, operative Führung; Die Firma entwickelt sich gut unter neuer

Führung. Es stellte sich heraus, dass die Führung keine Schmiergelder angenommen hatte. Die erfahrensten Wanderer übernehmen normalerweise die Führung.

17. die Gewinnerzielung – отримання прибутку; Oberste Maxime für die Mitarbeiter der Bechtle AG sind Wachstum und Gewinnerzielung durch zufriedene Kunden sowie das Erreichen der Marktführerschaft am eigenen Standort.

18. der Handel – торгівля, im Handel erhältlich, fairer Handel, weltweiter Handel; Globaler Handel ermöglicht einen größeren Warenaustausch. Viel Handel wurde vor einem Jahrhundert in dieser Stadt betrieben.

19. die Handlung, -en – дія, вчинок, unerlaubte Handlung, kriminelle Handlung, keine Handlung; Viele Handlungen haben unbeabsichtigte Folgen. Der Film hatte eine lustige Handlung, mir hat er gefallen.

20. die Industrie, -n – промисловість, produzierende Industrie, metallverarbeitende Industrie, grafische Industrie; Ingenieure arbeiten üblicherweise in der Industrie. Der neue Manager hat umfangreiche Erfahrung in der Industrie.

21. innerhalb – в, всередині, протягом, упродовж; innerhalb von, innerhalb eines Tages, innerhalb einer Woche; Gegenseitiger Respekt ist ein wichtiger Wert innerhalb des Unternehmens. Das Schloss liegt innerhalb der Stadtmauern. Innerhalb des Hauses war es viel wärmer als draußen. Wir gingen einkaufen und waren innerhalb einer Stunde zurück.

22. das Kapital – капітал, bedingtes Kapital, Kapital aufbringen, Zugang zu Kapital; Der Investor brachte neues Kapital in das Unternehmen.

23. passieren – траплятися, проходити, den Zoll passieren, sicheres Passieren, Als ob das jemals passieren würde! Sie drückte auf den Knopf, aber nichts passierte.

24. das Unternehmen – підприємство; Jedes Unternehmen will Kosten sparen. Die Expedition war ein erfolgreiches Unternehmen. Die Firma, für die ich arbeite, ist ein globales Unternehmen. Wir fördern die Zusammenarbeit zwischen Unternehmen.

25. untersuchen – досліджувати, перевіряти, оглядати, genau untersuchen, nochmals untersuchen, etw. *Akk.* auf Fehler untersuchen;

Der Zahnarzt untersuchte meine Zunge genau. Eine unabhängige Kommission untersucht die Arbeitsbedingungen. Sprachhistoriker untersuchen die Geschichte der Sprachfamilien.

26. der Verkehr – рух, транспорт, kombinierter Verkehr, dichter Verkehr, fließender Verkehr; Wegen des starken Verkehrs dauerte die Fahrt lange. Der Verkehr während der Feiertage war verrückt. Die Bauarbeiten halten den Verkehr auf.

27. versäumen – пропускати, eine Gelegenheit versäumen, eine Chance versäumen, es versäumen, Anweisungen zu geben; Wir haben es versäumt, unsere Kunden über die Verspätung zu informieren. Gute Schüler versäumen nie, ihre Hausaufgaben zu machen.

28. die Volkswirtschaft – народне господарство, größte Volkswirtschaft, offene Volkswirtschaft, Die Bundesregierung sowie führende Wirtschaftsforschungsinstitute erwarten für die deutsche Volkswirtschaft wie der ein leichtes Wachstum des Bruttoinlandsprodukts von rund 1, 4 % im Jahr 2019. Sie hat Volkswirtschaft studiert, nicht Recht.

29. die Wechselwirkung – взаємодія, gegenseitige Wechselwirkung, starke Wechselwirkung, direkte Wechselwirkung; Sie versteht die Wechselwirkung zwischen Motivation und Produktivität. Wir stellten eine Wechselwirkung der beiden Faktoren fest.

30. wirken – діяти, робити, творити, працювати, Wunder wirken, abschreckend wirken, nachhaltig wirken; Die Substanz wirkt als Katalysator. Seine Unsicherheit war ihm nicht anzusehen, er wirkte sehr ruhig. Diese Firma wirkt in mehreren Ländern.

31. der Zusammenhang, -e – зв’язок, контакт, контекст; kausaler Zusammenhang, statistischer Zusammenhang, wirtschaftlicher Zusammenhang; Es besteht kein Zusammenhang zwischen den beiden Ereignissen. Diese Studie zeigt einen Zusammenhang zwischen Einkommen und Gesundheit. Das Buch erklärt den Zusammenhang zwischen Bildung und Entwicklung.

Übung 2. Lesen und übersetzen Sie diesen Text.

1. Übersicht

Seit Jahrhunderten ist es üblich, die Wissenschaften in Geisteswissenschaften und Naturwissenschaften einzuteilen. Einen Wissenschaftszweig aus der Gruppe der Geisteswissenschaftenbilden

dabei die Wirtschaftswissenschaften, die wiederum in die Teilgebiete Volkswirtschaftslehre, Betriebswirtschaftslehre und Finanzwirtschaft untergliedert werden. Somit ergibt sich folgende Kurzübersicht:

Makroökonomische Betrachtungsweise

Die Volkswirtschaftslehre hat das gesamte Beziehungsgeflecht zwischen den Privathaushalten, dem Staat, den Unternehmen, dem Ausland und dem Banken- und Kreditsystem zum Inhalt. Siebeschäftigt sich also mit den gesamtwirtschaftlichen Erscheinungen und Zusammenhängen eines ganzen Volkes, ein ergänzen Nation. In der volkswirtschaftlichen Forschung betrachtet man z. B. nicht mehr den Zusammenhang zwischen Einzel-Arbeitszeit undEinzellohn, sondern wendet man sich dem Zusammenhang zwischenGesamt-Arbeitszeit und volkswirtschaftlichem Gesamt-Lohn zu. Man spricht von der Makroökonomie.

Betriebswirtschaftslehre.

Mikroökonomische Betrachtungsweise

Die Betriebswirtschaftslehre dagegen befasst sich mit dem wirtschaftlichen Geschehen innerhalb des Betriebes. Das ist die wissenschaftliche Lehre vom Aufbau, von der Wirkungsweise und vom Zusammenleben der einzelnen Betriebe (z. B. Beschaffung von Arbeitskräften und Kapital, Einkauf von Rohstoffen, Verkauf, Finanzierung, Gewinnerzielung u. a. Ihr Lehrgebiet ist die kleinste Zelle der Wirtschaft, der Betrieb. Da es sich bei der Betriebswirtschaftslehre um einzelwirtschaftliche Größen handelt, spricht man auch von Mikroökonomie (griech. mikros =klein).

Die Betriebswirtschaftslehre untersucht also das wirtschaftliche Geschehen im Einzelbetrieb bzw. in der Einzelunternehmung. Sie ist einzelwirtschaftlich oder mikroökonomisch orientiert.

Die Volkswirtschaftslehre dagegen beschäftigt sich mit den gesamtwirtschaftlichen Vorgängen und Zusammenhängen sowie mit internationalen Wirtschaftsproblemen. Sie ist gesamtwirtschaftlich oder makroökonomisch ausgerichtet.

Alle wirtschaftlichen Handlungen des einzelnen als Verbraucherwie auch als Hersteller wirken doppelt: Sie haben einzelwirtschaftliche, aber gleichzeitig auch gesamtwirtschaftliche Folgen.

Übung 3. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1. In welche Arten werden alle Wissenschaften eingeteilt?
2. Zu welcher Wissenschaftsart gehören Wirtschaftswissenschaften?
3. Wie werden Wirtschaftswissenschaften eingeteilt?
4. Womit befasst sich die Volkswirtschaftslehre?
5. Womit beschäftigt sich die Betriebswirtschaftslehre?

Übung 4. Übersetzen Sie folgenden Wörter und Wortverbindungen deutsch und merken Sie sich:

відбуватися (траплятися), бути правим, віддати взамін, займатися чим-небудь, управління підприємством, пояснювати, пропустити заняття, перш за все, гуманітарні науки, галузі культури, існувати, втручання людини, століття, бути прийнятим, розділяти науки на природні і гуманітарні, держава, містити, банківська та кредитна система, розглядати (досліджувати) зв'язок між робочим часом і зарплатою, економічний процес, придбання робочої сили і капіталу, закупівля сировини, досягнення прибутку, економічна дія.

Übung 5. Finden Sie im Text Synonyme zu den folgenden Wörtern und Wortverbindungen:

sich beschäftigen mit (D), erklären, bekommen, der Bereich, gebrauchen, funktionieren, Prüfungen ablegen, misslingen, die Leitung (von Betrieben), das Gehalt, die Untersuchung, der Profit, der Konsument, handeln.

Übung 6

Aufgaben zur Diskussion und Meinungsbildung:

1. Sprechen Sie über Wirtschaftswissenschaften anhand des Schemas im Text 5!
2. Was halten Sie vom entscheidenden Unterschied zwischen Volkswirtschaftslehre und Betriebswirtschaftslehre?
3. Die makroökonomische Betrachtungsweise macht Aussagen über das Gruppenverhalten und nicht über das Einzelner halten. Erklären Sie bitte diese These! Können Sie vielleicht Beispiele für mikroökonomische und makroökonomische Vorgänge angeben?

Übung 7

a) Machen Sie sich mit dem Inhalt des Dialogs bekannt.

b) Lesen Sie den Dialog mit verteilten Rollen vor.

c) Geben Sie den Dialog in Rollen wieder.

DIALOG 5

Teil 1

W.: Hallo, Peter! Was ist denn passiert? Du siehst so traurig aus.

P.: Guten Tag! Ah, Wera, du hast recht. Ich habe eben die Prüfung in der Wirtschaftstheorie nicht bestanden.

W.: Du bist in der Prüfung durchgefallen? Kaum zu glauben. Ach du meine Güte! Ich möchte gern wissen: Welche Frage hast du nicht beantworten können?

P.: Über Betriebswissenschaften. Was ist das? Wie würdest du diese Frage beantworten?

W.: Ganz einfach. Erstens: Das ist die Disziplin der Wirtschaftswissenschaften. Und zweitens: Sie befasst sich mit dem Aufbau, der Organisation und Führung von Betrieben. Einfach. Nicht?

P.: Doch, doch. So einfach ist es nicht. Man muss doch alles genau erläutern. Ich war aber lange krank. Deswegen hab' ich viel den Unterricht versäumen müssen. Und jetzt muss ich vieles nachholen.

W.: Vielleicht kann ich dir helfen?

P.: Danke. Nett von dir. Hast du Zeit?

W.: Ja.

Teil 2

P.: Hast du schon alle Prüfungen abgelegt?

W: Ja, Gott sei dank!

P.: Wie? Alle sehr gut?

W.: Fast alle, in der "Volkswirtschaft" hab' ich eine gute Note erhalten.

P.: Da hast du Schwein, Glückspilz. Jetzt kommen wir zur Sache! Was kannst du eigentlich von der Volkswirtschaft erzählen?

W.: Vor allem ist sie Gesamtwirtschaft innerhalb einer Nation, eines Volkes.

P.: Das ist klar. Womit befasst sich die Volkswirtschaftslehre?

W.: Sowohl mit allgemeinen Problemen der Volkswirtschaftstheorie, als auch mit speziellen Problemen.

P.: Mit welchen? Was für spezielle Probleme?

W.: Na, sie beschäftigt sich z. B. mit Problemen der Handels-, Verkehrs- oder Sozialpolitik.

P.: So. Und die Geisteswissenschaften?

W.: Sie beschäftigen sich mit Fragen des geistigen Lebens, also mit verschiedenen Gebieten der Kultur. Noch Fragen?

P.: Was ist übrigens die Natur selbst? Wie würdest du diese Frage beantworten?

W.: Ich finde diese Frage kinderleicht. Natur ist alles, was auf der Erde wächst, lebt, fließt und liegt, also Natur ist Gesamtheit der Pflanzen, Tiere, Gewässer und Gesteine auf der Erdoberfläche. Mit anderen Worten: Das ist alles, was an organischen und anorganischen Erscheinungen ohne Zutun des Menschen existiert.

P.: Danke. Man sieht sofort, dass du das Lehrbuch tüchtig gelesen hast. Welche Lehrbücher hast du dabei benutzt?

W.: Nicht viele, aber doch. Guck' mal! Das ist das Lehrbuch von Norden. Ich kann es dir leihen.

P.: Danke schön. Bis morgen, Wira!

W.: Mach's gut! Ich drücke beide Daumen für dich!

TEST 5

1. Wählen Sie ein Substantiv, das dem angegebenen Verb folgen kann:

1) beantworten	1) Probleme
	2) Fragen
	3) Prüfungen
2) ***versäumen***	1) das Problem
	2) den Vertrag
	3) den Unterricht
3) benutzen	1) Preise
	2) Fragen
	3) Lehrbücher
4) sich befassen mit	1) der Prüfung
	2) dem Problem
	3) dem Geld
5) erhalten	1) eine Note

2) eine Prüfung
3) eine Frage

6) bestehen 1) den Prüfung
2) die Note
3) den Unterricht

2. Wählen Sie aus der Liste die Begriffe aus, die diesen Definitionen entsprechen:

1) die Disziplin der Wirtschaftswissenschaften, die sich mit dem Aufbau, der Organisation und Führung von Betrieben beschäftigt;

2) Zahlungen oder Geldmittel;

3) Ertrag eines Unternehmens oder Überschuss über den Kostenaufwand;

4) der Schaden oder das Verlieren;

5) regelmäßige Bezahlung für Arbeiter;

6) regelmäßige Bezahlung für Beamten und Angestellten;

7) Wissenschaften, die sich mit der Kultur und dem geistigen Leben befassen;

8) Art und Weise, in der etwas funktioniert (wirkt);

9) Art und Weise, die man etwas betrachtet.

1) die Betrachtungsweise, 2) Betriebswirtschaftslehre, 3) das Gehalt, 4) Finanzen, 5) der Gewinn, 6) der Verlust, 7) die Wirkungsweise, 8) Geisteswissenschaften, 9) der Lohn

3. Ergänzen Sie die Satzlücken mit den nachstehenden Wörtern:

1) Die Betriebschaftslehre …… das wirtschaftliche Geschehen in der Einzelunternehmung

2) ……beschäftigen sich mit verschiedenen Gebieten der Kultur

3) Natur ist alles, was an organischen und anorganischen Erscheinungen ohne …… des Menschen existiert.

4) Die Volkswirtschaftslehre beschäftigt sich mit den..... Erscheinungen und Zusammenhängen eines ganzen.....

5) In der volkswirtschaftlichen..... wendet man sich dem Zusammenhang zwischen Gesamt – Arbeitszeit und Gesamt- Lohn zu.

6) Die Betriebswirtschaftlehre ist die..... vom Aufbau der..... Betriebe.

1) Forschung, 2) gesamtwirtschaftlichen, 3) Untersucht, 4) Zutun, 5) Volkes, 6) Geisteswissenshaften, 7) volkswirtschaftlichen, 8) Lehre, 9) einzelnen.

Lektion 6
Marktwirtschaft

Übung 1. Merken Sie sich bitte folgende Lexik, übersetzen Sie ins nachstehende Wörter, Wortgruppen und Sätze:

1. **die Absprache, -en** – домовленість, угода, eine Absprache (Vereinbarung) treffen, ohne vorherige Absprache. Riesige Konzerne können den Wettbewerb durch Absprache über Produktionsmenge und Preise unterdrücken.

2. das Angebot, -e – пропозиція, breites Angebot, umfangreiches Angebot; Ich habe das Angebot schriftlich erhalten, daher weiß ich, dass es gültig ist. Alle Angebote inkludieren Steuern. Das Angebot entspricht der Nachfrage nach dem Produkt. Wir haben vom Kunden noch keine Antwort auf unser Angebot erhalten. Sein Angebot war der erste Schritt hin zu einem Friedensvertrag.

3. die Antriebskraft, -e – рушійна сила, antreiben, die Antriebskraft der freien Wirtschaft. Das Streben, Eigentum zu erwerben und es zu vermehren, ist die Antriebskraft der Marktwirtschaft.

4. der Ausgleich, -e – компроміс, рівновага, zum Ausgleich, einen Ausgleich erhalten. Der Markt bewirkt den Ausgleich von Angebot und Nachfrage.

5. die Ausbeutung, -en – розробка, експлуатація, wirtschaftliche Ausbeutung, kommerzielle Ausbeutung, koloniale Ausbeutung; Es gibt ein Gesetz gegen die Ausbeutung von Arbeitern.

6. die Bedingung, -en – умова, einzige Bedingung, keine Bedingung, zwingende Bedingung; Dieser Vertrag kommt allerdings mit einigen Bedingungen. Beide Parteien haben die Bedingungen des Vertrags ausgehandelt. Ich stimmte ihren Bedingungen zu. Die vereinbarten Bedingungen sind verbindlich.

7. begründen – обґрунтовувати, Verpflichtungen begründen, einen guten Ruf begründen, durch nichts zu begründen; Es fiel ihm leicht, seine Entscheidung zu begründen. Die Klägerin begründete ihre Anschuldigung. Er war nicht in der Lage, seine Meinung zu begründen.

8. bestehen (bestand, bestanden) in (D) – полягати в; існувати; Ausländische Tochtergesellschaften bestehen in den USA, der

Schweiz, Österreich, Brasilien, Italien, Spanien, England, Norwegen. Chancen bestehen in einer schnellen Belebung der Baustoffmärkte.

9. bewirken – спричиняти, викликати, Wunder bewirken; Das neue Gesetz bewirkte positive soziale Veränderungen. Die Proteste bewirkten eine Veränderung.

10. bezeichnen – означати, etw. *Akk.* als etw. *Akk.* bezeichnen, mit Datum und Nummer bezeichnen, Währungen bezeichnen; Der Gastrokritiker bezeichnete meine Kochkunst als innovativ. Das Schild bezeichnet eine Fußgängerzone. Viele Wanderwege sind mit speziellen Symbolen bezeichnet.

11. das Eigentum (-tümer) an + Akk. – власність, das Privateigentum, eigenes Auto, das Eigentum erwerben und vermehren. Das Haus ist mein Eigentum. Das Grundstück ist in unser Eigentum übergegangen.

12. der Einfluss, -sse – вплив, Einfluss haben, starker Einfluss, großer Einfluss; Latein hatte einen bedeutenden Einfluss auf viele heute gesprochene Sprachen. Dieses Projekt wird einen großen Einfluss auf die Gemeinde haben. Die Beliebtheit des Senators verschaffte ihm einigen politischen Einfluss. Ihre Erfahrung gibt ihr erheblichen politischen Einfluss.

13. der Eingriff, -e – втручання, medizinischer Eingriff, chirurgischer Eingriff; Der operative Eingriff war ein Erfolg. Umweltschützer wollen Eingriffe in die Natur reduzieren.

14. die Einrichtung, -en – організація, заклад, облаштування, налаштування, gemeinnützige Einrichtung, moderne Einrichtung, gesamte Einrichtung; Diese staatliche Einrichtung ist mit der Kostenkontrolle betraut. Wir haben Geld für eine karitative Einrichtung gespendet. Das Labor investierte in eine neue technische Einrichtung. Die Einrichtung der Software dauerte ein paar Minuten. Die Einrichtung des Hauses ist sehr altmodisch.

15. ergeben (ergab, ergeben) sich – відбуватися, здаватися, підкорятися, ein umfangreiches Geschäft kann sich ergeben; Als sie von der Polizei umstellt waren, ergaben sich die Kriminellen. Der König wollte, dass sich seine Feinde ergaben.

16. eröffnen – відкривати, заснувати, neue Perspektiven eröffnen, das Feuer eröffnen, Kredit eröffnen; Die Firma eröffnet neue

Filialen in zehn Städten. Diese neue Technologie eröffnet viele Möglichkeiten, Energie zu sparen. Sie hat die Debatte mit einer Begrüßungsrede eröffnet.

17. erwerben (erwarb, erwarben) – здобувати, Wissen erwerben; Sie hat in der Schule viele soziale Fähigkeiten erworben. Wir müssen fünf Lizenzen dieser Software erwerben. Beim Praktikum können Studenten praktische Fähigkeiten erwerben. Wer den ganzen Kurs abschließt, erwirbt ein Diplom.

18. zur Folge haben – мати наслідки, призвести до; Die Aussage des Politikers hatte öffentliche Kritik zur Folge. Die Erweiterung der Produktionskapazitäten können im Falle einer länger anhaltenden Rezession und schwachen Nachfrage Auslastungsrisiken zur Folge haben.

19. Geschäft machen – укласти вигідну угоду; Sie machten ein Geschäft und beide Parteien waren zufrieden. Wer mit Menschen in Dörfern in EntwicklungsländernGeschäft machenmöchte, schafft dies kaum ohne die Unterstützung der Menschen vor Ort.

20. die Gesetzgebung, -en – законодавство, nationale Gesetzgebung, europäische Gesetzgebung; Die Regierung hat die Gesetzgebung zur Importkontrolle geändert.

21. gestatten – дозволяти, Zugang gestatten, eine Ausnahme gestatten, Gestatten Sie, ist dieser Platz frei? Das Hotel gestattet kleine Haustiere.

22. gewähren – дозволяти, давати, задовольняти, Zugang gewähren, Einsicht gewähren, Kredit gewähren; Viele Staaten gewähren die Aufnahme von Flüchtlingen. Das Gesetz gewährte allen Freiheit und gleiche Rechte. Das neue Gesetz gewährt gute Investitionsbedingungen

23. die Gewerbefreiheit, -en – das Gewerbe, ehrliches Gewerbe, ein Gewerbe ausüben. Bei der Marktwirtschaft besteht uneingeschränkte Gewerbefreiheit.

24. günstig – сприятливий, sehr günstig, besonders günstig, vergleichsweise günstig; Es ist schwer, gute Qualität zu einem günstigen Preis zu finden. Die wirtschaftliche Lage ist günstig, um Investitionen zu tätigen. Er wartete auf einen günstigen Moment, um nach einer Gehaltserhöhung zu fragen.

25. der Haushalt, -e – домашнє господарство, бюджет, öffentlicher Haushalt, ausgeglichener Haushalt, den Haushalt machen. Die Regierung beschloss den Haushalt für das nächste Jahr. Ein kostenloses Telefonbuch wurde an jeden Haushalt der Stadt geliefert. Die ganze Familie half im Haushalt.

26. die Macht, -e – влада, сила, höhere Macht, Macht besitzen, dunkle Macht; Er missbrauchte seine Macht nie. Der Löwe ist ein Symbol der Macht. Das Buch beschreibt die Mächte des Guten im Kampf gegen das Böse. Wir wollen eine Demokratie aufbauen, um die Macht des Herrschers zu verringern.

27. die Marktwirtschaft – ринкова економіка, soziale Marktwirtschaft, ökosoziale Marktwirtschaft, offene Marktwirtschaft; Bei Loewe ist die Führung und Kontrolle des Unternehmens darauf ausgerichtet, im Einklang mit den Prinzipien der sozialen Marktwirtschaft würden Bestand des Unternehmen und seine nachhaltige Wertschöpfung zu sorgen.

28. die Mehrzahl – більшість, in der Mehrzahl, überwiegende Mehrzahl, große Mehrzahl; Auch die Mehrzahl unserer Kunden ist betroffen und wir spüren die Unsicherheit im Markt bei Gesprächen mit unseren Abnehmern.

29. die Nachfrage – попит, hohe Nachfrage, steigende Nachfrage, große Nachfrage; Die Nachfrage nach dem neuen Produkt ist enorm. Wenn die Preise hoch sind, ist die gesamtwirtschaftliche Nachfrage gering. Die Nachfrage nach IT-Lösungen durch die öffentliche Hand (E-Government) hält an.

30. die Preisbildung, -en – ціноутворення, wettbewerbsorientierte Preisbildung, angemessene Preisbildung; Die Banken haben die neuen Eigenkapitalregeln gemäß Basel II in ihre Entscheidungsprozesse und ihre Preisbildung eingearbeitet. Die weltweiten Märkte für unsere Produkte sind wettbewerbsintensiv, insbesondere hinsichtlich Preisbildung sowie Produkt- und Servicequalität.

31. die Qualität – якість, schlechte Qualität, höchste Qualität, gleichbleibende Qualität; Unsere Firma produziert Autoteile der höchsten Qualität. Die Qualität des Essens im Restaurant ist fantastisch. Sorgfalt garantiert gute Qualität. Produktionsverfahren auf dem letzten

Stand der Technik und ein eigener Formenbau ermöglichen höchste Qualität der erzeugten Produkte.

32. privat – приватний, privat finanziert, rein privat; Das Projekt wird nur durch private Sponsoren finanziert. Für den privaten Gebrauch ist diese Software kostenlos. Ich mag Hotels mit einer privaten Atmosphäre.

33. riesig – величезний, Mit ihrer riesigen Kapazität wird die Batterie lange halten. Die riesige Wüste umfasst Teile von mehreren Ländern. Diese alte Kathedrale ist ein riesiges Bauwerk. Es wird Monate dauern, dieses riesige Projekt abzuschließen.

34. rücksichtslos – нетактовно, безцеремонно, грубо, ohne Rücksichtnahme, rücksichtsloses Verhalten, rücksichtslose Kritik, Die Fabrikanten haben das Überangebot an Arbeitskräften rücksichtslos ausgenutzt.

35. das Steuerorgan, -e – орган управління, steuern, der Steuerman, das Steuerpult, das Steuerorgan der Wirtschaft. Der Markt ist das Steuerorgan oder das Lenkungsorgan der Wirtschaft.

36. das Streben – прагнення, Streben nach Glück, Streben nach Erfolg, gemeinsames Streben; Unser Streben nach Verbesserung treibt uns voran. Sie verbrachte ihr Leben mit dem Streben nach Weisheit. Dank der Streben ist diese Konstruktion extrem stabil.

37. treffen (traf, getroffen) sich – зустрічатися, eine Entscheidung treffen, Vorbereitungen treffen; Er trifft gerne spontane Entscheidungen. Wir treffen uns um Viertel nach sechs. Er traf den Ball mit dem ersten Schlag. Die Firmen haben eine vorläufige Vereinbarung getroffen.

38. der Umsatz, -e – оборот; die Unsatzsteuer, Gesamtmenge umgesetzter Waren, einen guten Umsatz von der Seife haben. Der Unsatz steigt (sinkt).

39. uneingeschränkt – необмежений, nicht uneingeschränkt, uneingeschränktes Vertrauen. Die freie Marktwirtschaft gewährt Erzeugern und Verbrauchern uneingeschränkte Freiheit und Selbstverantwortlichkeit.

40. der Unternehmer, - – підприємець, selbständiger Unternehmer, angehende Unternehmer, freie Unternehmer; Der Unternehmer erschloss einen neuen Markt in China. Das neue

Gemeindehaus wurde von einem wohlhabenden Unternehmer gestiftet. Ein Unternehmer wird den Bau durchführen. Die Steuerreform wird viele Menschen betreffen, insbesondere Unternehmer.

41. die Verwaltungsbehörde – орган управління, Die Verwaltungsbehörde, die die Verordnung erlassen hat, und die obersten Verwaltungsbehörden des Bundes oder des Landes, die zur Vertretung [...]

42. vermehren – збільшувати; Sie vermehrte ihre Ersparnisse durch vernünftige Investitionen.

43. der Vorteil, -e – перевага, вигода, entscheidender Vorteil, wesentlicher Vorteil, klarer Vorteil; Seine Chinesischkenntnisse sind ein deutlicher Vorteil bei der Stellensuche. Wir haben einen entscheidenden Vorteil gegenüber unseren Konkurrenten. Man kann leicht die Vorteile eines eigenen Autos nennen. Diese neue Technologie hat viele Vorteile.

44. der Wettbewerb, -e – конкуренція, der Wettbewerber, der Wettbewerbsteilnehmer, wettbewerbsfähig, ein internationaler Wettbewerb; aus dem Wettbewerb ausscheiden. Unter Firmen herrscht ein harter, heftiger Wettbewerb.

45. zerstören – знищувати, руйнувати, eine Brücke, ein Gebäude zerstören. Die Stadt ist durch den Krieg, durch ein Erdbeben, Feuer zerstört worden. Die freie Marktwirtschaft kann ihr eigentliches Steuerorgan, den Markt und den Wettbewerb, und damit sich selbst zerstören.

46. auf der Strecke bleiben – гинути, програвати; Nicht konkurrenzfähige Unternehmen können nicht mithalten und bleiben im Konkurrenzkampf auf der Strecke.

Übung 2. Lesen und übersetzen Sie den Text 6.

Im 19. Jahrhundert entstand die freie Marktwirtschaft mit unbeschränktem Wettbewerb ohne jegliche Eingriffe des Staates. Viele Unternehmer erzielten Riesengewinne, und in ihren Händen bildete sich immer mehr Eigentum an Kapital. Man spricht deshalb auch vom kapitalistischen Wirtschaftssystem. In der Marktwirtschaft stellt jeder Haushalt und jede Unternehmung einen Einzelplan auf, der sich aus den individuellen Vorstellungen ergibt. Die Grundlage der Marktwirtschaft ist also der von jedem Unternehmen und jedem Haushalt aufgestellte

Einzelplan. Die Einrichtung, die die Einzelpläne koordiniert, ist der Markt. Der Markt ist das Steuerorgan der Wirtschaft. Hier treffen sich Angebot und Nachfrage nach Gütern. Und als Lenkungsinstrument soll der Markt mittels freier Preisbildung den Ausgleich von Angebot und Nachfrage bewirken. Der Begriff des Marktes ist besonders wichtig, da die Bundesrepublik eine Wirtschaftsordnung hat, die man als "Marktwirtschaft" bezeichnet. Dies bedeutet, dass sich die Mehrzahl der Preise über den "Markt" bildet. Die Preise der Produkte werden also nicht festgelegt, etwa vom Staat, sondern kommen durch das Zusammentreffen von Angebot und Nachfrage zustande.

Wesen der freien Marktwirtschaft

Grundelement der freien Marktwirtschaft ist das freie Spiel der wirtschaftlichen Kräfte ohne staatliche Eingriffe. Der Staat produziert nicht selbst. Was er braucht(z. B. Gebäude, Fahrzeuge, Schiffe), bezieht er von privaten Unternehmern unter den gleichen Bedingungen wie die anderen Verbraucher. Der Staat garantiert das Privateigentum, denn das Streben, Eigentum zu erwerben und es zu vermehren, ist die Antriebskraft der freien Wirtschaft. Es besteht uneingeschränkte Gewerbefreiheit. Jeder kann einen Gewerbebetrieb eröffnen, kann herstellen, kaufen und verkaufen, was und wo er will. Es besteht volle Vertragsfreiheit. Jeder kann Verträge (z. B. Kaufverträge) schließen, mit wem er will, worüber er will. Der Unternehmer möchte möglichst billig einkaufen und möglichst teuer verkaufen. Der Verbraucher möchte möglichst viele seiner Bedürfnisse befriedigen und versucht, möglichst gute Ware zu möglichst günstigem Preis zu erwerben. Daraus entwickelt sich der Wettbewerb: Angebot und Nachfrage sowie die Qualität der Ware bestimmen Umsatz und Preis. Wer gute Ware zu einem günstigen Preis anbietet, macht das Geschäft. Wer nicht mithalten kann, bleibt im Konkurrenzkampf auf der Strecke, wird nicht konkurrenzfähig und scheidet aus dem Wettbewerb aus.

Vorteile der freien Marktwirtschaft

Die freie Marktwirtschaft gewährt Erzeugern und Verbrauchern ein hohes Maß an Freiheit und Selbstverantwortlichkeit und lässt dadurch die schöpferischen Kräfte im Menschen zur vollen Entfaltung kommen. Das Streben des Menschen, Eigentum zu erwerben und es zu vermehren, sowie der harte Konkurrenzkampf führen zu

Höchstleistungen auf vielen Gebieten. Der Wettbewerb verbessert die Qualität und drückt die Preise. Der Markt orientiert sich an den Wünschen des Verbrauchers. Der Unternehmer produziert, was der Verbraucher will, denn er will ja seine Produkte verkaufen. So decken sich die Interessen von Erzeugern und Verbrauchern.

Nachteile der freien Marktwirtschaft

Monopolbildung schaltet den Wettbewerb aus. Riesige Konzerne kommen zur Marktbeherrschung, durch Absprachen über Produktionsmenge und Preise können sie den Wettbewerb unterdrücken. Schließlich diktieren sie als Monopole Löhne und Preise. Darunter leiden die kleinen und mittleren Unternehmer und die Verbraucher. So kann die freie Marktwirtschaft ihr eigentliches Steuerorgan, den Markt und den Wettbewerb, und damit sich selbst zerstören.

Übung 3. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1. Was ist das Steuerorgan der Wirtschaft?
2. Werden die Preise der Produkte vom Staat festgelegt?
3. Was ist der Kern der freien Marktwirtschaft?
4. Wie verhält sich der Staat zur Wirtschaft in der freien Marktwirtschaft?
5. Wer bleibt im harten Konkurrenzkampf auf der Strecke?
6. Was beeinflusst die Großunternehmer?
7. Wer wird rücksichtslos ausgebeutet und benachteiligt?

Übung 4. Übersetzen Sie folgenden Wörter und Wortverbindungen ukrainisch und merken Sie sich:

1. Die Grundlage der Marktwirtschaft ist es, Einzelpläne von jedem Unternehmen und jedem Haushalt aufzustellen.
2. Der Staat garantiert das Privateigentum, denn das Streben, Eigentum zu erwerben und es zu vermehren, ist die Antriebskraft der freien Wirtschaft. Jeder ist imstande, Verträge (z. B. Kaufverträge) zu schließen, mit wem er will, worüber er will.
3. Der Unternehmer beschließt, möglichst billig einzukaufen und möglichst teuer zu verkaufen.
4. Der Verbraucher möchte möglichst viele s Bedürfnisse befriedigen und versucht, möglichst gute Ware zu möglichst günstigem Preis zu erwerben.

5. Das Streben des Menschen, Eigentum zu erwerben und es zu vermehren, sowie der harte Konkurrenzkampf führen zu Höchstleistungen auf vielen Gebieten.

Übung 5. Finden Sie im Text Antonyme zu den folgenden Wörtern:

reich, die Anfrage, die Volkswirtschaft, der Verlust, der Hersteller, verkaufen, verbieten, das Volkseigentum, kompliziert, einschalten, schaffen, billig.

Übung 6. Übersetzen Sie folgenden Wörter und Wortverbindungen deutsch und merken Sie sich:

власність на капітал, якість товару, повна свобода в складанні контракту, прагнення, оборот, руйнувати, необмежена свобода, основа чого-небудь, втручання держави, однакові умови, впливати, зустріч попиту і пропозиції, конкуренція, мова йде про будь-що, ринкова економіка, вплив на суспільство, життя, необмежена конкуренція, орган управління, сприятливі ціни.

Übung 7

a) Machen Sie sich mit dem Inhalt des Dialogs bekannt.

b) Lesen Sie den Dialog mit verteilten Rollen vor.

c) Geben Sie den Dialog in Rollen wieder.

DIALOG 6.

A.: Warum nennt man den Markt das Steuerorgander Wirtschaft?

B.: Wie du weißt, treffen sich auf dem Markt Angebot undNachfrage. Und die Aufgabe des Marktes besteht in dem Ausgleich von Angebot und Nachfrage.

A.: Na, ja, und dieser Ausgleich wird mit Hilfe freier Preisbildung erreicht.

B.: Genau! Und der Staat mit typischer Marktwirtschaft ist die Bundesrepublik.

A.: Ja, hier werden die Preise der Produkte nicht vom Staatfestgelegt, sondern durch das Zusammentreffen von Angebot undNachfrage.

B.: Warte mal! Fünf vor acht! In 5 Minuten beginnt die Vorlesung in der Wirtschaftslehre. Es wird um die Marktwirtschaft gehen.

TEST 6

1. Wählen Sie ein Substantiv, das dem angegebenen Verb folgen kann:

1. eröffnen	1) die Macht
	2) den Betrieb
	3) den Einfluss
2. herstellen	1) die Ware
	2) die Preise
	3) die Anfrage
3. erzielen	1) den Gewinn
	2) das Angebot
	3) die Nachfrage
4. festlegen	1) Preise
	2) Qualität
	3) Waren
5) lösen	1) den Preis
	2) den Vertrag
	3) die Freiheit
6. schließe	1) den Vertrag
	2) die Ware
	3) das Eigentum
7. erwerben	1) die Preise
	2) das Eigentum
	3) die Qualität

2. Ergänzen Sie die Satzlücken mit den nachstehenden Wörtern:

1. …… möchte möglichst einkaufen und möglichst teuer verkaufen

2. Auf dem..... treffen sich Angebot und Nachfrage

3. Die Antriebskraft der freien Wirtschaft ist Eigentum zu.....

4. Als Lenkungsinstrument soll der Markt mittels.....

5. Preisbildung den Ausgleich von Angebot und Nachfrage.....

6. Das..... des Menschen,..... zu erwerben und es zu vermehren, führt zu Höchstleistungen auf..... Gebieten.

7. Angebot und Nachfrage bestimmen..... und Preis.

1. Markt; 2. erwerben; 3. freier; 4. der Unternehmer; 5. vielen; 6. bewirken; 7. Umsatz; 8. Streben; 9. Eigentum.

3. Wählen Sie Synonyme oder Synonymphrasen zu den angegebenen Wörtern und Wortverbindungen:

1. der Konkurrenzkampf	a) auf der Strecke bleiben
2. der Wettbewerbsteilnehmer	b) das Steuerorgan der Wirtschaft
3. das Lenkungsorgan der Wirtschaft	c) die Abwanderung
4. nicht eingeschränkt	d) eine Absprache treffen
5. Ohne Rücksichtnahme	e) der Wettbewerbskampf
6. das Abwandern	f) uneingeschränkt
7. vernichten	g) der Wettbewerber
8. eine Vereinbarung treffen	h) rücksichtslos
9. verlorengehen	i) zerstören
10. zu etw. (D.) führen	j) zur Folge haben

Lektion 7
Markt

Übung 1. Merken Sie sich bitte folgende Lexik, übersetzen Sie ins nachstehende Wörter, Wortgruppen und Sätze:

1. der Tausch, -e – обмін, **im Tausch**, **zum Tausch**, **schlechter Tausch**; Mein Bruder wollte meinen Platz, also machten wir einen Tausch.

2. der Anbieter, – особа, яка робить пропозицію, оператор, провайдер, представник, **private Anbieter**, **einziger Anbieter**, **lokaler Anbieter**; Meine Telefonrechnung war zu hoch, also habe ich den Anbieter gewechselt. In Italien bin ich der einzige Anbieter der Marke. Wir sind der größte Anbieter von Elektroartikeln in der Region. Nur zertifizierte Anbieter dürfen dieses Produkt vertreiben.

3. der Nachfrager, - – покупець, споживач; Erwartungsgemäß werden diese Regionen auch im Jahr 2028 die stärksten Nachfrager bleiben.

4. die Arbeitsteilung – розподіл праці, **internationale Arbeitsteilung**, **vertikale Arbeitsteilung**; Der Verwaltungsrat hat schriftliche Richtlinien für die wesentlichsten Tätigkeitsbereiche der Gesellschaft zu erstellen, in denen die Arbeitsteilung zwischen dem Verwaltungsrat und dem Vorstand festgelegt wird.

5. zum Ausdruck kommen – знайти вираження; Das System ist ausgewogen, wenn Rechtsstaatlichkeit herrscht, wenn alle Meinungen zum Ausdruck kommen können, wenn die Privatsphäre der Menschen geschützt und der Ausbildungsstand gut ist.

6. das Anliegen, - – завдання, ціль, справа, **wichtiges Anliegen**, **gemeinsames Anliegen**, **zentrale Anliegen**; Ich habe Ihr Anliegen an meinen Manager weitergeleitet. Unser hauptsächliches Anliegen ist es, die Umwelt zu schützen. Er wandte sich mit diesem wichtigen Anliegen an seine Chefin. Das Hotel hat sich um das Anliegen des Gastes gekümmert. Die Dringlichkeit ihres Anliegens rechtfertigt eine Petition.

7. etwas in Übereinstimmung – погодити що-небудь, in Übereinstimmung mit dem Vertrag; Diese Kategorie gilt für Produkte,

die konstruktiv so gestaltet sind, dass sie in Übereinstimmung mit den vom Hersteller angegebenen Kenngrößen betrieben [...].

8. die Werbung, -en – реклама, **klassische Werbung**, **unerwünschte Werbung**, **beste Werbung**; Werbung kann das Image einer Firma verbessern. Die Reklametafel zeigte Werbung für ein neues Restaurant. Die Werbung im Internet führte zu erhöhten Verkaufszahlen. Die Werbung für dieses Waschpulver ist sehr überzeugend.

9. die Beratung, -en – порада, консультація, **technische Beratung**, **kompetente Beratung**, **fachliche Beratung**; Das Consultingunternehmen bietet ausgezeichnete Beratung. Beratung ist eine der Dienstleistungen, die der Wirtschaftsprüfer anbietet. Unsere juristische Beratung ist kostenlos und vertraulich. Die Firma bietet all ihren Kunden Beratungen an. Der Sozialdienst bietet Beratung für Hilfesuchende.

10. die Marktbeobachtung, -en – спостереження за ринком, kontinuierliche Marktbeobachtung, laufende Marktbeobachtung, ständige Marktbeobachtung, intensive Marktbeobachtung; Die Marktbeobachtung ist eine der wichtigsten Aufgaben, um Trends rechtzeitig zu erkennen. Zu dem Geschäftsprozess Marketing gehören die Hauptprozesse Marktbeobachtung, Festlegung des Produktprogramms, der Preise und der Vertriebswege, Präsentation am Markt.

11. die Marktforschung, -en – дослідження ринку, **qualitative Marktforschung**, **quantitative Marktforschung**, **begleitende Marktforschung**; Marktforschung wird genutzt, um Daten über Zielgruppen zu sammeln. Vor dem Produktstart betrieb die Firma Marktforschung.

12. dieGesamtheit – сукупність, **funktionale Gesamtheit**; Wir betrachten unsere Kunden in ihrer Gesamtheit und als Einzelpersonen. Es ist anzunehmen, dass die Region in ihrer Gesamtheit vom Ausbau der Pipelines zwischen Kaspischem Meer, Schwarzem Meer und dem Mittelmeer profitieren wird und dass dadurch auch die internationalen Beziehungen der Regionen gestärkt werden.

13. sich vollziehen (zog voll, vollgezogen) – відбуватися, протікати Wir brauchen Ihre zusätzliche Hilfe, so dass alles sich

vollziehen kann. Bedeutende Fortschritte vollziehen sich in Mittelund Osteuropa, wo der Agrarsektor stark in neue Technologien investiert.

14. der Vorgang (¨-e) – подія, процес; **den Vorgang beschleunigen**, **physikalischer Vorgang**, **einheitlicher Vorgang**; Die Bewerbung um ein Stipendium ist ein komplizierter Vorgang. Er drückte den grünen Schalter, um den Vorgang zu starten. Der Vorgang zur Beschaffung eines Visums dauert zwei Wochen. Eine totale Sonnenfinsternis ist ein seltener Vorgang.

15. das Sachgut, (-güter) – матеріальні товари; Als hybrides Produkt bezeichnet man die Integration von Sachgutund Dienstleistung. Mit dieser Eigenschaft einher geht das Fehlen ihrer Lagerfähigkeit, von der es nur wenige Ausnahmen gibt (z. B. Software, die auf einem Datenträger gespeichert und so zu einem Sachgut wird).

16. betreiben (betrieb, betrieben) – займатися, приводити в рух, використовувати, **Forschung betreiben**, **Sport betreiben**, **Politik betreiben**; Diese Maschine sollte nur unter Aufsicht betrieben werden. Ich liebe es, am Wochenende meine Hobbys zu betreiben. Die Regierung betreibt eine familienfreundliche Politik. Viel Handel wurde vor einem Jahrhundert in dieser Stadt betrieben. Ich bin die Inhaberin und betreibe das Geschäft selbst. Mein Vater betrieb sein Gewerbe als Elektriker dreißig Jahre lang.

17. ausdehnen – розширяти, **den Rahmen ausdehnen**; Das Universum dehnt sich immer weiter in alle Richtungen aus. Die Polizei dehnte die Suche nach dem Verdächtigen aus.

18. anerkennen (erkennte, erkannt) – визнавати, цінити, **Anspruch anerkennen**, **eine Forderung anerkennen**; Sein Diplom wurde von der ausländischen Universität anerkannt. **Ich musste anerkennen, dass sie Recht hatte.** Die Partneruniversität erkannte die Scheine des Studenten an. Ich habe meinen Fehler anerkannt und um Verzeihung gebeten.

Übung 2. Lesen und übersetzen Sie den Text 7 A.

Jeder Tausch ist Markt. Immer, wenn Arbeiter eines Gutes und Nachfrager nach diesem Gut Zusammentreffen und ihre gegenseitigen Wünsche mitteilen, entsteht ein Mark.

Markt: Gesamtheit der Beziehungen zwischen Anbietern und Nachfragern in Raum und Zeit. Der Markt ist Resultat der

Arbeitsteilung. Auf ihm vollziehen sich ökonomische Vorgänge zwischen Wirtschaftssubjekten Gegenstände des Austausches auf Märkten sind Güter, also Sachgüter, Dienstleistungen und Rechte.

Am Markt treffen also Angebot und Nachfrage aufeinander, wobei das Ergebnis dieses Geschehens die Preise sind. Die Preise signalisieren, ob von bestimmten Gütern

– mehr produziert als nachgefragt wird, dann sinken die Preise und es wird weniger interessant, diese Produktion weiter zu betreiben oder.

– weniger produziert als nachgefragt wird, dann steigen die Preise und es wird reizvoller die Produktion auszudehnen.

Der Markt stellt eine Konfrontation von Käufer- und Verkäuferinteressen dar. Diese entgegengesetzten Pole des Marktes kommen in den Marktfunktionen zum Ausdruck:

a) Koordinierungsfunktion,
b) Anerkennungs- und Realisierungsfunktion,
c) Wettbewerbsfunktion,
d) Informationsfunktion,
e) Sozialfunktion.

In der Koordinierungsfunktion besteht das zentrale Anliegen eines marktwirtschaftlichen Mechanismus. Die entgegengesetzten Interessenlagen werden in Übereinstimmung gebracht. In der Regel müssen beide Partner ihre Vorstellungen korrigieren. Dieser Interessenausgleich erfolgt über die Preise.

Wird ein Gut durch einen Käufer zur Befriedigung seiner Nachtrage anerkannt, wird sein Vorhaben schließlich durch Kauf realisiert. In diesem Sinne hat der Markt eine Anerkennungs- und Realisierungsfunktion.

Häufig treten auf dem Markt viele Anbieter mit gleichartigen Gütern auf, sie konkurrieren um den Kunden. Deshalb hat der Markt eine Wettbewerbsfunktion.

Im Rahmen des Wettbewerbs findet eine aktive und passive Information des potentiellen Kunden statt. Der Markt besitzt demzufolge eine Informationsfunktion. Dies ist jedoch keine einseitige Orientierung auf den Kunden, zum Beispiel durch Werbung und Beratung, sondern gleichzeitig bekommt auch der Anbieter die für ihn

wichtigen Angaben, zum Beispiel durch Marktbeobachtung und Marktforschung.

Da die Beziehungen zwischen Anbietern und Nachfragern letztlich Beziehungen zwischen Menschen sind, stellt der Markt ein gesellschaftliches Gebilde dar, bildet ein gesellschaftliches Umfeld "zwischenmenschlicher Beziehungen". Der Markt übt eine "Sozialfunktion" aus. Der Markt ist deshalb nicht nur als wissenschaftsrelevanter Raum von Bedeutung, sondern auch als sozialer Raum.

Übung 3. Gebrauchen Sic die festgestellten Nomen in den folgenden Sätzen:

Jeder... ist Markt. 2. Markt ist Gesamtheit der Beziehungen zwischen... und... in Raum und Zeit. 3. Am Markt treffen... und... aufeinander. 4. Der Markt stellt eine Konfrontation von... - und... Interessen dar. 5. Diese entgegengesetzten... werden am Markt in... gebracht.

Übung 4. Was ist das?

– alle Waren und Dienstleistungen, die es auf dem Markt gibt:

– der Wunsch oder das Bedürfnis der Konsumenten, bestimmte Produkte zu kaufen: _____

– jemand, der in einem bestimmten Geschäft kauft oder bestimmt Dienste in Anspruch nimmt: _____

– Kampf um Vorteile zwischen Personen, Institutionen oder Firmen:

– eine Tätigkeit, bei der man keine Waren produziert, sondern etwa für andere tut:

– Entwicklung, Prozess: _____

Übung 5. Bilden Sie Komposita. Verbinden Sie die Nomen und ergänzen Sie jeweils den Artikel.

Arbeit	Beobachtung	
Markt	Leistung	
Interesse	Teilung	die Arbeitsteilung
Wirtschaft	Funktion	
Markt	Lage	
Interesse	Subjekt	
Markt	Ausgleich	
Dienst	Forschung	

Übung 6. Ergänzen sie die fehlenden Präpositionen.

1.... dem Markt kommen Anbieter eines Gutes und Nachfrager... diesem Gut zusammen. 2.... der Regel müssen beide Partner ihre Vorstellungen korrigieren. 3. Den Markt bilden also die Beziehungen... Anbietern und Nachfragern... Raum und Zeit. 4. Oft treten... dem Markt viele Anbieter... gleichartigen Gütern auf. 5. Sie konkurrieren... den Kunden. **6**. Der Markt ist nicht einseitig nur... den Kunden orientiert, zum Beispiel... Werbung und Beratung. 7. Auch der Anbieter bekommt... dem Markt die... ihn wichtige Angaben. **8**. Der Markt ist auch... sozialer Raum... Bedeutung. 9. Der Interessenausgleich beider Marktpartner erfolgt... die Preise. 10. Der Kunde kauft ein Gut... r Befriedigung seiner Nachfrage.

Übung 7. Schlagen Sie im Wörterbuch die Bedeutung der folgenden Verben nach:

berichten:
mitteilen:
betonen:
unterstreichen:
hervorheben:
hinweisen:
aufmerksam machen:
bemerken:
behaupten:

Übung 8. Ergänzen Sie gemäß dem Beispiel die folgenden dass-Sätze:

Beispiel: Im Text wird behauptet, dass... (fünf wichtige Funktionen, der Markt, ausüben). - Im Text wird behauptet, dass der Markt fünf wichtige Funktionen ausübt.

1. Im Text wird darüber (berichtet, dass... (sich vollziehen, am Markt, ökonomische Vorgänge, Wirtschaftssubjekten, zwischen). 2. Im Text wird mitgeteilt, dass... (Angebot und Nachfrage, am Markt, aufeinandertreffen). 3. Im Text wird betont, dass... (Resultat der Arbeitsteilung, der Markt, sein). 4. Im Text wird unterstrichen, dass … (auf Märkten, sein, Sachgüter, Dienstleistungen und Rechte, Gegenständ des Austausches). 5. Im Text wird hervorgehoben, dass... (darstellen eine Konfrontation, Käufer- und Verkäuferinteressen, von,

der Markt) **6.** Im Text wird daraufhin gewiesen, dass... (besitzen, der Markt, eine Informationsfunktion). 7. Im Text wird darauf aufmerksam gemacht dass... (auf dem Markt, konkurrieren, mit gleichartigen Gütern, um den Kunden, viele Anbieter). **8**. Im Text wird bemerkt, dass (darstellen, der Markt, ein gesellschaftliches Gebilde, von Bedeutung sein, als sozialer Raum, und).

Übung 9. Bilden Sie Passivsätze nach dem Muster:

Ausdehnung der Produktion – Die Produktion wird ausgedehnt,

a) Korrektur der Vorstellungen von beiden Partnern, b) Information des potentiellen Kunden, c) Anerkennung eines Gutes durch einen Käufer zur Befriedigung seiner Nachfrage, d) Mitteilung von gegenseitigen Wünschen, e) Austausch von Sachgütern auf dem Markt, f) Ausgleich der entgegengesetzten Interessen über die Preise, g) Ausübung einer Sozial – funktion vom Markt, h) Beratung der Kunden, i) Beobachtung des Marktes, j) Befriedigung der Nachfrage nach Gütern.

Übung 10. Beantworten Sie die folgenden Fragen:

1. Wann entsteht ein Markt? **2**. Sind Güter Gegenstände des Austausches auf Märkten? 3. Was ist ein Markt? **4**. Wo treffen Angebot und Nachfrage aufeinander? 5. Warum sinken oder steigen die Preise? **6**. Welche Marktfunktionen kennen Sie?

Übung 11. Lesen und übersetzen Sie den Text 7 B.

Text 7 B. Marktarten

Abgeleitet aus der Kreislaufanalyse der Wirtschaft kann in der Ökonomie im allgemeinen Sinne zwischen Güter- und Faktormärkten unterschieden werden.

Auf den Gütermärkten kaufen die Haushalte Konsumgüter (Konsumgütermarkt) bzw. beschaffen die Unternehmen Produktionsmittel (Investitionsgütermarkt). Aul den Faktormärkten werden die Produktionsfaktoren gehandelt: Boden auf dem Boden- und Immobilienmarkt (Zeitungsanzeigen, Makler), Arbeit auf dem Arbeitsmarkt (Arbeitsamt, Stellenanzeigen), Kapital auf dem Kapitalmarkt.

Die Beziehungen zwischen Haushalten und Unternehmen werden über Güter- und Faktormärkte vermittelt. In die kreislaufmäßige Betrachtung der Wirtschaft wird der Sektor Markt einbezogen. Da der

Markt jedoch ein sehr abstrakter Begriff ist, muss nicht immer eine landläufig angenommene institutionelle Form des Marktes vorliegen, zum Beispiel als Wochenmarkt, Automarkt u. a. Es muss auch nicht ein persönlicher Kontakt zwischen Käufern und Verkäufern eintreten. Wenn Markt eine Beziehung zwischen Anbietern und Nachfragern ist. kann auch ein Telefongespräch zur Tätigung eines Kaufes oder die Vermittlung einer Arbeitsstelle über das Arbeitsamt eine Marktbeziehung sein.

Als Konsumenten sind die Haushalte Nachfrager auf den Gütermärkten. An den Faktormärkten treten sie als Anbieter von Faktorleistungen auf. Demgegenüber stehen die Unternehmen auf den Gütermärkten als Anbieter und auf den Faktormärkten als Nachfrager.

Da sich auf den genannten Märkten Verkäufer und Käufer gegenüberstehen, kann unter bestimmten Bedingungen von Verkäufer – oder Käufermarkt gesprochen werden. Auf einem Verkäufermarkt befindet sich der Verkäufer in der günstigeren Position, weil

– die angebotenen Güter knapp sind und
– die Nachfrage größer als das Angebot ist (Nachfrageüberhang).
– Auf dem Käufermarkt liegt der Vorteil beim Käufer, da
– die angebotenen Güter im Überfluss vorhanden sind und damit
– das Angebot größer als die Nachfrage ist (Angebotsüberhang).

Übung 12. Setzen Sie mit Hilfe des Textes die folgenden Begriffe an de richtigen Stelle in den Lückentext ein.

Güter – Kaufkraft – Angebot – Preis – Bedürfnis – größer – Nachfrage–steigen.

1.... sind Wünsche des Menschen, die er sich erfüllen möchte. 2. Für die Befriedigung von Bedürfnissen ist... erforderlich. 3. Als bezeichnet man den Teil des Bedarfs, der auf dem Markt wirksam wird. 4. Hier trifft die Nachfrage auf das.... 5. Auf dem Markt bildet siel ein..., zu dem die Güter getauscht werden. 6. Gemäß den Gesetzen de Marktes... die Preise, wenn das Angebot kleiner als die Nachfragt ist. 7. Ist das Angebot... als die Nachfrage, dann sinken die Preise. 8. Die Mittel zur Bedürfnisbefriedigung heißen....

Übung 13. Bilden Sie aus den folgenden Buchstaben und den dazugehöriges Definitionen die jeweils richtigen Nomen.

a) BTOAGNE

die Menge an Gütern, die verkauft werden soll =

b) DUZTEPORN

der Erzeuger von Waren und Dienstleistungen =

c) AFAGENCHR

die Menge an Gütern, die gekauft werden soll =

d) TMKRA

der Ort, an dem Angebot und Nachfrage Zusammentreffen =

e) NOSUIKMTON

der Verbrauch von Waren und Dienstleistungen =

Übung 14. Merken Sie sich die folgenden Sprüche, erklären Sie ihre Bedeutung:

Auf dem Markt lernt man Leute kennen.

Der Markt lehrt kaufen.

Guter Markt leert den Beutel.

Wenn die Dummen zu Markt gehen, kriegen die Klugen Geld. Wenn man vom Markt kommt, ist man klüger.

Kauf ist Kauf; Käufer tu die Augen auf.

Übung 15. Merken Sie sich bitte folgende Lexik, übersetzen Sie ins nachstehende Wörter, Wortgruppen und Sätze:

1. der Absatzmarkt, ¨-e – ринок збуту, großer Absatzmarkt, wachsender Absatzmarkt; Steigenden Preisen auf dem Beschaffungsmarkt und tendenziell sinkenden Preisen auf dem Absatzmarkt begegnet Sunways mit einer Innovationsstrategie: Größere und dünnere Wafer sowie neue Spitzenwerte beim Wirkungsgrad kompensierten zu einem guten Teil die negativen Entwicklungen auf dem Beschaffungsmarkt. Dieses Risiko wird für den Beschaffungsmarkt vollständig, für den Absatzmarkt im Allgemeinen durch Devisentermingeschäfte abgesichert.

2. das Arbeitsamt – біржа праці Internationales Arbeitsamt, örtliches Arbeitsamt; Hierfür erhalten Sie nur dann eine Arbeitserlaubnis, wenn diese offene Arbeitsstelle beim Arbeitsamt (Agentur für Arbeit) gemeldet wurde und Ihr Bekannter stichhaltig begründen kann, warum er nur Sie einstellen will, z. B. wegen Ihrer Sprach- oder speziellen Kochkenntnisse, nicht aber weil Sie gute Freunde sind.

3. die Arbeitskraft, -e – робоча сила, menschliche Arbeitskraft, eigene Arbeitskraft, knapp an Arbeitskraft; Meine Firma liefert die Arbeitskräfte für viele Straßenbauprojekte. Dieses Projekt erfordert eine Menge Material und Arbeitskraft. Wir wollen ausländische Arbeitskräfte anwerben.

4. der Arbeitsmarkt, -e – ринок праці, externer Arbeitsmarkt, gesunder Arbeitsmarkt, dualer Arbeitsmarkt; Fremdsprachen zu beherrschen ist ein Pluspunkt auf dem Arbeitsmarkt.

5. die Ausdehnung, -en – розширення, maximale Ausdehnung, vertikale Ausdehnung, horizontale Ausdehnung; Die Ausdehnung alter Ruinen auf der Insel verblüffte den Archäologen.

6. die Ausrüstung, -en – обладнання, textile Ausrüstung, spezielle Ausrüstung; Es war schwer, unsere Ausrüstung auf die Bergspitze zu tragen. Wir brauchen die richtige Ausrüstung, wenn wir tauchen gehen wollen. Die Ausrüstung für meine Bergtouren enthält alles, was ich brauche.

7. der Beschaffungsmarkt, ¨-e – ринок сировини та матеріалів; Auf dem Beschaffungsmarkt bestehen Risiken insbesondere in Form von Lieferengpässen und Abhängigkeiten von einzelnen Lieferanten. Dieses Risiko wird für den Beschaffungsmarkt vollständig, für den Absatzmarkt im Allgemeinen durch Devisentermingeschäfte abgesichert.

8. der Betriebsstoff, -e – виробнича сировина; Motorisierte Luftfahrzeuge im Sinne dieses Bundesgesetzes sind Flugzeuge und Drehflügler, für die Mineralöl als Betriebsstoff eingesetzt wird. Diese Lösung hat klare Nachteile, denn sie erfordert einen zusätzlichen Betriebsstoff sowie einen weiteren Tank, was zu einem höheren Gewicht führt. Es wird nur noch ein Betriebsstoff auf der Baustelle benötigt, und das ist Diesel.

9. der Binnenmarkt, -e – внутрішній ринок, Europäischer Binnenmarkt, Harmonisierungsamt für den Binnenmarkt; Er verficht einen echten BinnenmarktderPensionsfonds, indem er den Weg der Kapitalbildung als unausweichlich darstellt.

10. der Devisenmarkt, -e – валютний ринок; Das Wiederaufflammen der Schuldenkrise in der Eurozone - phasenweise hat der DevisenmarktdasThema ignoriert - birgt Risiken für den Euro-

Dollar-Kurs. Außerdem ist der US-Dollar nach vielfältigen Kriterien insbesondere gegenüber dem Euro unterbewertet, auch wenn am DevisenmarktBewertungen nur mittelfristig von Bedeutung sind.

11. die Fortbildung, -en – підвищення кваліфікації, Aus- und Fortbildung, berufliche Fortbildung, interne Fortbildung; Dank der Fortbildung arbeite ich jetzt schneller. Meine Firma schickte mich zu einer Fortbildung nach London. Zusätzlich zu den zahlreichen Aus- und Weiterbildungsaktivitäten leistet das ITI einen weiteren wichtigen Beitrag zur Fortbildung, indem es junge Kliniker durch die Vergabe einjähriger Stipendien unterstützt.

12. die Gebrauchsgüter – споживчі товари тривалого використання; langlebige Gebrauchsgüter, technische Gebrauchsgüter, wichtige Gebrauchsgüter; Die Informations- und Beratungsleistungen betreffen nahezu alle schnelllebigen Konsumgüter sowie zahlreiche Gebrauchsgüter und Dienstleistungen. Die Aktienbeteiligungen in der IT-Branche sowie in langlebige Gebrauchsgüter und Dienstleistungen entwickelten sich ebenfalls negativ. Das unsichere wirtschaftliche Umfeld hat zu einer ausgeprägten Zurückhaltung bei den Investitionen und den Ausgaben für wichtige Gebrauchsgüter geführt. Das neue Design Center in Holden bietet spezielle Services für die unterschiedlichsten Gebrauchsgüter aus Kunststoff.

13. der Geldmarkt, -e – грошовий ринок, ринок короткотривалого капіталу lebhafter Geldmarkt; Banken kaufen und verkaufen Geld auf dem Geldmarkt. Auf dem Geldmarkt blieben die Bedingungen für Investoren weiterhin außerordentlich günstig. Der Markt für Termingelder im Interbankenmarkt kam durch die Finanzmarktturbulenzen im Wesentlichen zum Stillstand, da der Umverteilungsmechanismus im Geldmarkt aufgrund der bestehenden Unsicherheiten nur noch bedingt funktionsfähig war.

14. das Grundstück, e – земельний наділ, unbebautes Grundstück, angrenzendes Grundstück; Der Vater vererbte sein Grundstück an seinen Sohn. Wir möchten auf diesem Grundstück ein Haus bauen. Auf dem Grundstück ist das Rauchen verboten. Das Immobilienbüro hatte mehrere Grundstücke im Angebot.

15. der Gütermarkt, -e – товарний ринок, In der hier behandelten Version eines keynesiansischen Modells gibt es nur zwei

Märkte: Den Gütermarkt und den Kapitalmarkt. Diese Abweichung entsteht durch das Zusammenspiel der aggregierten Nachfrage und des kurzfristigen aggregierten Angebots auf dem Gütermarkt.

16. der Hilfsstoff, -e – допоміжний матеріал, technischer Hilfsstoff, pharmazeutischer Hilfsstoff; Zucker wird oft als Hilfsstoff in Medikamenten eingesetzt. Für jeden Hilfsstoff sind seine Spezifikationen und ihre Begründung genau auszuführen. Je nach Einsatzzweck wird ein Gas oder auch die benötigte Ausrüstung als Arzneimittel, Medizinprodukt oder Hilfsstoff klassifiziert. Vor dem Einsatz von Gefahrstoffen in Produkten bzw. als Betriebs-oder Hilfsstoff wird geprüft, ob Alternativen mit einem geringeren Gefährdungspotenzial eingesetzt werden können.

17. ins Geschäftkommen – заключити угоду; Hersteller, die mit den neuen Großkunden ins Geschäft kommen wollen, müssen demnach ihr Geschäftsmodell ändern, Kompetenz auch im Bereich Projektierung und Stromvermarktung aufbauen. Wer mit den Japanern ins Geschäft kommen will, muß in der Lage sein, mit ihnen zu kommunizieren und ihr Geschäftsgebaren zu verstehen.

18. der Immobilienmakler – ріелтор; Ich habe mein neues Haus über einen Immobilienmakler gefunden. Ich wandte mich an einen Immobilienmakler, um ein neues Haus zu finden. Erhalten wir als Immobilienmakler den Auftrag, eine Immobilie zum Verkauf anzubieten, besichtigen wir das Verkaufsobjekt vorab mit dem Eigentümer.

19. der Immobilienmarkt, -e – ринок нерухомості; Zwar ist Deutschland nicht wie einige andere europäische Länder von den Folgen von Übertreibungen am Immobilienmarkt betroffen, mit seiner stark exportorientierten Wirtschaft spürt es jedoch den weltweiten Nachfragerückgang vor allem im Automobilsektor, aber auch in der Chemie- und Metallindustrie.

20. der Investitionsgütermarkt, -e – ринок засобів виробництва; Obwohl schon das erste Halbjahr von einer unbeständigen Marktlage geprägt war, schien sich der Investitionsgütermarkt in Nordamerika und Europa wieder zu erholen. Vor allem GF Machine Tools spürt in dieser Region das Tief im Investitionsgütermarkt. Höhere Finanzierungskosten als Folge der

Finanzkrise könnten sich für den Investitionsgütermarkt zusätzlich dämpfend auswirken. Die technischen Kunststoffkomponenten gehen vorwiegend in den Investitionsgütermarkt.

21. die Kapitalanlage, -en – інвестиція, капіталовкладення, gemeinschaftliche Kapitalanlage, sichere Kapitalanlage, mündelsichere Kapitalanlage; Die Firma erwartet hohe Erträge von ihrer neuesten Kapitalanlage.

22. der Kapitalmarkt, -e – ринок короткотривалих кредитів, organisierter Kapitalmarkt, auf dem Kapitalmarkt, unorganisierter Kapitalmarkt; Gleichwohl unterscheidet sich die Situation der Pfandbriefemittenten maßgeblich von der anderer Banken, da der Pfandbrief jederzeit zu günstigen Konditionen den Zugang zum Kapitalmarkt gewährleistet.

23. die Kondition, -en – умова körperliche Kondition, eine gute Kondition haben, physische Kondition; Im Anfängerkurs lernen Sie neben den richtigen Grundtechniken auch einiges über die Bewegung im richtigen Pulsbereich zur Verbesserung der Kondition.

24. die Konsumgüter – споживчі товари, zyklische Konsumgüter, kurzlebige Konsumgüter, Lebensmittel und Kleidung sind Konsumgüter. Konsumgüter befriedigen persönliche Bedürfnisse.

25. der Konsumgütermarkt – ринок споживчих товарів, Der Kostendruck im Konsumgütermarkt wächst gerade für Markenartikelanbieter, die in die organisierte Handelslandschaft liefern. Im Konsumgütermarkt produzieren wir in erster Linie Komponenten für die Endverbraucher in den USA, insbesondere Haushaltgeräteteile und Teile für die Unterhaltungs- und Kommunikationsindustrie. Diese Applikation ist einzigartig im deutschen Konsumgütermarkt.

26. der Kreditgeber, – кредитор, Kreditgeber letzter Instanz, internationaler Kreditgeber, andere Kreditgeber; Der Kreditgeber hat das Recht, Zinsen zu verlangen.

27. das Kreditgeschäft abschließen – заключити кредитну угоду; Der Schwerpunkt der Mitarbeiterqualifizierung wurde durch die Einführung von IRP, der neuen Software im Kreditgeschäft, geprägt. Umsetzung der Mindestanforderungen an das Kreditgeschäft (MaK) in der LBBW: Die MaK konkretisieren die Anforderungen der Bankenaufsicht zur Steuerung, Überwachung und Kontrolle der

Adressenausfallrisiken, für eine ordnungsgemäße Geschäftsorganisation sowie für bestimmte Dokumentationspflichten im Kreditgeschäft.

28. der Kreditmarkt, -e – ринок ссудного капіталу; Der Konjunkturaufschwung hatte positive Auswirkungen auf den Kreditmarkt. Eine unverhältnismässige Verschärfung der Liquiditätsanforderungen kann ebenfalls unerwünschte Wirkungen auf den Kreditmarkt haben und die Wachstumsdynamik der schweizerischen Volkswirtschaft limitieren. Andere Faktoren, wie der eingeschränkte Zugang zum Kreditmarkt, werden eher mit der Verschlechterung der Kreditwürdigkeit begründet.

29. der Kreditnehmer – позичальник ursprünglicher Kreditnehmer, öffentliche Kreditnehmer, privater Kreditnehmer; Der Kreditnehmer kann den Kredit vorzeitig zurückzahlen.

30. kurzfristig – короткотривалий, kurzfristig verfügbar, kurzfristig lieferbar; Das Unternehmen erhielt einen kurzfristigen Kredit von der Bank. Das Konferenzprogramm wurde kurzfristig geändert. Wir mussten auf die Planänderung kurzfristig reagieren. Die aktuelle Situation kann kurzfristig nicht geändert werden.

31. langfristig – довготривалий, langfristig planen, langfristig gesehen, langfristig denken; Die langfristigen Wirkungen dieses Medikaments sind unbekannt. Die langfristige Wirtschaftlichkeit des Unternehmens ist unsere höchste Priorität. Eine gute Ausbildung macht sich langfristig bezahlt. Sie wird sich langfristig von ihren Verletzungen erholen.

32. die Laufzeit – термін дії, feste Laufzeit, gesamte Laufzeit; Das Projekt hat eine Laufzeit von sechs Monaten. Der Vertrag hat eine Laufzeit von fünf Jahren.

33. der Produktionsgütermarkt – ринок проміжної продукції (сировина і напівфабрикати).

34. der Rohstoff, -e – сировина, wertvoller Rohstoff, nachwachsender Rohstoff; Die rechtzeitige Beschaffung von Rohstoffen ist wesentlich für die Produktion. Holz ist ein wichtiger erneuerbarer Rohstoff.

35. überlassen (überließ, überlassen) – поступатися; Überlassen wir die Entscheidung einem Unparteiischen. Ich überlasse

diese Entscheidung dir. Mein Vater überließ mir seine Taschenuhr dem Gegner den Wahlsieg überlassen. Die Wahl dem Verkäufer überlassen

36. die Verbrauchsgüter – споживчі товари разового використання, technische Verbrauchsgüter, kurzlebige Verbrauchsgüter, abgepackte Verbrauchsgüter; Daneben kommt Photovoltaik bei der Energieerzeugung für bestimmte Verbrauchsgüter (z. B. Uhren und Taschenrechner) zum Einsatz.

37. der Vermittler – посередник, gebundene Vermittler, unabhängige Vermittler, neutraler Vermittler; Er arbeitet als Vermittler für Geschäftsabschlüsse. Der Vermittler half, den Streit beizulegen. Die Streitigkeiten wurden mithilfe eines Vermittlers beigelegt. Der Diplomat ist ein Vermittler zwischen den beiden Ländern.

38. die Versteigerung, -en – аукціон, öffentliche Versteigerung, zur Versteigerung kommen, eine Versteigerung abhalten; Bei Versteigerungen kann man auf interessante Artikel bieten. Bei einer Versteigerung hat jedes Objekt einen Schätzwert.

39. verzinsen – платити відсотки; Fällige Zinsen und Kommissionen sind zum Satz des höchsten vereinbarten Kapitalzinses, jedoch zu mindestens 5% zu verzinsen. Ergibt die endgültige Bemessung eine höhere Invaliditätsleistung als der Versicherer bereits erbracht hat, ist der Mehrbetrag mit 5 Prozent jährlich zu verzinsen. Der Unternehmer hat während des Verzuges die Geldschuld in Höhe von 8 Prozentpunkten über dem jeweiligen Basiszinssatz zu verzinsen.

40. der Warenmarkt, -e – товарний ринок, Die Bedingungen am Arbeitsmarkt und am Warenmarkt bestimmen die Entwicklung der strukturellen Arbeitslosigkeit. Die damit unterstellte Analogie von Arbeitsmarkt und Warenmarkt ist aber leicht zu kritisieren. Das Ziel dieser Verhandlungen bestand bekanntermaßen darin, Bereiche wie Dienstleistungen, Investitionen und geistige Eigentumsrechte abzudecken sowie sich verstärkt kommerziellen Themen und dem Zugang zum Warenmarkt zu widmen. Dieser Markt ist der größte Warenmarkt Amsterdams.

41. zufällig – випадковий, nicht zufällig, rein zufällig, zufällig treffen (jdn. ~); Ich hatte heute eine zufällige Begegnung mit einem alten Freund. Die Firma übernimmt keine Haftung für zufällige

Schäden. Einem zufälligen Beobachter mag die Szene normal erscheinen.

Übung 16. Lesen und übersetzen Sie den Text 7C.

TEXT 7 C. Die Marktarten

Märkte lassen sich nach verschiedenen Kriterien unterteilen: Unterteilung der Märkte nach dem Gegenstand (nach der Sache) - Gütermarkt.

Auf den Gütermärkten werden die verschiedensten Güterarten angeboten und nachgefragt. Früher sprach man auch von „Warenmärkten". Der Begriff ist aber zu eng, weil auch Dienstleistungen wie sie z. B. von Rechtsanwälten, Steuerberatern, Banken oder Versicherungen angeboten werden, zu den Wirtschaftsgütern zählen.

- Konsumgütermarkt (Warenmarkt): Markt, auf dem die Verbraucher (Konsumenten) Güter kaufen.

Konsumgüter sind Güter, die für den privaten Ge- oder Verbrauch hergestellt und gehandelt werden. Im Unterschied zu Investitionsgütern oder Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffen, die für den Produktionsprozess vorgesehen sind, dienen Konsumgüter primär dem privaten Konsum.

Konsumgüter können Verbrauchsgüter, aber auch langlebige Gebrauchsgüter (z. B. Wohnungseinrichtung) sein. Verbrauchsgüter sind Güter, die im Gegensatz zu Gebrauchsgütern nur einmal genutzt werden können. Sie dienen direkt der unmittelbaren Bedürfnisbefriedigung: Nahrungsmittel, Bekleidung, Wohnungsnutzung unter anderem.

– Investitionsgütermarkt oder Produktionsgütermarkt. Auf diesen Märkten werden alle wirtschaftlichen Güter gehandelt, die der Herstellung von Konsumgütern für den Verbrauchermarkt oder anderer Wirtschaftsgüter dienen. Produktionsgüter werden von den wirtschaftlichen Unternehmen (Produzenten, Wiederverkäufer) angeboten und nachgefragt. Dabei geht es um den Einkauf solcher Güter wie Rohstoffen, Maschinen und Ausrüstung.

– Kreditmarkt ist ein spezieller Teil des Finanzmarktes. Auf dem Kreditmarkt werden verschiedene Kreditgeschäfte abgeschlossen. Hier treffen die Interessen von Kreditgebern und Kreditnehmern aufeinander, um miteinander ins Geschäft zu kommen. Während die Kreditgeber über Geldmittel verfügen und das Ziel verfolgen, dieses

auch gewinnbringend einzusetzen und zu verzinsen, befinden sich die Kreditnehmer in der Situation, kein Geld oder nicht genügend Geld zu haben und dieses zu möglichst günstigen Konditionen zu erhalten. Der Kreditmarkt ergibt sich durch die Aktivitäten und Geschäfte von Banken und Bankkunden bzw. Kreditinstitute und deren Kunden. Über den Kreditmarkt können sich Kreditnehmer mit Geld versorgen und Kreditgebern wird die Möglichkeit gegeben, ihr Geld gewinnbringend anzulegen, indem sie Zinsen dafür erhalten, wenn sie es für eine bestimmte Zeit anderen Personen überlassen. Auf dem Kreditmarkt gibt es viele unterschiedliche Arten von Krediten, die sich auch in zahlreichen Punkten unterscheiden. Auch die Laufzeiten der jeweiligen Kredite unterscheiden sich oft sogar stark. Der Kreditmarkt wird in Geldmarkt und Kapitalmarkt unterteilt. Handelt es sich um kurzfristige Mittel, spricht man von Geldmarkt, handelt es sich um langfristige Mittel, von Kapitalmarkt.

– Arbeitsmarkt: die menschliche Arbeitskraft wird angeboten und nachgefragt. Auf den Arbeitsmärkten treten diejenigen Personen als Anbieter ihrer Arbeitskraft auf, die entweder noch keinen Arbeitsplatz besitzen, oder zwar einen Arbeitsplatz haben, aber einen neuen Arbeitsplatz suchen. Die Nachfrager auf dem Arbeitsmarkt sind die privaten Haushalte (Nachfrage nach Kindermädchen, Hausgehilfinnen, Raumpflegerinnen), die staatlichen Wirtschaftsunternehmen. Als Vermittler zwischen Arbeitsangebot und- Nachfrage können die Arbeitsämter, die das Bundesamt für Arbeit unterstellt sind, auftreten. Aber auch außerhalb der Arbeitsmärkte werden täglich offene Stellen nachgefragt und angeboten. Das sind Stellenangebote und Stellengesuche in den Tageszeitungen und Fachzeitschriften.

Immobilienmarkt: Hier werden mit Grundstücken oder Büroräumen und Wohnräumen gehandelt. Angebot und Nachfrage treffen sich in diesem Bereich in der Zeitung oder durch Immobilienmakler.

Als Immobilien, werden im juristischen Sprachgebrauch unbewegliche Güter bezeichnet. Dazu zählen neben Gebäuden auch unbebaute Grundstücke. Wenn ein Grundstück bebaut ist, wird das Grundstück zusammen mit dem Gebäude als Immobilie bezeichnet. Immobilien sind Einfamilienhäuser, Mehrfamilienhäuser, Villen oder

große Geschäftsgebäude. Ein Fabrikgebäude wird ebenfalls als Immobilie bezeichnet. Die Immobilie ist eine wertbeständige Kapitalanlage.

– Devisenmarkt: Es geht hier um einen Markt, auf dem verschiedene Währungen gegeneinander getauscht werden. Am Devisenmarkt bildet sich der Devisenkurs (Wechselkurs) als Preis (Gegenwert) einer ausländischen Währung im Verhältnis zur inländischen.

– Dienstleistungsmarkt: Als Dienstleistungsmarkt bezeichnet man jene physischen und auch virtuellen ökonomischen Orte, an denen sich Anbieter und Nachfrager treffen, um Austauschbeziehungen (Transaktionen) zu Dienstleistungen zu realisieren. Angeboten und nachgefragt werden z. B.: Dienstleistungen im Bereich Entwicklung und Einsatz von Informationstechnologien (Internet u. a.), Rechtsberatungen, Steuerberatungsleistungen, ärztliche Versorgungsleistungen, Unterhaltungsdienste (Kino, Theater), Versicherungen, Finanzdienstleistungen (Anlage bzw. Beschaffung finanzieller Mittel), Bildungsleistungen (Nachhilfe, Aus- und Fortbildung, universitäre Bildung), Transportdienstleistungen, Informationsdienstleistungen (z. B. über Internet) usw. Fakt ist, dass Dienstleister ihre Angebote zunehmend über das Internet anbieten und diese auch online nachgefragt und genutzt werden.

b) Gliederung der Märkte nach dem Raum Märkte unterscheiden sich nicht nur nach der Art des Angebots. Auch die räumliche Ausdehnung von Märkten ist unterschiedlich. Das hängt von ihrem Einflussbereich ab. So treffen auf einem regionalen Markt (z. B. Wochenmarkt) meistens nur Anbieter und Nachfrager aus der näheren Umgebung zusammen. Auf dem Weltmarkt dagegen treten Verkäufer und Käufer aus vielen Ländern auf. Man kann also den Weltmarkt, amerikanischen, europäischen, asiatischen Markt, den Markt der Bundesrepublik Deutschland, den Markt von Russland usw. unterscheiden.

c) Gliederung der Märkte nach der Funktion

– Beschaffungsmärkte (Importmarkt, Binnenmarkt)

– Absatzmärkte (Exportmarkt, Binnenmarkt)

d) Gliederung der Märkte nach der Zeit

– Tagesmarkt

– Wochenmarkt (z. B. freitags in der Lingner-Allee)

– Jahrmarkt (Ostermarkt, Martini-Markt, Herbstmarkt, Frühlingsmarkt,...)

– Markt 2003

e) Gliederung der Märkte nach der Organisation

– organisierte Märkte (Wochenmärkte, Messen, Börsen, Versteigerung, Ausstellung,...)

– nicht organisierte Märkte (zufälliges Zusammentreffen von Käufern und Verkäufern im Ladengeschäft) sind die häufigste Marktarte.

Übung 17. Beantworten sie die Fragen zum Text:

1. Welche Marktarten sind zu unterscheiden?

2. Nach welchen Kriterien lassen sich mehrere Marktarten unterteilen?

3. Was kann auf dem Konsumgütermarkt und Investitionsgütermarkt angeboten und nachgefragt werden?

4. Worum geht es auf dem Kapitalmarkt?

5. Womit wird auf dem Immobilienmarkt gehandelt?

6. Wodurch unterscheidet sich der Arbeitsmarkt von den anderen Marktarten?

7. Was ist für den Dienstleistungsmarkt gekennzeichnet?

Übung 18. Ergänzen Sie die fehlenden Begriffe.

1. Art des Marktes

Handelsgegenstand langfristige Kredite – Arbeitsmarkt, Konsumgütermarkt; kurzfristige Kredite – Devisenmarkt, Immobilienmarkt;

Welche der folgenden Märkte sind organisierte Märkte (1) und welche nicht organisierte Märkte (2)?

2. die Buchmesse im Rahmen der Leipziger Messe; die Börse in Frankfurt am Main Frau Müller kauft ein Brot beim Bäcker

Nach welchem Kriterium (Funktion, Gegenstand, Organisation, Raum) werden die folgenden Märkte jeweils unterteilt?

3. der Absatzmarkt die Buchmesse im Rahmen der Leipziger Messe der EU-Markt der Markt für Sportwagender Arbeitsmarktder Freitagsmarkt in der Lingner-Allee

Übung 19. Welches Wort passt nicht?

1. Auf dem Kapitalmarkt geht es um Kredite, Wertpapiere, Darlehen, Gläubigerpapiere.

2. Auf dem Investitionsmarkt werden Maschinen, Kapitalanlagen, Produktionsmittel ausgetauscht.

3. Auf dem Immobilienmarkt werden bebaute und unbebaute Grundstücke, Wohnräume, Büroräume, Maschinen und Anlagen gehandelt.

4. Nach geografischen Gesichtspunkten unterscheidet man offene, geschlossene, regionale Märkte.

5. In der Rolle des Anbieters nimmt das Unternehmen am Absatz- und Beschaffungsmarkt teil?

Übung 20. Übersetzen Sie Sätze mit erweiterten Attributen.

1. Bei der Produktionsorientierung lag das Problemfeld des Unternehmens in der Beschaffung der für die Produktion erforderlichen Rohstoffe.

2. Der Preis ist der in Geld ausgedrückte Wert der Ware.

3. Das für Finanzierungszwecke zu beschaffende Kapital soll als konkretes Kapital angesehen werden.

4. Es handelt sich um bebaute und unbebaute, auf dem Bodenmarkt anbietende Grundstücke.

5. Die Finanzplanung dient der Ermittlung der zukünftigen finanziellen Erfordernisse und Festlegung der daraus resultierenden Maßnahmen.

6. Für die optimale Sortimentsgestaltung gibt es zwar keine exakten, für jeden Fall passenden Regeln, aber doch einige allgemeine Hinweise, die vor allem für Handelsbetriebe nützlich sein können.

Übung 21. Wandeln Sie Sätze im Vorgangspassiv in Sätze im Zustandspassiv um.

1. Die Firma wird geschlossen.

2. Die Ware ist bereits abgeliefert worden.

3. Neue Sportgeräte werden noch dieses Jahr gekauft.

4. Ersatzteile wurden sofort bestellt.

5. Unsere Geschäftspartner waren für 2 Tage eingeladen worden.

6. Im Werk werden täglich 10 Werkzeugmaschinen produziert werden.

Übung 22. Bilden Sie Fragesätze.

1. Ich wurde zum Vorstellungsgespräch in eine Firma eingeladen.
2. Mein Freund interessiert sich für Wertpapiermarkt.
3. Er fährt mit seinem Stellvertreter auf Dienstreise.
4. Der Preis hängt auch von den Frachtkosten ab.
5. Der Kreditmarkt wird in Geldmarkt und Kapitalmarkt unterteilt.
6. Wir bereiten uns auf die Messe vor.
7. Die Kreditgeber verfügen über Geldmittel.

Übung 23. Merken Sie sich bitte folgende Lexik, übersetzen Sie ins nachstehende Wörter, Wortgruppen und Sätze:

1. die Anzahl, -en – число, доля, beliebige Anzahl, höhere Anzahl; Die Anzahl von Bewerbern war erstaunlich. Wir bestellten eine große Anzahl von Maschinen. Die Anzahl der Teilnehmer war noch nie so hoch.

2. ausreichen – вистачати, бути достатнім; Ein ganz kurzes Begleitschreiben wird ausreichen. Eine Füllung des Tanks sollte für die Fahrtausreichen. Das Waschmittel sollte für 50 Waschgänge ausreichen. Die positive Ergebnisentwicklung im dritten Quartal und die erwartete erhebliche Steigerung im vierten Quartal werden nicht ausreichen, die Sonderbelastung aus der Greenax Ankündigung zu kompensieren und das Vorjahresergebnis zu erzielen.

3. der Gewinn, -e – прибуток, erzielter Gewinn, persönlicher Gewinn; Die Firma verdoppelte im letzten Jahr ihren Gewinn. Aufgrund der gestiegenen Umsätze war der Gewinn beachtlich. Die Grafik zeigt, wieder Gewinn des Unternehmens ermittelt wurde. Der Gewinn aus dem Verkauf ist größer als erwartet.

4. in der Lage sein – бути в стані; Mitglied der Medizinischen Fakultät oder der Fakultät für Biologie in der Lage ist, die anzufertigende Dissertation zu begutachten.

5. der Konkurrenzdruck – тиск конкуренції; Weilder Gesamtmarkt der Zeitschrumpft, stieg der Konkurrenzdruck und es verschlechterte sich die Preisqualität im Vergleich zum Vorjahr.

6. die Kundendienst (= Service) – сервіс, обслуговування, technischer Kundendienst; Wenden Sie sich bei Fragen bitte an den Kundendienst. Unsere Kunden können sich jederzeit an den Kundendienst wenden. Unser Kundendienst wird ein Ersatzteil bestellen.

7. die Marktform, -en – форма ринку; Der Regulierungsrahmen und die Organisationsmodelle wurden an diese Marktforman gepaßt und entwickelt. Im Konzern der Zukunft werden für jede Dienstleistung die beste Eigentumsform, Marktformundder beste Leistungserbringer ausgewählt.

8. mengenmäßig – у кількісному відношенні; Abschaffung der mengenmäßigen Beschränkungen; Das Volumenwachstum setzt sich weiterfort und wir konnten erstmals mengenmäßig sogar mehr produzieren als im Vorjahresquartal. Mengenmäßig wächst der Handel für Konsumgüter zwar mit über zwei Prozent, aber die Zunahme des Bruttoinlandsprodukts wird die enttäuschende Marke von 0, 6 Prozent nicht übersteigen.

9. das Monopol – монополія, natürliches Monopol, gesetzliches Monopol, absolutes Monopol; Das Monopol der Firma wurde durch einen Konkurrenten gebrochen.

10. der Nachteil, -e – недолік, zum Nachteilvon, größter Nachteil, wirtschaftlicher Nachteil; Der lange tägliche Arbeitswegist der einzige Nachteil beim einem Job. Der einzige Nachteil meiner Arbeitsstelle ist das niedrige Gehalt. Ich kann keinen Nachteilerkennen, nur positive Aspekte.

11. das Oligopol – олігополія, enges Oligopol; Die Parteien sind somit potentielle Wettbewerber bei dem neuen Triebwerk in einem engen Oligopol, das höchstens drei Hersteller umfassen würde. Aufgrund seiner historischen Position gehört Wingas als ausgesprochener Herausforderer eindeutig nicht um Oligopol.

12. die Qualität – якість, schlechte Qualität, höchste Qualität, gleichbleibende Qualität; Unsere Firma produziert Autoteile der höchsten Qualität. Die Qualität des Essens im Restaurant ist fantastisch. Sorgfalt garantiert gute Qualität.

13. dasPolypol – поліполія; Dies ließe auch eher auf ein Oligopol als auf ein Polypol schließen.

14. zu Gute j-m D. kommen – йти на користь кому-небудь; Die Umsetzung der Richtlinie soll sowohl der EU-Wirtschaft als auch der Finanzstabilität zu Gute kommen und Vorteile für Unternehmen und Verbraucher bringen. Sowohl Zuverlässigkeit als auch Vorhersehbarkeit sind Markenzeichen von ADM und werden zu immer wichtigeren Wettbewerbsfaktoren, die dem Unternehmen langfristig zu Gute kommen werden.

15. die Zusammenballung, -en (= die Konzentration) – концентрація; Diese war jedoch von der ökonomischen Entwicklung der Unternehmen stark abhängig, was aufgrund der räumlichen Zusammenballung der Schwerindustrie wiederum deutliche regionale Ausprägungen hervorbrachte.

Übung 24. Lesen und übersetzen Sie den Text 7D.

TEXT 7 D. Marktformen

Die Märkte werden nach der Zahl der Marktteilnehmer (Anbieter und Nachfrager) differenziert. Nach der Zahl der Marktteilnehmer lassen sich folgende Hauptmarktformen unterscheiden: Monopol, Oligopol, Konkurrenz.

Bei der Marktform des Monopols ist das Angebot oder gesamte Nachfrage am Markt in einer Hand konzentriert. Es handelt sich also jeweils nur um einen einzigen Verkäufer (= Alleinverkäufer) oder einen einzigen Käufer (=Alleinkäufer). Ein Angebotsmonopol besitzt z. B. der Staat (die Bundespost) für die gesamte Nachrichtenübermittlung (Postmonopol). Die Bundeswehr dagegen hat ein Nachfragemonopol nach Schützenpanzern und Kampfflugzeugen; die Bundesbahn ein solches nach Elektroloks. Der Monopolist bestimmt und diktiert den Preis. Er kann entweder zu einem hohen Preis mengenmäßig oder zu einem niedrigen Preis mengenmäßig viel verkaufen.

Nachteile der Monopole: 1) der Monopolist ist in der Lage, durch künstliche Verknappung des Angebots ständig einen weit über seinen Kosten liegenden Preis zu erzielen. Er kann also einen Monopolgewinn erzielen, dessen Ursprung nicht in der Qualität seines Gutes, sondern allein in der Marktform liegt. 2) Beim Monopol liegt eine gefährliche Zusammenballung wirtschaftlicher Macht vor. 3) Es fehlt der Konkurrenzdruck. 4) Die Kundendienst (= Service) des Monopolisten ist oft schlecht.

Beim Oligopol, das als Angebots- wie als Nachfrageoligopol auftreten kann, handelt es sich um einige wenige, in ihrer Anzahl noch überschaubare, Marktteilnehmer. Der Marktanteil eines jeden einzelnen reicht zwar aus, den Markt zu beeinflussen, ist jedoch nicht groß genug, ihn auch zu beherrschen. Beispiele für Angebotsoligopole finden sich in der Bundesrepublik Deutschland sowohl in der Automobil- als auch in der Mineralölindustrie. Eine oligopolistische Marktform findet sich auch bei den Waschmittel- und Zigarettenherstellern.

Die Konkurrenz (Polypol) ist eine Marktform, die das typische Gegenstück zum Monopol darstellt. In der Konkurrenz stehen unendlich viele Anbieter, die dasselbe bzw. ein sehr ähnliches und austauschbares Produkt verkaufen, unendlich vielen Nachfragern gegenüber. Auf diesen «Wettbewerbsmärkten» besteht demnach kaum die Chance, einen übertrieben hohen Preis für das Produkt zu fordern. Der rege Wettbewerb verhindert demnach hohe Preise. Bei der Konkurrenz kann man auch bessere Warenqualität, kostengünstigere Produktion und bessere Kundendienst erreichen. Dies alles kommt dann automatisch wieder dem Verbraucher zugute.

Fragen zum Text:

1. Wie werden die Märkte differenziert?
2. Welche Hauptmarktformen gibt es?
3. Was ist für das Monopol charakteristisch?
4. Was ist Oligopol?
5. Was stellt die Konkurrenz dar?
6. Welche Marktform ist für den Verbraucher am vorteilhaftesten und warum?

Übung 24. Welche Wörter und Wortgruppen passen zu den Begriffen «Polypol», «Oligopol», «Monopol». Ordnen Sie sie zu:

wenige Anbieter, Marktmacht, bestmöglicher Preis für Anbieter, Preiskampf, bestmöglicher Preis aus Kundensicht, ein Anbieter, Kartellbildungsgefahr, kein Wettbewerb, viele bieten dasselbe Gut an, keine Konkurrenz, hohe Gewinne, viele Konkurrenten

Übung 26. Übersetzen Sie Satzgefügen. Wandeln Sie die Relativsätze in erweiterte Attribute um.

Muster: Das ist der Betrieb, der vor kurzem verkauft wurde. – Der vor kurzen verkaufte Betrieb.

1. Der Markt besitzt die Information, die von den Verbrauchern benutzt werden kann.

2. Die Preise, die auf dem Monopolmarkt mit den Monopolisten bestimmt und diktiert werden, sind immer zu hoch.

3. Es geht um die Marktsituation, die von den Monopolisten beherrscht werden kann.

Übung 27. Bilden Sie Wortgruppen mit erweitertem Attribut und übersetzen Sie sie.

1) die Güter, aus neuem breiten Angebot, von den Verbrauchern, gewählten

2) auf dem russischen Markt, die Dienstleistungen, angebotenen, auf dem Gebiet der Kundendienst 3) die Flugzeuge, hergestellten, für den ukrainischen Markt, von unserem Betrieb

4) entsprechenden, die Dienstleistungen, den Kundenwünsche

5) dargebotenen, die Personalcomputer, in der Hannover Messe, aus vielen Ländern Europas

Übung 28. Schreiben Sie folgende Sätze im Präsens, Präteritum und Perfekt Passiv auf und übersetzen Sie sie**.**

1. In diesem Jahr stellte man die höheren Preise für das Benzin fest. 2. Die interessanteste und wichtigste Information für die Verbraucher unterbrachte man in der Zeitschrift «Güter und Dienstleistungen». 3. Die billigsten Lebensmittel verkauft man auf dem Stadtmarkt. 4. Die nächste Lieferung von Autos wird man in einen Monat machen. 5. Diese Maschinenbauausstellung führt man gewöhnlich im Herbst durch.

TEST 7

1. Wählen Sie ein Substantiv, das dem angegebenen Verb folgen kann:

1. anerkennen	1) die Forderung
	2) der Nachfrager
	3) der Arbeiter
2. betrieben	1) die Forschung
	2) das Jahr
	3) das Diplom

3. vollziehen	1) die Hilfe
	2) die Region
	3) der Fortschritt
4. ausdehnen	1) den Rahmen
	2) das Jahr
	3) das Diplom
5. abschließen	1) die Lebensmittel
	2) das Kreditgeschäft
	3) das Gebiet
6. verkaufen	1) die Lebensmittel
	2) die Gesundheit
	3) die Bevölkerung

2. Ergänzen Sie die Satzlücken mit den nachstehenden Wörtern:

1. Am Markt treffen... und... aufeinander. 2. Das Programm des Interessenausgleiches der Käufer und der... stellen... dar. 3. Am Markt vollziehen sich unzählige... zwischen Wirtschaftsobjekten. 4. Der Markt erfüllt viele.... 5. Am Markt korrigieren oft beide Partner -... und... - ihre Preisvorstellungen. 6. Der Käufer kauft ein Gut zur... seiner Nachfrage. 7. Die Anbieter mit gleichartigen... konkurrieren um die.... **8**. Der Markt liefert den Anbietern und den Nachfragern viele wichtige.... 9. Der Markt stellt ein gesellschaftliches... dar.

1. Anbieter; 2. Gütern; 3. Austauschprozesse; 4. Informationen; 5. Verkäufer; 6. Nachfrage; 7. Funktionen; 8. Gebilde; 9. Befriedigung; 10. Kunden; 11. die Preise; 12. Angebot; 13. Nachfrager.

3. Wählen Sie die Begriffe zu den Definitionen aus:

1. Hier werden mit Grundstücken oder Büroräumen und Wohnräumen gehandelt.

a) Monopol

b) Oligopol

c) Devisenmarkt

d) Immobilienmarkt

2. Als... bezeichnet man jene physischen und auch virtuellen ökonomischen Orte, an denen sich Anbieter und Nachfrager treffen, um

Austauschbeziehungen (Transaktionen) zu Dienstleistungen zu realisieren.

a) Dienstleistungsmarkt

b) Oligopol

c) Devisenmarkt

d) Immobilienmarkt

3. Bei der Marktform des... ist das Angebot oder gesamte Nachfrage am Markt in einer Hand konzentriert.

a) Monopols

b) Oligopols

c) Devisenmarkts

d) Immobilienmarkts

4. Beim..., das als Angebots- wie als Nachfrageoligopol auftreten kann, handelt es sich um einige wenige, in ihrer Anzahl noch überschaubare, Marktteilnehmer.

a) Monopol

b) Oligopol

c) Devisenmarkt

d) Polypol

5.... ist eine Marktform, die das typische Gegenstück zum Monopol darstellt.

a) Monopol

b) Oligopol

c) Devisenmarkt

d) Die Konkurenz (Polypol)

Lektion 8
Preisbildung

Übung 1. Merken Sie sich bitte folgende Lexik, übersetzen Sie ins nachstehende Wörter, Wortgruppen und Sätze:

1. die Abmessung, -en – вимір, розмір, габарит; größte Abmessung, vertikale Abmessung, charakteristische Abmessung; Das System für den Wand- und Deckenanbau besteht aus je einem Funktionsträger und einem Leuchten kopf identischer Abmessung und Form. Die Nullpunktverschiebung wird von der Steuerung aus der eingegebenen Abmessung und aus der aktuellen Achsenposition automatisch errechnet.

2. der Absatzmarkt, -¨e – ринок збуту; großer Absatzmarkt, wachsender Absatzmarkt; Als Absatzmarkt und Lieferant gewann China für die japanische Wirtschaft stetig an Bedeutung.

3. die Abwesenheit – відсутність, krankheitsbedingte Abwesenheit, urlaubsbedingte Abwesenheit, Anruf in Abwesenheit; Der Vizepräsident trifft Entscheidungen in Abwesenheit des Präsidenten. Er war toll, seine Abwesenheit ist ein großes Minus für das Team.

4. die Allokation – розподіл, optimale Allokation; effiziente Allokation, hohe Allokation.

5. ausschalten – виключати, вимикати, etw. *Akk.* nicht ausschalten, den Wettbewerb ausschalten, ein Risiko ausschalten, die Lampen ausschalten; Ich habe mir angewöhnt, meine Geräte nach der Arbeit auszuschalten. Kannst du bitte die Musik ausschalten?

6. die Ausstellung, -en – виставка, begleitende Ausstellung, aktuelle Ausstellung, ständige Ausstellung; Die Ausstellung moderner Gemälde in der Kunsthalle beginnt nächste Woche. Die Ausstellung Ihres neuen Passes kann einige Wochen beanspruchen.

7. begehren – вимагати, бажати, Er bot seiner Frau alles, was sie begehrte. Die Aufzählung der Verfolgungsgründe ist taxativ und enthält keine weiteren Tatbestände, auf die der Antragsteller sein Begehren stützen könnte.

8. besitzen (besaß, besessen) – володіти, користуватися, Eigenschaften besitzen, Macht besitzen, bereits besitzen; Das System

besitzt drei Stufen von Sicherheitsmaßnahmen. Er besitzt einige Aktien der Firma, für die er arbeitet.

9. die Börse, -n – біржа, an die Börse gehen, an der Börse notiert; Ich fange an, Aktien zu handeln, sobald die Börse öffnet. Die Gesellschaft ist an der Börse notiert. Ich kann mich nicht für eine gute Anlage entscheiden, die Börse ist momentan so volatil.

10. der Dienstleistungsmarkt, -¨e – ринок послуг, Wir planen dafür erhöhte Kosten um im Wettbewerb um den heiß umkämpften Dienstleistungsmarkt mit einem deutlich aufgewerteten Leistungsangebot bestehen zu können. Sie will deshalb auch weiterhin mit großem Nachdruck die sich ihr eröffnen den Marktchancen in diesem Dienstleistungsmarkt nutzen und ausbauen.

11. entsprechen (entsprach, entsprochen) – відповідати, den Erwartungen entsprechen, dem Standard entsprechen; Das Geschäftsjahr unserer Firma entspricht dem Kalenderjahr. Die Produkte entsprechen den neuesten Sicherheitsnormen. Seine Qualifikationen entsprechen unseren Anforderungen.

12. ergänzen – доповнювати, додавати, Die Nachhilfestunden ergänzen die Schularbeit des Schülers. Sie ergänzen sich perfekt. Das Gesetz wurde ergänzt, um die Wünsche der Bürger zu berücksichtigen. Die fehlenden Angaben müssen noch ergänzt werden.

13. erheblich – значно, істотно, erheblich erweitert, erheblich größer, erheblich besser; Er hat eine erhebliche Geldsumme für dieses Luxusauto bezahlt. Kostensenkungen könnten erhebliche Einsparungen bringen. Die Lebenserwartung ist seit dem letzten Jahrhundert erheblich gestiegen. Die Einnahmen der Firma sind erheblich gestiegen.

14. der Gegenwert, – еквівалент, als Gegenwert, Gegenwert erhalten, aktueller Gegenwert; Der Gegenwert für den Erwerb je Aktie (ohne Erwerbsnebenkosten) darf bei Erwerb über die Börse den durchschnittlichen Schlusskurs der Aktien der Gesellschaft mit gleicher Ausstattung im Extra-Handel (oder einem vergleichbaren Nachfolgesystem) an der Frankfurter Wertpapierbörse an den letzten fünf Handelstagen vor der Verpflichtung zum Erwerb um nicht mehr als zehn Prozent überschreiten oder unterschreiten.

15. der Gleichgewichtspreis, -e – збалансована ціна, врівноважена ціна, In Zeiten verzerrter Preise hilft es, den

Anpassungsprozess zum Gleichgewichtspreis beider Umschreibung von Risikobereichen zu berücksichtigen. Marktpreise können über einen begrenzten Zeitraum vom Gleichgewichtspreis abweichen.

16. gliedern – ділити, розділяти, Wir müssen die Unterlagen gliedern. Man muss entsprechend dieser Physiologie die Personenbeziehungen, Konflikte und die Fabel gliedern; nur so kann man das Werk in einzigartiger Weise aufbauen.

17. herrschen – панувати, mit eiserner Hand herrschen, über jmdn. herrschen; Vor dem Konzert herrschte eine heitere Stimmung in der Menge. Die Königin herrschte erfolgreich über ihr Reich.

18. die Messe, -n – ярмарка, erfolgreiche Messe, große Messe; Er geht jedes Jahr auf die Messe, um Buchverleger und Autoren zu treffen. Wir müssen für die Messe Prospekte in verschiedenen Sprachen drucken. Ein Priester wird bei der Hochzeit eine Messe zelebrieren.

19. der Pfandbrief, -e – заставна, nicht mehr gültiger Pfandbrief; Hiermit wird die Qualität des Pfandbriefs auf eine Stufe mit ABS und sonstigen strukturierten Finanzierungen gestellt und das Potential zur Begebung von Pfandbriefen auch in schwierigem Marktumfeld nicht angemessen berücksichtigt.

20. die Regel, -n – правило, goldene Regel, in aller Regel; Jedes Spiel hat seine eigenen Regeln. Wir müssen Regeln für unser Team aufstellen. Es ist wichtig, sich an die Regeln zu halten. Diese Bestimmungen sind vom Rat in aller Regel systematisch nicht angewandt und umgangen worden.

21. sachlich – істотний, матеріальний, об'єктивний, sachlich gerechtfertigt, sachlich falsch, rein sachlich; Ich fand seine sachliche Beurteilung und konstruktive Kritik sehr hilfreich. Die Diskussion war nicht mehr sachlich, sondern emotional. Sie ist recht sachlich und rational.

22. sinken (sank, gesunken) – знижуватися, падати, tief sinken, im Wert sinken, unter null sinken; Die Nachfrage sank aufgrund der hohen Preise. Die Luftverschmutzung sinkt dank ökologischer Reformen. Nach einer Wirtschaftskrise sinkt die Arbeitslosigkeit.

23. steigen (stieg, gestiegen) – зростати, підвищуватися, Ihr Gehalt stieg nach der Probezeit. Die Nachfrage nach Elektroautos steigt. Als das Konzert fast ausverkauft war, stiegen die Ticketpreise.

24. versuchen – намагатися, sein Glück versuchen, alles versuchen, Ich versuche, jede Woche ein Buch zu lesen. Der Bürgermeister versuchte, die Wahl zu gewinnen. Der nervöse Kandidat versuchte ein Lächeln in die Kamera. Ich beschloss, einen Versuch zu wagen.

25. der Vorschlag, -¨e – пропозиція, guter Vorschlag, erster Vorschlag, konkreter Vorschlag, Ich stimmte dem Vorschlag zu. Sie wurde auf meinen Vorschlag hin eingestellt. Alle Vorschläge und Ideen sind willkommen. Das Komitee hat gegen den Vorschlag gestimmt. Das Komitee präsentierte seine Vorschläge für den Filmpreis.

26. der Vorzug, -¨e – перевага, den Vorzug geben (jdm. / etw. *Dat~*), großer Vorzug, besonderer Vorzug; Ich gab dem Anbieter mit dem niedrigsten Preis den Vorzug.

Übung 2. Lesen und übersetzen Sie bitte den Text 8.

TEXT 8. Preise und Preisbildung

Unter einem Markt versteht man den Ort des regelmäβigen Zusammentreffens von Angebot und Nachfrage. Ein echter Markt bietet Alternativen (= Wahl), für beide Marktseiten: für den Käufer (= Konsumenten) besteht die Möglichkeit, unter mehreren An geboten auszuwählen; der Verkäufer (Produzent) hat Güter an zu bieten und dabei den größtmöglichen Nutzen zu suchen. Auf einem echten Markt herrscht Wettbewerb, Konkurrenz.

Arten der Märkte. Die Märkte unterscheiden sich folgeoderweise. Gliederung der Märkte

sachlich	räumlich-zeitlich	nach Funktionen
Warenmarkte, Dienstleistungsmärkte, Arbeitsmarkt, Kreditmarkt	Wochenmärkte, Großmärkte, Jahrmärkte Börsen, Messen, Ausstellungen, Versteigerungen (= Auktionen)	Beschaffungsmärkte, Binnenmarkt, Importmarkt, Absatzmärkte, Exportmarkt

Es gibt auch Märkte, die homogen (vollkommene Märkte) und solche die heterogen sind (unvollkommene Märkte), wo die vollkommenen Märkte die Ausnahme und die unvollkommenen die Regel sind. Auf homogenen Märkten werden vollkommen einheitliche

Güter gehandelt, auf heterogenen Märkten Güter, die sich mehr oder weniger voneinander unterscheiden. Auf den ersteren werden z. B. Edelmetalle, Effekten auf den letzteren z. B. verschiedene Biersorten, Automobile verschiedener Hersteller gehandelt. Für einen vollkommenen Markt muβ vor allem folgende Voraussetzung (= Prämisse) gelten: Abwesenheit sachlicher Vorzüge. Die vollkommen gleichartigen Güter dürfen keine. Unterschiede in Qualität, Farbe, Abmessung, Geschmack usw. aufweisen (z. B. Banknoten, Pfandbriefe eines Kreditinstituts, Baumwolle eines bestimmten Standards). Wenn es um die Preisbildung auf unvollkommenen Märkten geht, so heiβt es, daβ die persönliche Meinung der Kunden auch eine erhebliche Rolle spielt, obwohl die angebotenen Güter objektiv gleichwekig sind. (Beispiel: Eine Gruppe von Bierliebhabern "schwört" auf das "Gänsebier", die andere auf das "Felsenbier". In diesem Falle besitzen die beiden Bierhersteller "ein Meinungsmonopol», das ihnen gestattet, für ihre Biere unterschiedliche Preise zu verlangen).

Preis und Preisbildung

Allgemein versteht man unter Preis den Warenpreis. Preis ist der Gegenwert für Güter und Dienstleistungen. Bei geringem Angebot und größer Nachfrage steigt die Ware im Wert und deshalb auch im Preis. Jedes Zusammentreffen von Angebot und Nach frage bezeichnet man als Markt. Angebot sind alle zum Verkauf bereitgestellten Güter, Nachfrage – alle zum Kauf begehrten Güter. Die Nachfrage ist abhängig vom Kaufwillen und der Kaufkraft. Der Gleichgewichtspreis räumt den Markt. Entspricht das Angebot der Nachfrage, bildet sich ein ausgeglichener Preis. Ist die Nachfrage größer als das Angebot, steigt der Preis. Ist das Angebot größer als die Nachfrage, sinkt der Preis. Der Preis regelt die Produktion. Der Preis schaltet Leistungsschwache (Nachfrager und Anbieter) aus. Man sagt von der Ausschaltungsfunktion des Preises. Der Preis zeigt die Wirtschaftslage an und bestimmt die Allokation der Produktionsfaktoren (Allokation = Verteilung).

Übung 3. Beantworten sie die Fragen zum Text:

1.) Was bietet ein echter Markt für beide Marktseiten?

2) Was herrscht auf einem echten Markt?

3) Welche Güter werden auf vollkommenen Märkten gehandelt?

4) Sind die Güter auf heterogenen Märkten gleichartig?

5) Welche von diesen Märkten stellen die Ausnahme und welche die Regel dar?

6) Auf welchen Märkten werden z. B. Effekten gehandelt?

7) Wo hat kein Gut einen Vorzug?

8) Was ist der Preis?

9) Welche Funktionen hat der Preis?

Übung 4. Übersetzen Sie folgenden Wörter und Wortverbindungen deutsch und merken Sie sich:

зростати в ціні (вартості), бути незалежним, знижуватися (про ціни), ринок послуг, зустріч попиту і пропозиції, ціноутворення, біржа, ярмарок, бути повністю правим, стосуватися, пропонувати альтернативу, ринок збуту, визначати розподіл виробничих факторів, закінчувати, вибирати, виняток (з правил), відсутність істотної переваги, відмінність в якості, відігравати значну роль, рівноцінний, еквівалент, внутрішній ринок

Übung 5. Vervollständigen Sie die Sätze:

1) Die Auktion, bei der etwas versteigert wird, heiβt anders....

2) Homogene Märkte, wo die gleichwertigen Güter im Handel sind, nennt man auch....

3) Heterogen bedeutet nicht gleichartig oder anders....

4) Die in bestimmter Form schriftlich fixierte Norm, Vorschrift, Richtlinie heißt anders....

5) Die an der Börse gehandelten Wertpapiere werden auch... genannt.

6) Für einen vollkommenen Markt gilt diese Voraussetzung oder....

7) Der Gegenstand, der als Sicherheit, als Bürgschaft für eine Forderung gilt, heißt auch....

8) Entsprechender Wert oder Äquivalent für Güter und Dienstleistungen nennt man auch....

9) Die Verteilung der Produktionsfaktoren heiβt anders....

Übung 6. Suchen Sie im Text die Sätze, wo...

– der Begriff «Markt» erläutert wird;

– verschiedene Märkte behandelt werden;

– um eine besondere Rolle von speziellen Kunden geht;

– sich um Zusammenhänge zwischen Angebot und Nachfrage handelt.

Übung 7

Aufgaben zur Diskussion und Meinungsbildung:

1) Erklären Sie den Begriff «Prämisse».

2) Nennen Sie die Hauptvoraussetzung für einen vollkommenen Markt auf.

3) Nennen Sie Beispiele für den Miβ dieser Prämisse.

4) Stellen Sie sich zum Problem der Preisbildung auf unvollkommenen Märkten. Begründen Sie Ihre Stellungnahme.

5) Preis-Stopp z. B. für Mieten und Grundnahrungsmittel. Ja oder nein? Diskutieren Sie darüber.

Übung 8

a) Machen Sie sich mit dem Inhalt des Dialogs bekannt.

b) Lesen Sie den Dialog mit verteilten Rollen vor.

c) Geben Sie den Dialog in Rollen wieder.

DIALOG 8

Teil 1

A.: Ruhe! In einer halben Stunde beginnt unser Kolloquium. Und ich habe solch einen Vorschlag. Stellt euch vor! Ich hin euer Lehrer in der Wirtschaftslehre. Das Thema unseres Kolloquiums heißt Markt, Preis und Preisbildung. Versucht meine Fragen kurz und bündig zu beantworten. Die erste Frage betrifft also den Markt selbst. Was versteht man unter einem Markt?

B.: Darf ich antworten? Unter einem Markt versteht man den Ort des regelmäßigen Zusammentreffens von Angebot und Nach frage.

C.: Ich möchte etwas ergänzen. Es ist allen bekannt, dass der Markt das Lenkungsinstrument oder das Steuerorgan ist. Und mittels freier Preisbildung bewirkt der Markt den Ausgleich von Angebot und Nachfrage.

A.: Ihr beide habt vollkommen recht. Ein echter Markt bietet Alternativen sowohl für den Konsumenten als auch für den Produzenten und auf einem echten Markt herrscht immer Wettbewerb. Und wie unterscheidet man die Märkte?

D.: Ich kann diese Frage beantworten. Die Märkte werden sachlich, räumlich-zeitlich und nach Funktionen gegliedert.

E.: Genug des Guten. Ich setze fort. Es bestehen Warenmärkte, Dienstleistungsmärkte, Arbeitsmarkt und Kreditmarkt. Das ist sachliche Gliederung.

Teil 2

F.: Ich bin nun dran. Es gibt auch Wochenmärkte, Großmärkte, Jahrmärkte, Börsen, Messen, Ausstellungen und Versteigerungen. Und das ist, was räumlich zeitliche Gliederung angibt.

A.: Danke. Und wie unterscheidet man den Markt nach Funktionen? Wer kann sagen?

G.: Darf ich? Nach Funktionen unterscheidet man Beschaffungsmärkte, Binnenmarkt, Importmarkt, Exportmarkt und Absatzmärkte.

A.: Vollkommen richtig. Aber es gibt auch eine andere Gliederung. Was könnt Ihr über die homogenen und die heterogenen Markte sagen?

H.: Das ist doch so einfach. Du hast den Anfang gemacht und ich werde deinen Gedanken beenden. Auf homogenen oder vollkommenen Märkten sind vollkommen einheitliche und auf heterogenen oder unvollkommenen Märkten nicht gleichartige Güter im Handel.

A.: Danke, danke! Und nun meine letzte Frage, denn unser Lehrer kommt in 10 Minuten. Ganz kurz über die Funktion des Preises.

I.: Der Preis als Gegenwert für Güter und Dienstleistungen regelt die Produktion, schaltet Leistungsschwache aus und bestimmt die Allokation der Produktionsfaktoren.

A.: Prima! Machen wir Schluss. Ich als euer Studienkollege bin mit euch zufrieden. Hoffentlich auch unser Lehrer.

TEST 8

1. Wählen Sie ein Substantiv, das dem angegebenen Verb folgen kann:

1. bieten	1) die Alternative
	2) den Wettbewerb

	3) den Markt
2. beantworten	1) das Angebot
	2) die Nachfrage
	3) die Frage
3. spielen	1) die Rolle
	2) den Schluβ
	3) die Konkurrenz
4. machen	1) den Markt
	2) den Aufbau
	3) das Unternehmen
5. ausschalten	1) den Preis
	2) die Konkurrenz
	3) die Allokation

2. Finden Sie Äquivalenten zu folgenden Wörtern:

1) die Auktion	a) der Gegenwert
2) die Verteilung	b) die Versteigerung
3) homogen	c) gleichmäßig aufgebaut
4) heterogen	d) die Voraussetzung
5) die Wertpapiere	e) die Regel
6) die Prämisse	f) die Allokation
7) das Äquivalent	g) uneinheitlich
8) die in bestimmter Form schriftlich fixierte Norm, Vorschrift	h) die Effekten

3. Wählen Sie Begriffe zu folgenden Definitionen:

1. Ort des regelmäßigen Zusammentreffens von Angebot und Nachfrage

2. der Markt, auf dem einheitliche Güter gehandelt werden 3. Gegenwert für Güter und Dienstleistungen

4. der Person, der Güter anbietet

5. der Markt, auf dem Güter, die sich voneinander unterscheiden, gehandelt werden

6. alle zum Verkauf bereitgestellten Güter

7. alle zum Kauf begehrten Güter

1) die Nachfrage; 2) der homogene Markt; 3) der Verkäufer; 4) das Angebot; 5) der heterogene Markt; 6) der Preis; 7) der Markt.

FINALTEST

1. Finden Sie ukrainische Äquivalenten zu folgenden Wörtern:

1 gewähren	a) розрізняти
2 die Ausfuhr	b) підприємство
3 der Abbau	c) незначний
4 der Binnenmarkt	d) надавати
5 gering	e) виробляти
6 bewirken	f) експорт, вивіз
7 sinken	g) терміновий
8 die Existenz	h) знижуватись, падати
9 dringend	i) внутрішній ринок
10 das Unternehmen	j) скорочення
11 erzeugen	k) заподіювати, викликати
12 unterscheiden	l) існування
13 rechtlich	m) правовий

2. Wählen Sie ein Substantiv, das dem angegebenen Verb folgen kann:

14. kaufen	1. Waren
	2. Entscheidungen
	3. Erfolge
15. treffen	1. Güter
	2. Wünsche
	3. Entscheidungen
16. präzisieren	1. das Datum
	2. den Urlaub
	3. die Nachfrage
17. anbieten	1. die Wirtschaft
	2. das Gut
	3. die Leistung
18. betrachten	1. den Handel
	2. das Problem
	3. die Arbeitskraft
19. produzieren	1. Erzeugnisse
	2. Preise

	3. Geschäfte
20. verdienen	1. Produkte
	2. Produktion
	3. Geld
21. besitzen	1. den Markt
	2. das Kapital
	3. die Regierung
22. abwickeln	1. Zahlungen
	2. Rechte
	3. Währung
23. abschliessen	1. den Scheck
	2. den Preis
	3. den Vertrag
24. ausüben	1. Konkurs
	2. Einfluss
	3. Prinzip
25. befriedigen	1. Bedürfnisse
	2. Mittel
	3. Nahrung
26. eröffnen	1. die Miete
	2. den Betrieb
	3. den Staat

2. Finden Sie Synonyme zu folgenden Wörtern:

27. befriedigen	a) der Kontrakt
28. fordern	b) die Effekten
29. die Wirtschaft	c) die Ökonomie
30. aufschlagen	d) verkaufen
31. der Produzent	e) der Konsument
32. absetzen	f) beeinflussen
33. der Wettbewerb	g) die Konkurrenz
34. der Vertrag	h) erhöhen
35. zunehmen	i) decken
36. der Verbraucher	j) verlangen
37. einwirken	k) der Hersteller
38. die Wertpapiere	l) öffnen
39. das Gehalt	m) der Lohn

2. Finden Sie Antonyme zu folgenden Wörtern:

40. unbegrenzt	a) arm
41. verdienen	b) zustimmen
42. der Vorteil	c) der Verbrauche
43. reich	d) das Angebot
44. verzichten	e) kompliziert
45. wenig	f) der Verlust
46. der Erzeuger	g) sinken
47. der Gewinn	h) der Nachteil
48. die Nachfrage	i) knapp
49. steigen	j) viel
50. einfach	k) ausgeben

3. Wählen Sie die korrekte Übersetzung dieses Begriffs.

51. die Kaufkraft	1. купівельна спроможність
	2. здатність купувати
	3. купівельна здатність
52. die Konsumgüter	1. використання товарів
	2. товари, що використовуються
	3. товари широкого вжитку
53. die Marktwirtschaft	1. ринкова економіка
	2. економічний ринок
	3. економіка ринку
54. das ökonomische Prinzip	1. економічний принцип
	2. принцип економії
	3. економний принцип
55. das Produktionsmittel	1. засіб для виробництва
	2. засіб виробництва
	3. виробничий засіб
56. die Wirtschaftspolitik	1. політика економії
	2. економічна політика
	3. господарська політика
57. das Steuerorgan	1. орган управління
	2. податковий орган
	3. орган оподаткування

2. Ergänzen Sie die Satzlücken mit den nachstehenden Wörtern:

58. … bedeutet sinn-und planvoll zu handeln.

59. Jeder Mensch ist … wirtschaftliche Entscheidungen zu treffen.

60. Alle …, die Bedürfnisse des Menschen direkt oder indirekt befriedigen, nennt man Güter.

61. Die Volkswirtschaftslehre … sich mit dem gesamtwirtschaftlichen Erscheinungen und Zusammenhängen eines ganzen Volkes.

62. Der Markt soll mittels freier Preisbildung … von Angebot und Nachfrage bewirken.

63. Angebot und Nachfrage … Umsatz und Preis.

64. Der … Wettbewerb führt zu Höchstleistungen auf vielen Gebieten.

65. In der zentralgeplanten Wirtschaft ist der Staat allgemeiner … und Arbeitgeber.

66. Ist das Angebot … als die Nachfrage, sinkt der Preis.

1. Mittel; 2. grösser; 3. bestimmen; 4. gezwungen; 5. Produzent; 6. Ausgleich; 7. harte; 8. beschäftigt; 9. wirtschaften.

3. Wählen Sie Begriffe zu folgenden Definitionen:

67. Der Gegenwert für Güter und Dienstleistungen.

68. Die Gesamtheit aller Einrichtungen und Maßnahmen zur Deckung des menschlichen Bedarfs an Gütern.

69. Alle Mittel, die Bedürfnisse befriedigen.

70. Wirtschaft mit unbeschränktem Wettbewerb ohne Eingriffe des Staates.

71. Alle zum Verkauf bereitgestellten Güter.

72. Der Ort des regelmäßigen Zusammentreffens von Angebot und Nachfrage.

73. Mangelgefühle des Menschen, verbunden mit dem Bestreben zur Befriedigung.

74. Die staatliche Ordnung des Geldwesens und Geldeinheit eines Staates.

75. Alle zum Kauf begehrten Güter.

1. Angebot; 2. Nachfrage; 3. Wirtschaft; 4. Preis; 5. Güter; 6. Marktwirtschaft; 7. Währung; 8. Bedürfnis; 9. Markt.

ANHANG

Aufgabe 1

Lesen und übersetzen Sie diesen Text. Stellen Sie zehn Fragen zu dem Text.

Berufsausbildung in der Bundesrepublik Deutschland

Das duale System In Deutschland erfolgt die Berufsausbildung im dualen System; das bedeutet, der Auszubildende (Azubi) erhält seine berufliche Qualifizierung von zwei rechtlich voneinander unabhängigen Ausbildungsträgern: dem Ausbildungsbetrieb, wo der Azubi mehr die praktischen Fertigkeiten und Erfahrungen durch das Meistern von realen Arbeitsaufgaben erwirbt und der Berufsschule, die ihm die Berufstheorie systematisch vermittelt und wo der allgemeinbildende Unterricht weitergeführt wird.

So streng wird die Trennung in der Praxis allerdings nicht gehandhabt, da oft im Betrieb die praktische Unterweisung ohne theoretische Erklärungen nicht sinnvoll durchgeführt werden kann und die Berufsschule den theoretischen Unterricht oft mit entsprechenden praktischen Übungen verbindet.

Als Lernorte gibt es neben dem Arbeitsplatz im Betrieb oft noch Lehrwerkstätten und Unterrichtsräume, in Berufsschulen außer dem Unterrichtsraum noch Demonstrationswerkstätten.

Es gibt 380 staatlich anerkannte Ausbildungsberufe, die für Schüler aller Schularten (Haupt-, Real-, Sonderschule, gymnasiale Mittelschule, Gesamtschule) oder der Sekundarstufe 1 offenstehen. Der Azubi schließt einen Ausbildungsvertrag mit einem Ausbildungsbetrieb ab und erhält von diesem während der gesamten Ausbildungszeit eine Vergütung. Es besteht für Jugendliche aber auch die Möglichkeit, eine der beruflichen Vollzeitschulen: Berufsfachschule, Berufsaufbauschule, Fachoberschule zu besuchen. Eine volle Ausbildung in einem anerkannten Ausbildungsberuf vermitteln allerdings nur einige Berufsfachschulen.

Auch immer mehr Abiturienten beginnen ihre Berufslaufbahn mit einer Ausbildung im dualen System. Sie entscheiden sich meist für wenige Berufe im Dienstleistungsbereich. Darüber hinaus gibt es für sie seit Anfang der 70er Jahre dreijährige Sonderaus- 235 bildungsgänge in den Bereichen Wirtschaft und Technik, die zu einem staatlich anerkannten

Abschluss wie Diplom-/ Betriebswirt/-in, Wirtschaftsingenieur/-in, Diplom-Ingenieur/-in, Wirtschaftsinformatiker/-in usw. führen.

Abiturienten können auch Berufsfachschulen mit mindestens einjährigem Vollzeitunterricht besuchen. Für den beruflichen Aufstieg nach der Lehre sind vor allem Weiterbildungsmaßnahmen von Bedeutung.

Durch die Verbindung von Aus- und Weiterbildung gelangen Praktiker sehr viel schneller in gehobene Positionen als Abiturienten. Die Praktiker haben meist einen gesicherten Arbeitsplatz, während ein Akademiker nach einem langen Studium erst einen Platz suchen muss, in den er oft nur weit unter Wert einsteigen kann.

Aufgabe 2

Lesen und übersetzen Sie diesen Text. Stellen Sie zehn Fragen zu dem Text.

ABC des strategischen Handels

Für die Vertreter der Neuen Handelspolitik hat das Konzept des Freihandels ausgedient. Mit zahlreichen Argumenten versuchen sie, eine aktive und gezielte Einflussnahme des Staates auf exportorientierte Industriestrukturen zu begründen. Die wichtigsten Begriffe:

– Strategischer Vorteil: Industrien, die sich durch schnellen technischen Fortschritt und hohe Lerneffekte bei der Produktion auszeichnen, dürfen nicht einfach ihren traditionellen Standortvorteilen vertrauen. Sie müssen sich vielmehr für den Exporterfolg gezielt mit staatlicher Hilfe einen Wettbewerbsvorsprung erarbeiten.

– Gewinnenverlagerung: In Branchen mit stark oligopolitischer Wettbewerbsstruktur kann ein Land durch Subventionen an die inländische Industrie ausländische Wettbewerber vom Markteintritt abschrecken. So werden die auf den Weltmärkten zu verdienenden Unternehmensgewinne ins Inland verlagert.

– Unvollkommener Wettbewerb: In einigen Ländern wird der Marktzugang neuer Konkurrenten durch riesige Anfangsinvestitionen und zunächst überproportionale Stückkosten faktisch ausgeschlossen. Gegenmittel der Handelsstrategien: neue Unternehmen so massiv mit öffentlichen Geldern unter die Arme greifen, dass sie auf solchen Märkten dennoch Fuss fassen können.

– Strategische Branchen: Vor allem Mikroelektronik und Telekommunikation gelten als Schlüsselindustrien. Von ihnen gehen positive Ausstrahlungen auf zahlreiche andere Industriezweige aus. Im Interesse der künftigen Wirtschaftskraft ist es für ein Land nötig, die entsprechenden Industrien im Land aktiv zu fördern und sie nicht ausländischen Konkurrenten zu überlassen.

Aufgabe 3

Lesen und übersetzen Sie diesen Text. Stellen Sie zehn Fragen zu dem Text.

Die Zusammenhänge zwischen Produktionsprozess und Umwelt

Die im Produktionsprozess erstellten Güter gehen verschiedenen Verwendungszwecken zu. Ein Teil von ihnen verbleibt im Produktionsprozess. Er dient im betrachteten Zeitraum an anderer Stelle der weiteren Produktion und geht dabei unter. Man spricht von Zwischenprodukten.

Alle übrigen erstellten Güter, die gelagert oder verkauft werden, nennt man die Endprodukte eines Prozesses. Erzeugt ein Unternehmen dauerhafte Produktionsmittel für den eigenen Gebrauch, so spricht man von selbsterstellten Anlagen. Der Gesamtbestand an dauerhaften und nicht dauerhaften Produktionsmitteln einschließlich der halbfertigen und fertigen Erzeugnisse eines Unternehmens vergrößert dessen Produktionsapparat. Der Teil der Produkte, der verkauft wird, bildet den Absatz. Er wird in physischen Mengeneinheiten gemessen wie: Stück, Tonnen, Personenkilometer. Die verkauften Endprodukte können als Vorleistungen in anderen Produktionsprozessen dienen, von anderen Unternehmen als dauerhafte Produktionsmittel eingesetzt werden oder der Bedürfnisbefriedigung privater Haushalte dienen.

Aufgabe 4

Lesen und übersetzen Sie diesen Text. Stellen Sie zehn Fragen zu dem Text.

Lohnarbeit und selbständige Arbeit

Die meisten Menschen arbeiten nicht im eigenen Geschäft oder im eigenen Betrieb. Sie sind als Arbeiter oder Angestellte in einem Unternehmen, als Angestellte oder Beamte in der staatlichen Verwaltung, in Schulen und Hochschulen tätig. Arbeiter, Angestellte

und Beamte erwerben ihren Lohn oder ihr Gehalt nicht aus selbständiger Arbeit; alle zusammen nennt man deshalb unselbständig Erwerbstätige.

Zu den Selbständigen rechnet man folgende Berufsgruppen:

– Eigentümer und Pächter von landwirtschaftlichen und gewerblichen Betrieben, die diese Betriebe selbst leiten;

– freiberuflich Tätige, z. B. Rechtsanwalte, Ärzte, die eigene Praxis haben, selbständige Architekten.

Nicht alle, die arbeiten wollen, finden heute einen Arbeitsplatz: Wer ohne Arbeit ist, hat damit auch kein Einkommen, er ist erwerbslos. Erwerbstätige und Erwerbslose zusammen werden als Erwerbsfähige oder als die Gesamtheit der Erwerbspersonen bezeichnet.

Die Wirtschaft eines Landes, die Volkswirtschaft, kann man in drei Bereiche oder Sektoren einteilen:

– die landwirtschaftliche Produktion (primärer Sektor) – die industrielle und gewerbliche Güterproduktion (sekundärer Sektor)

– der Dienstleistungsbereich (tertiärer Sektor).

Man unterscheidet Volkswirtschaften auch danach, wie ihre einzelnen Wirtschaftsbereiche entwickelt sind, d. h. wie viele Menschen in den einzelnen Sektoren arbeiten. Auf niedriger Entwicklungsstufe nimmt die landwirtschaftliche Produktion den ersten Rang ein. Später übernimmt die industrielle Produktion die Spitze, und schließlich stellt der Dienstleistungsbereich den größten Teil der Arbeitsplätze.

Aufgabe 5

Lesen und übersetzen Sie diesen Text. Stellen Sie zehn Fragen zu dem Text.

Gründe für nachlassendes Wirtschaftswachstum

a) "Gesättigte" Märkte: Viele Güter finden immer geringeren Absatz, weil Haushalte oder Unternehmen mit diesen ausreichend ausgestattet scheinen – z. B. mit Haushaltsgeräten bzw. Frachtschiffen.

b) Preisschwankungen auf dem Weltmarkt: Die drastischen Ölpreiserhöhungen in den siebziger Jahren haben vorübergehend dazu geführt, dass das Geld, das für den Kauf von Öl ans Ausland gezahlt werden musste, für Konsum und Investitionen an anderer Stelle fehlte.

c) Alte Industrien in der Krise: Verschiedene Industriezweige sind in eine Krise geraten, weil die von ihnen produzierten Güter zum Teil durch andere ersetzt wurden oder auf weitgehend gesättigte Märkte trafen. Das gilt z. B. für den Kohlebergbau (Ersatz von Kohle durch Erdöl, Erdgas und Kernenergie) oder die Stahlindustrie (Ablösung von Eisen und Stahl durch andere Materialien); aber auch Rückgang des Haus- und Straßenbaus usw.

d) Gesellschaftliche Unbeweglichkeit: Mächtige Gruppen unserer Gesellschaft (z. B. Unternehmer und ihre Verbände, Gewerkschaften, Beamte und Angestellte in staatlichen Verwaltungen etc.) wehren sich gegen Veränderungen in der Wirtschaft, die ihnen und ihren Mitgliedern Nachteile bringen könnten. Hierdurch blockieren diese Gruppen gegenseitig neue, Wachstum fördernde Entwicklungen.

e) Zuviel Staat und Bürokratie: Hohe Steuern auf Unternehmensgewinne und zunehmende staatliche Eingriffe in wirtschaftliche Entscheidungen werden von manchen dafür verantwortlich gemacht, dass Unternehmen nicht in erwünschten Maße investieren. Dieser Punkt ist jedoch umstritten. Andere meinen nämlich, dass der Staat – zum Beispiel im Umweltschutzviel schärfer eingreifen müsse. Damit würde sogar Wachstum in neuen Industrien angestoßen.

f) Neue Wünsche und Interessen: Viele Menschen sind nicht mehr einseitig an steigendem materiellen Wohlstand interessiert. Zunehmend werden Produkte nachgefragt sowie Arbeitsbedingungen gewünscht, die Umwelt und Gesundheit der Menschen schonen. Die Wirtschaft braucht Zeit, um sich diese Veränderungen einzustellen. Das vermindert zumindest kurzfristig Wachstumsmöglichkeiten.

Aufgabe 6

Lesen und übersetzen Sie diesen Text. Stellen Sie zehn Fragen zu dem Text.

Regeln der Marktwirtschaft

Nach dem Modell der Marktwirtschaft soll jeder einzelne nach seinen persönlichen wirtschaftlichen Interessen handeln. Das gesamte wirtschaftliche Geschehen ergibt sich dann aus einer Vielzahl einzelner Planungen und Entscheidungen. So planen die Unternehmen z. B., welche Güter sie in welchen Mengen |herstellen wollen und zu welchen

Preisen diese Güter den Haushalten angeboten werden sollen. Bei steigendem Preis wird mehr produziert (Gewinnerwartung der Unternehmer), aber weniger gekauft, bei fallendem Preis mehr nachgefragt und weniger angeboten.

Die Haushalte planen, welche Güter sie in welchen Mengen kaufen wollen... Dabei sollen sie unter den verschiedenen Angeboten der Untenehmen auswählen. Die einzelnen sollen aber auch entscheiden können welche Arbeiten sie verrichten, d. h. in welcher Weise sie mit ihrer Arbeitskraft bei der Produktion der Güter mitwirken wollen.

Diese vielen Einzelplanungen und -entscheidungen müssen aufeinander abgestimmt werden. Dies erfolgt in der Marktwirtschaft durch das Zusammenspiel von Angebot und Nachfrage am Markt. Wenn viele Haushalte nach einem bestimmten Produkt fragen, kann es sein, dass die Nachfrage größer ist als das Angebot. In diesem Fall kann der Hersteller oder der Händler den Preis erhöhen. Im umgekehrten Fall, wenn also mehr Güter produziert als verkauft werden, müsste der Preis sinken.

Der Preis eines Gutes bildet sich also am Markt und soll sich nach dem vorhandenen Angebot und den von den Käufern gewünschten Mengen, d. h. nach dem Bedarf an diesem Gut richten.

Aufgabe 7

Lesen und übersetzen Sie diesen Text. Stellen Sie zehn Fragen zu dem Text.

Soziale Marktwirtschaft

Auch die Soziale Marktwirtschaft basiert auf marktwirtschaftlichem Wettbewerb. In der sozialen Marktwirtschaft soll der Staat jedoch aktiv die Wirtschaft beeinflussen.

Die Ziele:

– die Gesellschaft nach den herrschenden Vorstellungen sozialer Gerechtigkeit gestalten (Sozialstaat) und

– die sozial unerwünschten Versäumnisse und Folgen marktwirtschaftlichen Wettbewerbs von vornherein verhindern oder im nachhinein beseitigen beziehungsweise abmildern. In der sozialen Marktwirtschaft hängen die Bereiche, konkreten Ziele und das Ausmaß

staatlicher Eingriffe davon ab, welche Probleme gesehen und von den Regierenden aufgegriffen werden. Hier einige Beispiele:

– Durch öffentliche Angebote und Leistungen (z. B. Schulen) sowie finanzielle Unterstützungen soll größere Chancengleichheit erreicht werden (hier im Hinblick auf Schul- und Berufsausbildung).

– Durch unterschiedliche Besteuerung soll ein gewisser Ausgleich zwi-schen arm und reich stattfinden. Auch finanzielle Unterstützungen (z. B. zum Erwerb von Wohneigentum) dienen diesem Ziel.

– Die Sozialpolitik soll denen helfen, die kein ausreichendes Einkommen haben.

– Durch wirtschaftspolitische Eingriffe soll eine möglichst gleich mäßige Konjunkturentwicklung gewährleistet werden.

– Gesetze sollen die Arbeitenden am Arbeitsplatz schützen, Schäden der Umwelt und Gesundheit vermeiden helfen usw.

Aufgabe 8

Welcher Unternehmertyp sind Sie?

Ohne ein paar persönliche Fähigkeiten und ausgeprägte Eigenschaften nützt die beste Geschäftsidee nichts. Prüfen Sie, ob Sie das Zeug zum Chef haben.

	Beantworten Sie die folgenden Aussagen bitte ganz ehrlich	**Ja**	**Nein**	**Weiß nicht**
1.	Ich setze meistens durch, was ich mir vorgenommen habe	2	0	1
2.	Meine Familie wird mich beim Einstieg in die Selbständigkeit unterstützen	2	0	1
3.	Konflikte kläre ich, sobald sie auftauchen	2	0	1
4.	Eine 60-Stunden-Woche macht auch über längere Zeit nichts aus	2	0	1
5.	Niederlagen verkaufte ich ohne größere Probleme	2	0	1
6.	Meine Ausbildung paßt zur Branche, in die ich einsteigen möchte	2	0	1
7.	Ich kann etwa zwei Jahre auf ein geregeltes Einkommen verzichten	2	0	1
8.	Freunde und Bekannte unterstützen meine Gründungpläne	2	0	1
9.	Teamarbeit bereitet mir eine Menge Spaß	2	0	1
10.	Ich weiß ganz gut Bescheid, was in der Wirtschaft passiert	2	0	1

11.	Den Dispositionkredit meiner Bank habe ich bisher selten genutzt	2	0	1
12.	Aktivitäten deren Ausgang ungewißt ist, starte ich trotzdem	2	0	1
13.	Ich kann andere Menschen gut von meiner Meinung überzeugen	2	0	1
14.	Mein letzter Gesundheits-Check hatte ein positives Ergebnis	2	0	1
15.	Ich "balle lieber erst die Faust in der Tasche", als gleich zu explodieren	2	0	1
16.	Mir ist klar, dass Urlaub in der ersten zeit der Unternehmungsgründung ausfällt	2	0	1
17.	Ich gehe gerne neue Wege	2	0	1
18.	Streß bereitet mir keine Schwierigkeiten	2	0	1
19.	Auf meine Hobbys kann ich vorübergehend verzichten	2	0	1
20.	Ich habe selten mit Terminproblemen zu kämpfen	2	0	1
	Addieren Sie jetzt bitte Ihre Punktzahl Gesamtpunktzahl	=	+	+

Auswertung:

40-30 Punkte Herzlichen Glückwunsch! Mit Ihren Antworten dokumentieren Sie, daß Sie die wichtigsten persönlichen Voraussetzungen für den Einstieg in die Selbständigkeit erfüllen. Ruhen Sie sich jetzt aber bitte nicht auf Ihren Lorbeeren aus. Stellen Sie sich und Ihre Qualifikation immer wieder auf den Prüfstand.

29-20 Punkte Sie haben schon eine gute Einstellung zum Unternehmer-Sein. Bei einigen Antworten ist aber nicht ganz klar, ob Sie noch als Arbeitnehmer oder schon als Unternehmer denken/handeln. Arbeiten Sie weiter an Ihrer Idee. Sie sind auf dem richtigen Weg.

19-10 Punkte Ihnen scheint es noch etwas schwerzufallen, wie ein Unternehmer zu denken. Vielleicht fehlt Ihnen die notwendige Unterstützung durch Ihre Familie. Sprechen Sie mit Freunden/ Bekannten über die Schwächen, die der Test bei Ihnen aufgedeckt hat. Versuchen Sie, diese Defizite schnell zu beseitigen. Dann sollte es klappen.

9-0 Punkte Stellen Sie sich noch einmal die grundsätzliche Frage, ob Sie sich wirklich selbständig machen wollen. Es scheint, daß Sie als Angestellter vielleicht besser aufgehoben sind. Informieren Sie sich bei Existenzgründerseminaren oder in Fachbüchern noch intensiver über die Anforderungen an Selbständige. Anschließend sollten Sie den Test noch einmal ausfüllen. Das Ergebnis könnte dann deutlich besser ausfallen.

Aufgabe 9

Finden Sie Äquivalenten zu deutschen Sprichwörten. Gebrauchen Sie diese Sprichwörten in Ihren eigenen Situationen und Dialogen.

1. Glück im Spiel, Geld in der Liebe.
2. Geld regiert die Welt.
3. Zeit ist Geld.
4. Geld allein macht nicht glücklich.
5. Geld ist nicht alles, aber ohne Geld ist alles nichts.
6. Geld stinkt nicht.
7. Alles Schnickschnack - ohne Geld!
8. Alles ist möglich, aber es regnet kein Geld.
9. Sonder Geld ist besser denn sonder Freund.
10. Wer nicht arbeitet, soll auch nicht essen.
11. Ist das geschäft auch noch so klein, es bringt doch mehr als Arbeit ein.
12. Erst die Arbeit, dann das Vergnügen.
13. Arbeit macht das Leben süß.
14. Arbeit ist das halbe Leben, aber ich habe mich für die andere Hälfte entschieden.
15. Arbeit zieht Arbeit nach sich.
16. Allein singen und allein dreschen ist eine langweilige Arbeit.
17. Arbeiten und sparen macht zusehends reich.
18. Arbeit hat bittere Wurzel, aber süße Frucht.
19. Arbeit hat allezeit Vorrat.
20. Wo die Frau wirtschaftet, wächst der Speck am Balken.
21. Später Markt wird gern gut.
22. Sie verstehen einander wie Diebe beim Jahrmarkt.
23. Auf dem Markte lernt man die Leute besser kennen als im Tempel.

24. Das Nachtgeld macht den Markt.
25. Ein Mann macht keinen Markt.
26. Es pflegt nicht leicht ein Krämer einen Markt zu versäumen.
27. Es ist nicht alle Tage Jahrmarkt.
28. Geld macht den Markt.
29. Liebe findet man nicht auf dem Markte feil.
30. Schickt man die Narren zu Markt, so lösen die Krämer Geld.
31. Rühme den Markt nicht, bevor er gehalten ist.

LISTE DER GEBRÄUCHLICHSTEN ABKÜRZUNGEN

AG= Aktiengesellschaft = акціонерне товариство

Akk. = Akkusativ = знахідний відмінок

bes. = besonders = особливо

bzw. = beziehungsweise = відповідно

Dat. = Dativ = давальний відмінок

d. h. = das heißt т. е. = тобто, це означає

Dr. = Doktor = доктор (вчений ступінь)

EDV = elektronische Datenverarbeitung = електронне опрацювання

etc. = et cetera (лат.) и m. g. = і так далі

etw. = etwas = щось, дещо

evtl. = eventuell = можливий

Gen. = Genitiv = родовий відмінок

G. G. = Grundgesetz = основний закон, конституція

gr. = griechisch = грецький, з грецької мови

i. d. R. = in der Regel = як правило

i. e. S. = im engeren Sinne = у вузькому розумінні

j – d = jemand = хтось

j – m = jemandem = комусь

j – n = jemanden = когось

j – s = jemandes = чийсь

mst = meist (ens), meistenteils = у більшості випадків, найчастіше

Mld. = Milliarde = мільярд

Nom. = Nominativ = називний відмінок

o. ä. = oder ähnlich (e, es) = або схоже

od. = oder = або

Pl. = Plural = множина

sog. = sogenanntт. н. = так званий

u. = und = і, а

u. a. = und anderes = та інше

und andere = та інші

u. a. m. = und anderes mehr = та інше

und so weiter u m. g. = і так далі

u. U. = unter Umständen = за певних умов;
v. a. = vor allem = перш за все
z. B. = zum Beispiel = наприклад
z. T. = zumTeil = частково
z. Z. = zurZeit = в теперішній час

DEUTSCH-UKRAINISCHES WÖRTERBUCH

m – чоловічий рід
f – жіночий рід
n – середній рід
A
abdecken покривати, задовольняти
abhängen von Dat. залежати від
Abkommen *n* договір, угода
ableiten відводити, виводити,
abnehmen (a, o) зменшуватись
Abnehmer *m* покупець, клієнт, споживач
Abnutzung *f* амортизація
Absatz *m* збут, реалізация, продаж
absetzen збувати, продавати
Abschluß *m* закінчення, висновок
absichern гарантувати, забезпечувати
Absicht *f* намір, план, задум
Abteilung *f* відділ
abweichen (ie, ie) відхилятися
Abwesenheit *f* відсутність
agieren вчиняти, діяти
Aktie *f* акція, цінні папери
Aktiengesellschaft *f* акціонерне товариство
allerdings проте, втім
allseitig всесторонній, всебічний
Altersfürsorge *f* забезпечення через старість
amüsant забавний, цікавий, смішний
anbieten (o, o) пропонувати
Anbieter *m* продавець
andauernd тривалий
Änderung *f* зміна
ändern змінювати
anfallen (ie, a) діяти, виходити
anführen приводити
Angaben Pl. дані

Angebot *n* **von Dat.** пропозиція
angemessen (a, e) відповідний
Anlage *f* вклад, інвестиція, обладнання
anmaßen sich присвоювати собі, привласнювати
Annahme *f* прийом, прийняття
annehmen (a. o.) приймати, припускати
anpassen пристосовувати
Anreicherung *f* збагаченя
Anreiz *m* стимул, стимулювання, заохочення
anschaulich наочний
Anschauung *f* погляд
ansehen (a, e) als розглядати, вважати, приймати
ansprechend привабливий
Anspruch *m* вимога
anstreben прагнути
Antrag *m* пропозиція, вимога, заява
Anweisung *f* інструкція, вказівка
anwenden застосовувати, використовувати
Anwender *m* користувач
Anzahl *f* кількість, число
Anzeige *f* повідомлення, оголошення
anzeigen оголошувати, повідомляти
Arbeitnehmer *m* службовець, який працює за наймом
Arbeitskräfte Pl. робоча сила, робітники
Arbeitslosenversicherung *f* страхування через безробіття
Arbeitsteilung *f* розподіл праці
Art *f* вид, тип
Artikel *m* товар, стаття
aufbauen будувати, організовувати
aufdecken разкривати, виявляти
Aufdruck *m* відбиток, напис
aufeinandertreffen (a, o) стикатися, зустрічатися (один з одним)
auffordern вимагати, запрошувати
aufheben (o, o) скасовувати
Aufgabe ***f*** задача, проблема, завдання, відмова

aufkommen (a, o) виникати, з’являтися
Aufmerksamkeit schenken приділяти (зосереджувати) увагу
Aufschwung *m* підйом, бум
Auftrag *m* доручення, замовлення
auftreten (a, e) виступати, з’являтися
aufwenden тратити, витрачати
aufzählen перераховувати, рахувати
aufzeigen показувати, виявляти
Auktion *f* аукціон, публічні торги
ausarbeiten розробляти
ausbreiten розширювати, розвивати
ausdrücken висловлювати
Ausfuhr *f* вивіз, експорт
ausführen вивозити
ausführlich детально
Ausgabe *f* витрата
Ausgangspunkt *m* вихідна точка
ausgeben (a, e) тратити
ausgehen виходити
Ausgestaltung *f* оформлення, розробка, формування
Ausgleich *m* вирівнювання
sozialer Ausgleich усунення соціальної нерівності, соціальний захист
ausgleichen (ie, ie) вирівнювати
ausgliedern виділяти, виокремлювати
auslösen викликати
Ausnahme *f* виняток
ausnehmen (a, o) виключати
ausnutzen використовувати
ausräumen звільняти, розпродавати (товари)
ausrichten sich nach Dat. орієнтуватися на, направляти
Ausrichtung *f* орієнтація, напрям
ausschalten виключати
ausschlaggebend вирішальний
ausschließen (o, o) виключати, усувати
ausschließlich виключний, винятковий

aussehen (a, e) мати вигляд
außenwirtschaftlich зовнішньоекономічний
außerdem крім того
außerhalb за, ззовні
äußernsich висловлюватися, виявлятися
ausstatten оснащувати, обладнати
ausstellen виставляти, видавати
Austausch *m* обмін
ausverkauft sein бути розпроданим
auswählen вибирати
ausweiten розширювати, збільшувати
auswerten оцінювати, освоювати
B
beabsichtigen мати намір
Beamte *m* службовець
bebauen забудовувати
Bedarf *m* **an Dat.** попит, потреба
Bedarfsträger *m* споживач
bedeuten означати
Bedeutung *f* значення
bedienen обслуговувати
Bedingung *f* умова
bedürfen Gen. потребувати
Bedürfnisn nach Dat. потреба, нужда
befinden sich знаходитися
beeinflussen впливати
befördern перевозити
befriedigen задовольняти
begegnen зустрічати
beginnen (a, o) починати
begreifen (i, i) розуміти
begrenzen обмежувати
Begriff *m* поняття
begründen обґрунтувати
behalten (ie, a) залишати, зберігати
behaupten стверджувати

Behörde *f* установа, відомство
beibehalten (ie, a) зберігати, утримувати
Beihilfe *f* допомога, субсидія
Beispiel *n* приклад
beitragen (u, a) zu Dat. сприяти
bekannt sein бути знайомим
Bekanntmachung *f* оголошення
bekommen (a, o) отримувати
bemühen sich старатися, намагатися
Bemühung *f* зусилля, старання
benehmen (a, o) sich поводитися
benötigen потребувати
benutzen використовувати
beobachten спостерігати
beraten (ie, a) радити
Berater *m* консультант
Beratung *f* нарада, обговорення, консультація
Bereich *m* область, сфера, галузь
bereit sein бути готовим
bereits уже
bereitstellen надавати, виготовляти
Bereitstellung *f* асигнування, виготовлення, вироблення
berücksichtigen враховувати
Beruf *m* професія, спеціальность
beruhen auf Dat. спочивати, ґрунтуватися
berühren стосуватися
beschaffen здобувати, закуповувати
Beschaffung *f* заготовка, покупка
beschäftigen sich займатися
beschleunigen прискорювати
beschränken обмежувати
beseitigen усувати
besetzen займати, визначати, заміщати
Besitz *m* володіння, майно
besitzen (besaß, besessen) володіти, мати
Besonderheit *f* особливість

besprechen (a, o) обговорювати
Bestandteil *m* складова, складник
bestätigen підтверджувати, стверджувати, завіряти
bestehen (a, a) існувати, перебувати
bestens найкраще
bestellen заказувати, призначати
Besteuerung *f* оподаткування
bestimmen визначати
bestimmt визначений, означений
Bestimmung *f* визначення
Beteiligung *f* участь
betonen підкреслювати
betrachten розглядати
Betrag *m* сума, вартість, кількість
betragen (u, a) складати
betreffen (a, o) стосуватися, ставитися
betreuen підтримувати, піклуватися, керувати
Betreuung *f* обслуговування, надання (матеріальної) допомоги, кураторство
Betriebsführung *f* керівництво підприємством
Bevölkerung *f* населення
Bevölkerungsschicht *f* прошарок населення
bevorzugen надавати перевагу
bewegen рухати
Beweggrund *m* привід, мотив, причина, спонукання
Bewegung *f* рух
bewerten оцінювати
bewirken викликати, бути причиною, сприяти
Bewußt sein *n* свідомість, пам’ять
bezahlen оплачувати
bezeichnen позначати, називати, характеризувати
beziehen (o, o) купувати, отримувати
Beziehung *f* відношення, зв'язок
bilden утворювати, складати, створювати
billig дешевий
bisher до цього часу, донині

bitten (a, e) просити
bleiben (ie, ie) залишатися
Bodenschätze PI. корисні копалини
Börse *f* біржа
Botschaft *f* звістка, послання, посольство
brauchen потребувати
bringen (brachte, gebracht) доставляти, приносити
Bürgschaft *f* порука, гарантія
D
darstellen зображати, являти собою
dauern тривати
decken покривати, задовольняти, забезпечувати
definieren визначати
Definition *f* визначення
dementsprechend відповідно до цього
denken (dachte, gedacht) an Akk. думати
deshalb тому
deutlich чітко, ясно
Devisen Pl. девізи, іноземна валюта
dienen служити
eben тільки що, саме, якраз
Dienst *m* служба
Dienstleistungen Pl. послуги
Ding *n* річ, справа, обставина
direkt прямо, безпосередньо
Distribution *f* розподіл
Drittel *n* третя частина
Druck *m* тиск
durchführen проводити
durchlaufen (ie, au) проходити, пробігати
Durchschnittserlös *m* середній дохід, виручка
durchschnittlich середній
durchsetzen здійснювати
Durchsetzung *f* здійснення

E

Ebene *f* область, сфера
ebenfalls також, так само
egal однаковий, рівний, байдужий
Ehre *f* честь
einbeziehen (o, o) втягувати
einbinden (a, u) загортати, зав'язувати
Einbuße *f* збиток, втрата
Eindruck *m* враження
einfach простий
eigen власний
Eigenbeurteilung *f* власна оцінка
Eigenschaft *f* якість, властивість
eigentlich власний, справжній
Eigentum *n* власність
eignensich годитися, бути придатним, підходити
einfangen (i, a) зловити, вловлювати
Einfluß *m* вплив
Einfühlungsvermögen *n* чуйність, інтуїція
einführen ввозити, вводити
Einfuhr *f* ввіз, імпорт
Einfuhrabgaben Pl. ввізне мито
eingreifen (i, i) inAkk. втручатися
Einheit *f* єдність, одиниця
Einheitlichkeit *f* єдність, однаковість, уніфікація
einige деяка **(-oe, -i),** дещо-що
einkaufen робити покупки
Einkommen *n* дохід
Einkommensentwicklung *f* динаміка (рух) доходів
einmalig одноразовий, винятковий, єдиний в своєму роді, неповторний
einnehmen (a, o) отримувати, приймати, займати
einordnen класифікувати, розміщувати, розставляти, розташовувати
einprägen вибивати, вселяти
einrichten встановлювати, влаштовувати, обладнати, регулювати

Einsatz *m* застосування, використання
einschalten вставляти, включати
einschließlich включно
einschränken обмежувати
einsetzen застосовувати, вставляти, вводити в дію
einstellen встановлювати, зараховувати (приймати) на роботу, припиняти
Einstellung *f* установка, точка зору, наймання, зарахування (прийняття) на роботу
einteilen (під) розділяти
eintragen (u, a) вносити, приносити прибуток
einverstanden sein бутизгодним
Einwirkung *f* вплив
einzeln окремий
Einzelhandel *m* роздрібна торгівля
Einzelware *f* окремий, роздрібний товар
einzigartig єдиний у своєму роді
Elan *m* натхнення, підйом
eliminieren виключати, усувати
E-Mail *n* електронна пошта
empfangen (i, a) отримувати, приймати, сприймати
Empfänger *m* отримувач
empfehlen (a, o) рекомендувати
endgültig остаточний
eng вузький
enorm величезний
entdecken відкривати, виявляти
entfalten розвивати, організувати
entgegenkommen (a, o) зустрічати, йти назустріч
entgegentreten (a, e) виступати проти
Entgelt *n* винагорода, відшкодування
gegen Entgelt за платню
enthalten (ie, a) містити
entlasten розвантажувати, звільняти
entscheiden (ie. ie) вирішувати
entschließen sich вирішуватися

entsprechen (a, o) відповідати, задовольняти
entstehen (a, a) виникати
entwerfen (a, o) проектувати
entwickeln розвивати, розробляти, конструювати
erarbeiten розробляти
erbringen надавати, виконувати,
Erde *f* земля
erfahren (u, a) дізнаватися
Erfahrung *f* досвід
Erfindung *f* винахід
Erfolg *m* успіх
erfolgen відбуватися
erfordern вимагати
erforschen досліджувати
erfüllen виконувати
ergänzen доповнювати
Ergebnis *n* результат
erhalten (ie, a) отримувати
erheben (o, o) стягувати, збирати (податки)
erhöhen збільшувати
erinnern нагадувати
erinnern sich згадувати, пам'ятати
erkennen дізнаватися, усвідомлювати
Erlaß *m* указ, постанова, розпорядження
erlauben дозволяти
erläutern пояснювати
erleichtern полегшувати
Erlös *m* виручка, прибуток
ermöglichen дозволяти
erneuern поновлювати
errechnen розраховувати, обчислювати
erreichen досягати
erringen (a, и) домагатися, досягати
erscheinen (ie, ie) зявлятися
Erscheinung *f* поява
erschließen відкривати, освоювати, укладати

erstellen виготовляти, виробляти, надавати
erwähnen згадувати
erweisen (ie, ie) sich виявлятися
Erweiterung *f* розширення, збільшення
erwerben (a, o) придбати, купувати, заробляти
erzeugen виробляти
Erzeugnis *n* виріб
erziehen (o, o) виховувати
erzielen досягати
Etat *m* кошторис, державний бюджет
etwa близько, приблизно
etwas щось, дещо
evident очевидний, явний
F
Fachbereich *m* спеціальність, факультет (у Німеччині)
Fachmann (-leute) *m* спеціаліст(и)
fähig здатний
fair [fe:r] порядна, пристойний, чесний
Faktormarkt *m* ринок факторів виробництва
Fall *m* випадок, падіння, зниження
fallen (ie, a) падати
fehlen бути відсутнім
Fehler *m* помилка
festigen зміцнювати
festlegen встановлювати
Festpreis *m* тверда ціна
festsetzen встановлювати
feststellen встановлювати, визначати
finden (a, u) знаходити
Firmenlogo *n* фірмовий знак, логотип, емблема
flexibel гнучкий
fließend поточний
die Grenzen sind fließend кордони розмиті, нечіткі
folgen прямувати
folgendermaßen наступним чином
folglich отже

fordern вимагати
fördern сприяти
Förderung *f* стимулювання, сприяння
forschen досліджувати
fortlaufend поточний, безперервний
frei вільний
Freiheit *f* свобода
freisetzen звільняти
fremd чужий, іноземний
Fremdeinschätzung *f* оцінка з боку (іншими людьми)
Frist *f* термін
führen вести
G
Gebiet n область
gebrauchen використовувати
Gebrauchsgüter Pl. споживчі товари, товари широкого вжитку
geeignet відповідний, придатний
Gefahr f небезпека
gefährden загрожувати, наражати на небезпеку
gefallen (ie, a) подобатись
Gefüge n структура
Wirtschaftsgefüge n економічна структура
Gegensatz m протилежність, контраст, протиріччя
gegenseitig взаємний, обопільний
Gegenstand m предмет, об'єкт, ціль
gegenteilig протилежний, зворотний
gegenüber навпроти, проти
gegenwärtig теперішній, сучасний
gehören належати
geistig розумовий
gelangen потрапляти
Geld *n* гроші
Geldwert *m* вартість (курс) грошей
Gelegenheit *f* випадок
geltenals / für коштувати, вважатися
genau точно

genug достатньо
gerade прямо, саме
Gerechtigkeit *f* справедливість, законність
gering мало
gesamt загальний
Gesamtheit *f* сукупність, у цілому
Geschäftn справа, магазин, угода
geschehen(a, e) відбуватися
geschlossen закритий, замкнутий
Gesellschaft *f* суспільство
Gesetz *n* закон
Gesetzgebung *f* законодавство
gesetzlich законний
Gesichtspunkt m точка зору, думка, погляд
gestalten оформляти, надавати вигляду
Gestaltung *f* оформлення
gewähren давати, надавати
Gewerbe *n* промисел, ремесло, бізнес
Gewerbefreiheit *f* свобода підприємництва
Gewerkschaft *f* профспілка
Gewinn *m* прибуток, дохід
gewinnen (a, o) отримувати
gewiß вірний, правильний, певний, напевно
gewisse визначені
Gewohnheit *f* звичка
Gleichgewicht *n* рівновага, баланс
gleichgültig байдужий
gleich однаковий, рівний
Gleichheit *f* рівність
gleichartig однорідний
gleichsam немов, наче, якби, так би мовити
gleichzeitig одночасно
Glied *n* член
Größe *f* величина, розмір
Großhandel *m* оптова торгівля
Grund *m* причина

gründen засновувати

Grunderwerbsteuer податок, що стягується під час купівлі земельної ділянки

Grundhaltung *f* принципова позиція, загальний характер

Grundlage *n* основа

grundlegend основоположний

Grundsatz *m* принцип, основне положення

Grundstück *n* земельна ділянка

günstig сприятливий

Gut *n* продукт, товар

Güte *f* добро, доброта, якість

H

handeln торгувати

es handelt sich um йдеться про

Handhabung *f* звернення, управління

Handel *m* торгівля

Handeltreiben займатися торгівлею

Handwerk *n* ремесло

die Härte складність, труднощі

häufig часто

hauptsächlich головним чином, переважно

Haushalt *m* бюджет, домогосподарство

herausragend видатний, який виступає

herbeiführen приводити

hervorragend той, що підноситься

Herrschaft *f* панування, влада

herrschen панувати

herstellen виготовляти

herumpendeln коливатися, рухатися (навколо)

hervorheben (o, o) підкреслювати

Hilfe *f* допомога

Hinblick *m* вид

im Hinblick auf Akk. через щось, беручи до уваги

hingegen проти, всупереч, навпаки, а, зате

hinsichtlich з точки зору, щодо

Hinweis *m* посилання, вказівка

hinweisen (ie, ie) вказувати
hoch (höher, amhöchsten) високий
Höchstpreis *m* максимальна ціна
Höhe *f* висота, розмір
homogen однорідний
honorieren надавати почесті, платити гонорар
I
Inhalt *m* зміст
innerbetrieblich внутрішній, внутрішньовиробничий
innerhalb всередині
jedoch проте
Innovation *f* нововведення, інновація
insbesondere особливо
insgesamt всього, в цілому
J
jeweilig теперешній, діючий, чинний
K
Kampf *m* боротьба
Kapazität *f* місткість, потужність, здатність
Kaufkraft *f* купівельна спроможність
kennen (kannte, gekannt) знати
Kenntnis *f* знання
kennzeichnen позначати
Kennzeichnung *f* позначення, характеристика
Kette *f* ланцюг, ланка, ланцюжок
klar ясно, зрозуміло
klären з'ясовувати
Kleinproduktion *f* дрібне виробництво
knapp тісно, мало
Knappheit *f* нестача, дефіцит, обмеженість
Knappheitsgrad *m* ступінь обмеженості
Knappheitswirtschaft *f* дефіцитна економіка
konsequent послідовно
Konsum *m* споживання
kontinuierlich безперервний, безперебійний
Kontrahierung *f* контракція, вступ в договірні відносини

korpulent повний
kosten коштувати
kostenlos безкоштовно
inKrafttreten набувати чинності
kreativ творчий
Kreditgewährung *f* надання кредиту
Kreis *m* круг, коло
kulant ввічливий, люб'язний
Kunde *m* клієнт, попець
Kundendienst *m* обслуговування (покупців), сервіс
künftig майбутній
kurzfristig короткостроковий
L
Lage *f* положення
Lagerhaltung *f* зберігання на складі, складування
Landwirt *m* господар, фермер
langfristig довгостроковий
langweilig нудний
lassen веліти, змушувати, залишати
Last *f* вантаж
zu Last gehen бути тягарем
lediglich лише, тільки, врешті-решт
Leistung *f* потужність, успіх
Leute Pl. люди
lenken управляти
Lenkung *f* управління
liefern постачати
Lohn *m* зарплата
lösen вирішувати
M
Management by Delegation управління через делегування повноважень
Management by Exception управління методом виключення
Management by Objektives управління методом оцінки ефективності
Mangel *m* нестача

Marke *f* марка, фірмовий знак, товарний знак

Marktanteil *m* питома вага на ринку

Marktführer *m* компанія, що займає провідні позиції на ринку

Marktgeschehen *n* ситуація на ринку

marktkonform відповідає вимогам ринку

Marktteilnehmer *m* учасник торговельної угоди

Marktwirtschaft ринкова економіка

Maß *n* міра, размір, величина

Maßnahme *f* міра

Maßnahmentreffen / ergreifen уживати заходів

Medien Pl. засоби масової інформації

meinen думати

Meinung *f* думка

meist найбільший

meistens найчастіше

Menge *f* кількість

merken помічати

Merkmal *n* прикмета, ознака

Messe *f* ярмарок

mindern зменшувати

Minderung *f* пом'якшення, ослаблення, зменшення

mindestens мінімум, щонайменше

Mindestpreis *m* мінімальна ціна

mischensich втручатися, змішуватися

Mitarbeiter *m* співробітник

Mittel *n* засіб

mittelbar проміжний, за допомогою

mittelfristig середньостроковий

mittels за допомогою

mittlere середній

mitwirken співпрацювати

Mixtur, -en *n* суміш

möglich можливий

Möglichkeit *f* можливість

möglichst по можливості, найбільший

N

nachfolgen прямувати

nachfolgend наступний

nah (näher, amnächsten) близько

Nachfrage *f* попит

nachfragen користуватися попитом, довідуватися

Nachfrager *m* покупець, споживач

nachgeordnet підлеглий, підпорядкований

nachhaltig постійний, тривалий, стійкий

nachprüfen переглядати, перевіряти повторно

Nachteil *m* збиток, шкода, недолік, дефект

nennen (nannte, genannt) називати

Netz *n* сітка, мережа

Niederlassung *f* відділення, філіал

niedrig низький

Niveau *n* рівень

Note *f* оцінка

nötig потрібний, необхідний

notwendig необхідний

nutzen користовуватись

Nutzen *m* користь, ефект, эфективність, корисність, вигода, прибуток

Nutzungsdauer *f* термін служби, термін експлуатації

O

ordnen регулювати, розташовувати, систематизувати

Ort *m* місце

offen відкритий

offensichtlich очевидний, явний

oft часто

P

Produktionsfaktor *m* фактор виробництва

Produktionsgüter Pl. проміжна продукція, проміжні вироби

Produktivkräfte Pl. продуктивні сили

Produktmanager *m* керівник, відповідальний за розробку, випуск і збут певного виду продукції

Produktpolitik *f* політика щодо випуску та номенклатури виробів

Produzent *m* виробник

Profit *m* прибуток, дохід

Prüfung *f* екзамен, контроль, випробування

publicrelations зв'язки з

passen підходити, пасувати

persönlich особистий

Personalmanagement *n* управління персоналом

Pflanze *f* рослина

Pflege *f* догляд

prägen створювати, карбувати

Präferenz *f* перевага, пріоритет

Prämisse *f* передумова, умова

präsentieren представляти

Preis *m* ціна

Preisbildung *f* ціноутворення

Preisermäßigung *f* зниження ціни

Preisauftrieb *m* накручування цін

Preisbindung *f* заморожування цін

Preisverfall *m* падіння цін

privatwirtschaftlich приватногосподарський

Q

quantitativ кількісний

R

reich багатий

Reihe *f* ряд, серія

relativ відносно

relevant важливий, актуальний

Rente *f* пенсія

Reparatur *f* ремонт

Rezession *f* економічний спад, криза

richten sich nach Dat. керуватися, слідувати

richtig правильно

Rohstoff *m* сировина

Rückgang *m* спад, занепад

Rückkopplung *f* зворотний зв'язок
Sache *f* річ
Sachgüter Pl. споживчі товари
Sachkenntnis *f* знання справи, компетентність
sachlich діловий
Sättigung *f* насичення
Satz *m* принцип, теза, закон, норма, пропозиція
schädlich шкідливий
schaffen (u, a) створювати
Schluß *m* кінец
Schlüssel *m* ключ
Schlüsselbegriff *m* ключове поняття
Schlußverkauf *m* розпродаж у кінці сезону
schöpferisch творчий
Schranke *f* бар'єр, перепона
Schuld *f* борг, провина
Schuldner *m* боржник
schützen захищати
schwanken коливатися
schwerfällig неповороткий
Schwerpunkt *m* центр тяжіння
Schwierigkeit *f* трудність
Seite *f* сторона, сторінка
selbst сам
Selbsteinschätzung *f* самооцінка
selbständig самостійно
selbsttätig автоматичний
selten рідко
Sender *m* відправник
senken знижувати
Sicherheit *f* гарантія, забезпечення, безпека
sichern гарантувати
sicherstellen забезпечувати, встановити
Sicherung *f* забезпечення, гарантія, збереження
Sicht *f* видимість
simultan синхронний, одночасний

Sinn *m* сенс
sogar навіть
Sonderangebot *n* особлива (екстренна) пропозиція
sorgen für Akk. турбуватися про
Spaltung *f* поділ, розкол, розрив
sparen економити
Spende *f* внесок, дар
Spielraum *m* свобода дій
Spitzenplatz *m* найкраще місце
Spitzentechnik *f* передова техніка
Spot [spot] *m* реклама (напр., на радіо, ТВ)
Sprung *m* стрибок
Staat *m* держава
stagnieren переживати застій
Stammsortiment *n* основний / постійний асортимент
Stand *m* рівень, стенд
ständig постійний
Standpunkt *m* точка зору
stark сильний, могутній
Stärke *f* сила, товщина, чисельність
starr нерухомий
stattfinden (a, u) відбуватися
steigen (ie, ie) підніматися
steigern збільшувати
Steigerung *f* збільшення
Stelle *f* місце, позиція
Stellung *f* становище, посада
stetig постійний
stets постійно
Steuer *f* податок
steuern керувати
Stillegung *f* призупинення, ліквідація
stoppen зупиняти
stoßen (ie, o) штовхати, натрапляти
Stoßrichtung *f* напрямок удару
streben nach Dat. прагнути

streng строгий

strikt визначений, точний

das Abkommenstrikt einhalten точно дотримуватися умов угоди

Stufe *f* ступінь

T

tätigsein працювати, бути зайнятим

Tätigkeit *f* діяльність

tatsächlich дійсний

Tausch *m* обмін

tauschen міняти

Team *n* команда

teilnehmen (a, o) брати участь

teuer дорогий

Transparenz *f* прозорість, допустимість

Transportmitteln транспортний засіб

treffen (a, o) зустрічати

Trend *m* тенденція

trennen відділяти

trotzdem незважаючи на

Überangebot *n* перевищення пропозиції над попитом

überbieten (o, o) перевершувати, пропонувати більш високу ціну

Überblick *m* огляд

überbrücken долати, згладжувати

übereinstimmen співпадати, збігатися

Übereinstimmung *f* відповідність, узгодження, угода

Überfluß *m* достаток, надлишок

übergeordnet вищий за рівнем

Übergang *m* перехід

übergehen (i, a) переходити

überlassen (ie, a) поступатися, передавати

überlegen перевершувати

übermitteln передавати

übernehmen (a, o) отримувати, приймати

überwachen перевіряти, контролювати

überwinden (a, u) долати
überzeugen von Dat. переконувати
üblich звичайний
umbauen перебудувати
Umfang *m* об'єм, обсяг
umfangreich великий, широкий
umfassen охоплювати
Umfeld *n* оточення, середовище
Umgang *m* спілкування, зв'язок
Umgebung f оточення
umgekehrt навпаки
umgestalten перетворювати
Umsatz *m* оборот, обіг
Umstand *m* обставина
Umwelt *f* навколишнє середовище, зовнішній світ
unabhängig незалежний
und zwar а саме
ungünstig несприятливий
unlauter недобросовісний, нечесний
unmittelbar безпосередньо
untergeordnet підпорядкований
Unterlagen PI. документи, дані
unterliegen (a, e) належати до відання, підлягати
unternehmen (a, o) займатися підприємницькою діяльністю, робити
Unternehmen *n* фірма
Unternehmung *f* підприємство, підприємництво
unterordnen s ich підкорятися
unterscheiden (ie, ie) розрізняти
Unterschied *m* різниця
unterschiedlich різний
unterstreichen (i, i) підкреслювати
unterstützen підтримувати
untersuchen досліджувати
unterteilen підрозділяти, класифікувати
unterwerfen (a, o) піддавати (випробуванню), підпорядковувати

unvollständig неповністю
unzugänglich недоступний
unzureichend недостатній
Ursache *f* причина
Ursprung *m* походження
ursprünglich первинний
V
verändern змінювати
veranlassen zu Dat. спонукати, бути причиною / приводом
veranstalten організовувати
Verantwortung *f* відповідальність
Verantwortungsbewußtsein *n* свідомість, почуття відповідальності
verarbeiten переробляти
Verband *m* союз, об'єднання
verbessern виправляти, покращувати, удосконалювати
verbieten (o, o) забороняти
Verbot *n* заборона
verbinden (a, u) з'єднувати, зв'язувати
Verbrauch *m* споживання, витрата
verbrauchen витрачати, споживати
Verbrauchsgüter PI. споживчі товари
verbreiten поширювати
verbringen проводити
verdrängen витісняти
vereinfachen спрощувати
Verfahren *n* досвід
Verfasser *m* автор
verfügen über Akk. мати в розпорядженні
vergessen(a, e) забувати
vergleichen (i, i) порівнювати
vergünstigen дозволяти, надавати пільгу
Verhalten *n* поведінка, дія
verhalten (ie, a) sich відноситися
Verhältnis *n* (спів) відношення
verhindern перешкоджати

verkaufen продавати
Verkehr *m* рух, оборот, обмін
gesellschaftlicherVerkehr ділові відносини / зв'язки
verlagern переміщати, переносити
verlangen вимагати
verlassen sich auf Akk. покладатися
verlieren (o, o) втрачати
Verlust *m* збиток, втрата
vermeiden (ie, ie) уникати
vermindern зменшувати
Vermögen *n* майно, стан
Vermögensbildung *f* накопичення майна / капіталу
veröffentlichen (o) публікувати
verordnen розпоряджатися, наказувати, ухвалювати
Verpackung *f* упаковка
verpflichten зобов'язати
Verrechnungseinheit *f* (умовна) розрахункова одиниця
Versand *m* відправка, відвантаження
verschaffen дістати, добути, придбати, отримати
verschenken дарувати, роздаровувати
verschieden різний
verschiedenartig різноманітний
verschwinden (a, u) зникати
versetzen переміщати, переводити
versichern страхувати
versorgen забезпечувати
Versteigerung *f* торги, аукціон, розпродаж з аукціону
versuchen намагатися
verteilen розподіляти
Vertrag *m* договір
vertragen (u, a) виносити, терпіти
vertrauen довіряти, вірити
vertreten (a, e) представляти
Vertrieb *m* продаж, збут
verwalten управляти

verwenden застосовувати
verwerten використовувати, реалізовувати
verwirklichen реалізовувати, здійснювати
verzichten auf Akk. відмовлятися
verzögern затримувати, гальмувати
Vielfalt *f* різноманітність
voll повний
vollbringen здійснювати
völlig повністю
vollkommen уповільнювати, затягувати справу, затримувати
Vollmacht *f* повноваження
vollständig повністю
vorallem перш за все
Voraussetzung *f* передумова
vorbehalten sich (Dat.) залишити (зберегти) за собою право
vorbei мимо
vorbereiten підготувати
vorbeugen запобігати, попереджати
Vordergrund *m* передній план
vordringen (a, u) проникати, просуватися вперед
Vorgang *m* процес
Vorgabe *f* ціль, завдання, норма
Vorgehen *n* підхід, образ дій, процедура
Vorgesetzte *m* голова, керівник
Vorhaben *n* задум, план
vorhanden sein бути присутнім, бути в наявності
vorkommen (a, o) зустрічатися, відбуватися, траплятися
vorlegen представляти, пред'являти
vorliegen бути, існувати, бути представленим (про документи)
Vorrat *m* запас, резерв
vorschlagen (u, a) пропонувати
vorschreiben (ie. ie) наказувати
vornehmen (a, o) займатися, проводити, виробляти

Vorsorge *f* передбачливість, турбота

Vorstellung *f* представлення

Vorteil *m* користь, вигода, перевага

vorübergehend тимчасовий, що проходить

vorwiegend переважно

vorziehen (o, o) надавати перевагу

W

wachsen (u, a) рости

Wachstum n зростання

wählen вибирати

Ware *f* товар, виріб

wahr істинний, справжній

wahrnehmen (a, o) сприймати, помічати, дотримуватися термінів

Währung *f* валюта

wandeln sich змінюватись, перетворюватися

Warenwert *m* вартість товару

warten auf Akk. чекати

wechselseitig взаємний

wecken будити

Weg *m* шлях, дорога

weigern sich відмовлятися, чинити опір

Weise *f* спосіб

weisen (ie, ie) вказувати

Weisung *f* вказівка, розпорядження

weitgehend значний

wenig мало, небагато

weltweit загальний, що охоплює увесь світ, всеосяжний

werben рекламувати

Werbebotschaft *f* рекламна інформація

werfen (a, o) кидати

Wert *m* вартість, величина, значення

Wesen *n* суть, сутність, істота

wesentlich істотний, значний

Wettbewerb *m* конкуренція
wichtig важливий
widerspiegeln sich відображатися
widerstehen чинити опір
Wiederverkauf *m* перепродаж
Wiederverkaufswert *m* ціна під час перепродажу
willig згідний, готовий
wirken діяти
Wirklichkeit *f* дійсність
Wirksamkeit *f* ефективність
Wirtschaft *f* господарство, економіка
Wirtschaftskreislauf *m* економічний цикл
Wirtschaftsordnung *f* економічний устрій
Wirtschaftsystem *n* економіча система
wissen (wußte, gewußt) знати
Wissenschaftler *m* учений
witzig дотепний
Wohlstand *m* добробут
Wunder *n* чудо
wunderbar чудовий
wünschen бажати
wünschenswert бажаний
Z
Zahl *f* число
zahlen платити
zahlreich численний
zahlungsfähig платоспроможний, ліквідний
Zeichen *n* знак, символ
zeigen показувати
Zeitraum *m* період
zeugen v onDat. свідчити
Ziel *n* ціль, мета
Zins *m* позичковий відсоток

Zinsertrag *m* дохід від відсотків за цінними паперами, отримання відсотків

Zinsniveau *n* рівень процентної ставки

Zoll *m* мито, митниця

zuerst спочатку

Zufall *m* випадок

zufällig випадково

zufälligerweise випадково

Zugabe *f* надбавка, премія

Zugang *m* доступ, підхід, приріст

zugeben (a, e) надавати, давати на додачу, додавати, погоджуватися

zugleich одночасно

zugreifen (i, i) вистачати, діяти, приступати до справи, втручатися

zugrundeliegen лежати в основі

Zulage *f* надбавка

zulassen (ie, a) допускати

zumindest щонайменше

zunächst перш за все, найближче

zunehmen (a, o) збільшуватися, зростати

zunichte machen знищувати, руйнувати

zusammenfassen охоплювати, узагальнювати

Zusammenhang *m* взаємозв'язок

im Zusammenhang stehen бути / перебувати у зв'язку

Zusammenstellung *f* складання, підбір

Zusammentreffen *n* зустріч

zusätzlich додатковий

zuschreiben (ie, ie) наказати, призначити

Zuschuß *m* грошова допомога, доплата, субсидія

Zustand *m* стан

zuständig sein für Akk. відповідати за, входити в компетенцію

Zuständigkeit *f* компетентність

Zutritt *m* доступ

Zwang *m* примус, необхідність
zwangsläufig неминучий, примусовий
Zweck *m* ціль
zweckmäßig доцільний
zweifelhaft сумнівний
zwingen (a, u) змушувати

Literatur

1. Вовк Л. Р. Німецька мова для студентів-економістів : навчальний посібник для студентів III–V курсів економічних вузів усіх спеціальностей // Л. Р. Вовк. – Тернопіль : Економічна думка, 2003. – 240 с.

2. Гавриш О. О. Фахова німецька мова. Економіка підприємства : навч. посіб. // О. О. Гавриш. – К. : КНЕУ, 2006. – 284 с.

3. Гнатишена І. М. Німецька мова (за професійним спрямуванням) Wirtschaftsdeutsch : навчальн. посіб. для студентів І курсу денної та заочної форм навчання // І. М. Гнатишена, І. М. Копилова, А. В. Мороз. – К. : ЧТЕІ КНТЕУ, 2012. – 138 с.

4. Чістякова О. С. Wirtschaftsdeutsch: ділова німецька мова : навч. посібник / О. С. Чістякова. – К. : УБС НБУ, 2015. – 130 с.

5. Басова Н. В. Немецкий для экономистов : учебное пособие / Н. В. Басова, Т. Ф. Гайвоненко. – 9-е. изд. – Ростов н/: Феникс, 2006. – 384 с.

6. Стрижова Е. В. Немецкий язык для экономистов : учебно-методический комплекс // Е. В. Стрижова. – М. : Изд центр ЕАОИ, 2008. – 118.

7. Conlin C. Unternehmen Deutsch. Lehrwerk für Wirtschaftsdeutsch. Lehrbuch. – München : Klett Edition Deutsch, 1995. – 216 s.

8. Eismann V. Wirtschaftskommunikation Deutsch 1 / Volker Eismann. – Berlin: Langenscheidt, 2000. – 194 s.

9. Fingerhut M. Deutsch für den Beruf: Arbeitsbuch / M. Fingerhut. – Ismaning: Verlag für Deutsch, 2000. – 186 s.

10. Hilpert S. Schritte International 6 / Silke Hilpert, Anne Robert, Anja Schümann. – Hueber Verlag, 2008. – 199 S.

11. Höffingen A. Deutsch lernen für den Beruf. Lehrbuch. – Ismaning: Verlag für Deutsch, 2001. – 203 s.

12. Pons, Fachwörterbuch. Marktwirtschaft, von R. Rathmayr, Stuttgart, Dresden: Ernst Klett Verlag, 1993. – 1443 s.

Навчальне видання

СЕРІЯ «НА ДОПОМОГУ СТУДЕНТУ УДФСУ»

Найдюк Оксана Василівна

Deutsch und Wirtschaft

Навчальний посібник

Редактор *І. Є. Врублевська*

Форматування та
комп'ютерна верстка *Н. М. Шамардак*

Здано до друку 19.06.2019. Формат 60×84/16.
Папір офсетний № 1. Гарнітура «Times New Roman».
Друк. арк. 8.5.
Наклад 300 прим. Замовлення № 811.

Підготовлено до друку Видавничо-поліграфічним центром
Університету ДФС України
08200, вул. Університетська, 31, м. Ірпінь, Київська обл., Україна

Свідоцтво про внесення суб'єкта видавничої справи
до державного реєстру видавців, виготовлювачів і
розповсюджувачів видавничої продукції
Серія ДК № 5104 від 20.05.2016